

Culture(s)

le magazine de l'Agence culturelle départementale Dordogne-Périgord



n°12
février
juillet 2020

Dordogne
PÉRIGORD
LE DÉPARTEMENT | dordogne.fr

L'agence culturelle
un service du Département



Laurie-Anne Estaque

Turenne (Corrèze), 2015

série *Erase the landscape*

marqueur noir indélébile sur carte postale touristique

14,8 x 10,5 cm



L'Agence culturelle départementale Dordogne-Périgord & Documents d'Artistes Nouvelle-Aquitaine s'associent pour vous offrir un tiré à part sur le travail de Laurie-Anne Estaque.

Documents d'artistes Nouvelle-Aquitaine documente le travail des artistes plasticiens de la région. Il est conçu comme un projet d'édition en ligne, considérant une programmation annuelle de diffusion des dossiers après sélection des artistes. Les dossiers résultent d'un travail documentaire approfondi, mené en dialogue avec chaque artiste. Il s'agit d'une documentation vivante, qui rend compte de l'actualité des productions et de leur évolution, ainsi que d'une scène artistique régionale diversifiée.

Documents d'artistes Nouvelle-Aquitaine est membre de la Fabrique Pola, du Réseau documents d'artistes / www.reseau-dda.org, de ASTRE - réseau arts plastiques et visuels en Nouvelle-Aquitaine - et de Bordeaux Art Contemporain.

Pour commencer l'année, le dossier du magazine de l'Agence culturelle départementale vous présente de manière pratique et détaillée l'ensemble de la ressource proposée aux acteurs culturels et aux collectivités. Des conseils personnalisés, le développement des compétences, les services en ligne, le prêt de matériel, bref un dossier qui s'adresse très largement aux porteurs de projets et les aide dans leur démarche. Le tissu associatif de nos territoires, extrêmement riche et actif mérite une attention toute particulière et un réel accompagnement dans le développement de son action indispensable à l'attractivité de notre département.

A l'Espace culturel François Mitterrand, l'Agence culturelle départementale présente pour la première fois en Nouvelle-Aquitaine le dernier travail photographique de Charles Fréger : *Cimarron*.

Imagier de mascarades perpétuées par les descendants d'esclaves africains, ce travail fait l'objet d'une étude pour obtenir le label de **La mission pour la mémoire de l'esclavage, de la traite et de ses**

abolitions présidé par Jean Marc Ayrault. A cette occasion, nous accueillerons Charles Fréger et Krystel Gualdé, directrice scientifique du musée de Nantes pour une visite co-commentée de l'exposition, un rendez-vous incontournable.

Dans ce numéro, nous retrouvons aussi des programmes déjà connus mais toujours renouvelés : Le printemps est maintenant depuis trois ans synonyme de **SPRING !**, programme départemental dédié à la jeunesse. Il se déploie sur l'ensemble du département avec de nombreux partenaires départementaux, régionaux mais aussi nationaux et propose tout un programme de spectacles, d'expositions, d'ateliers à vivre et à voir en classe ou en famille.

Autre grand programme que l'on ne présente plus : **PARATGE** qui mobilise un peu plus à chaque édition et compte cette année deux partenaires culturels régionaux : L'Institut culturel Basque et le Centre Régional des Musiques Traditionnelles du Limousin. **PARATGE** rassemble dorénavant au-delà des frontières du département !

Ce magazine fait aussi la part belle aux projets d'éducation artistique et culturelle proposés par l'Agence culturelle départementale, construits avec l'Éducation nationale et la DRAC. Plus de 140 parcours seront proposés cette saison aux jeunes périgourdiens pour qu'ils découvrent et s'initient aux expressions d'aujourd'hui.

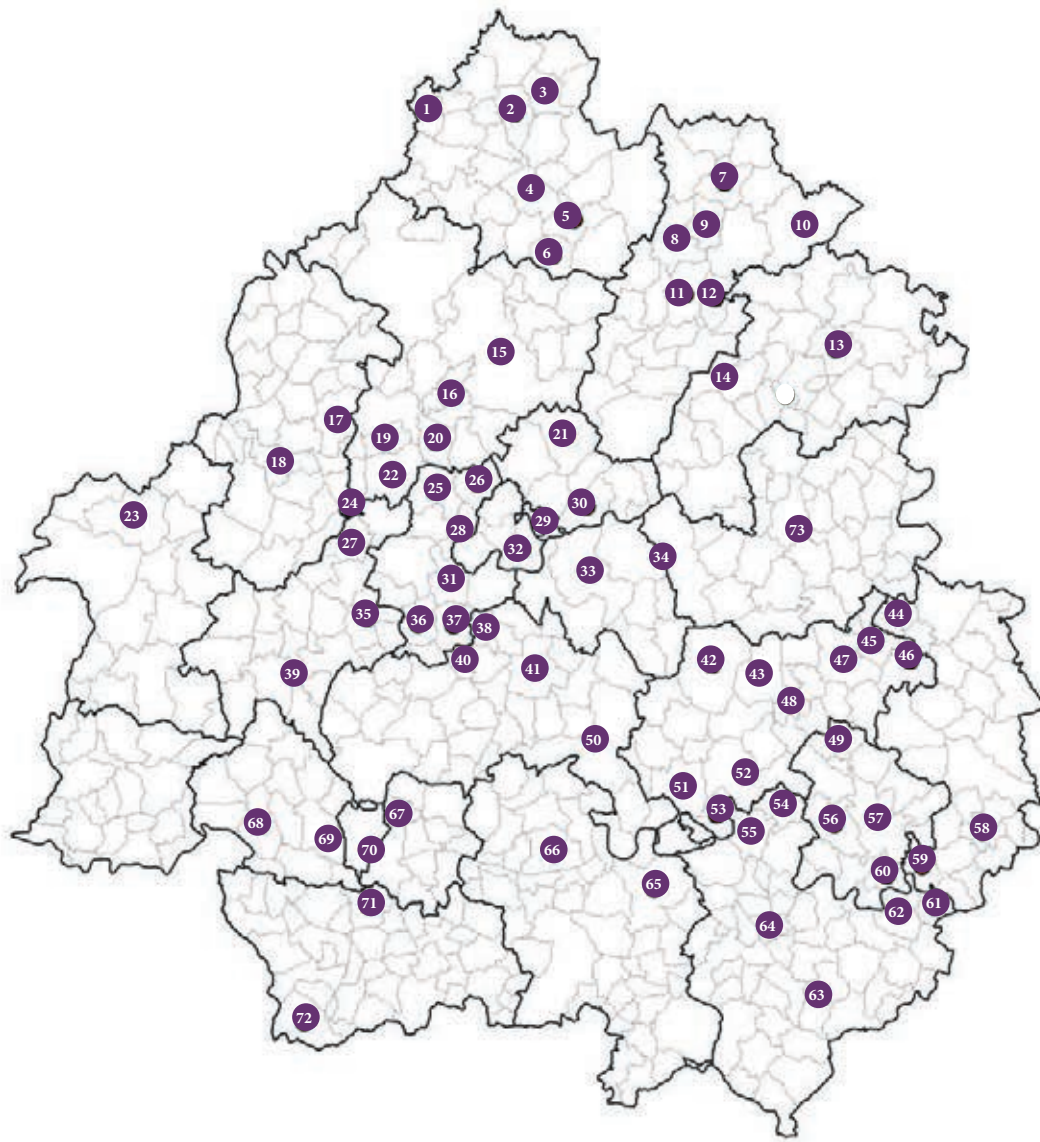
J'espère que le contenu de ce magazine répondra à vos attentes et que nous nous retrouverons nombreux en 2020 lors des manifestations soutenues, partagées ou initiées par l'Agence culturelle départementale Dordogne-Périgord.

A très bientôt !



Régine ANGLARD

Vice-présidente du Conseil départemental,
chargée de la culture et de la langue occitane
Présidente de l'Agence culturelle départementale Dordogne-Périgord



1 - VARAIGNES : CHANT – stage / p.38
EAC Paratge

2 - ST-ESTEPHE :
MUSIQUE - Aqueles / Zorg / p.38

3 - PIEGUT-PLUVIERS : EAC Paratge

4 - NONTRON :

EAC Spring !

5 - ST-FRONT-LA-RIVIERE : CONFERENCE - Aliénor d'Aquitaine ... / p.38

6 - ST-PARDOUX-LA-RIVIERE : LECTURE - Etranges Lectures / p.25

7 - LA COQUILLE :

EAC Paratge

MUSIQUE - La Mal Coiffée « Leona » / p.38

8 - ST-JORY-DE-CHALAIS : MUSIQUE - Muga et Nôu / p.38

9 - CHALAIS : EAC Paratge

10 - JUMIHAC-LE-GRAND : THEATRE - Petit pas / p.32

11 - THIVIERS :

FILM - Peter Pan / p.32

EAC Spring !

12 - NANTHEUIL :

THEATRE - Un pays dans le ciel / p.32

THEATRE et FILM - Peter Pan / p.32

MUSIQUE - Karpatt / p.46

13 - EXCIDEUIL : ARTS VISUELS - Natacha Baluteau / p.40

14 - ST-JORY-LAS-BLOUX : MUSIQUE - L'Ecole de Savignac fait sa Hoopette / p.43

15 - BRANTOME :

EAC Spring !

EAC Paratge

16 - BOURDEILLES : PLURIDISCIPLINAIRE - A nous les vacances / p.22

17 - CELLES : EAC Paratge

18 - RIBERAC : MUSIQUE - Kanaquintania / p.38

19 - MONTAGRIER : EAC Paratge

20 - LISLE : EAC Paratge

21 - AGONAC : PLURIDISCIPLINAIRE - A nous les vacances / p.22

22 - TOCANE ST APRE :

FILM - Peter Pan / p.32

EAC Paratge

23 - ST-AULAYE : PLURIDISCIPLINAIRE - A nous les vacances / p.22

24 - SEGONZAC : EAC Paratge

25 - MENSIGNAC : PLURIDISCIPLINAIRE - La Vallée s'en-bal / p.44

26 - LA-CHAPELLE-GONAGNET : LECTURE - Etranges Lectures / p.25

27 - CHANTERAC : PLURIDISCIPLINAIRE - La Vallée s'en-bal / p.44

28 - ANNESSE-ET-BEAULIEU : PLURIDISCIPLINAIRE - La Vallée s'en-bal / p.44

29 - PERIGUEUX :

EAC Paratge

THEATRE - Hors-champs / p.60

PERFORMANCE - Laissez-moi seul / p.43

ARTS VISUELS - Charles Fréger / p.18

ARTS VISUELS - Inna Maamura / p.20

DANSE - A l'Ouest / p.32

MUSIQUE - Sirventes / p.38

LECTURE - Etranges Lectures / p.25

30 - TRELISSAC : MUSIQUE - Folle nuit folk / p.38

3 - MONTREM : PLURIDISCIPLINAIRE - La Vallée s'en-bal / p.44

32 - COULOUNIEUX-CHAMIERES :

MUSIQUE - Marcela Forever / p.42

PERFORMANCE - Ligne de Front- Looping #3 / p.47

ARTS VISUELS - Placid / p.41

CONFERENCE - Les mondes du Bal / p.38

33 - BOULAZAC :

THEATRE - Le Raout / p.44

LECTURE - Etranges Lectures / p.25

34 - BLIS ET BORN : THEATRE - Le petit chaperon rouge / p.43

ST-LAURENT s/MANOIRE : THEATRE - Les Fourberies de Scapin / p.45

35 - NEUVIC : LECTURE - Etranges Lectures / p.25

36 - GRIGNOLS : MUSIQUE - Bal des possibles / p.38

37 - MANZAC-SUR-VERN :

LECTURE - Etranges Lectures / p.25

38 - ST-PAUL-DE-SERRE : THEATRE - Hors champs / p.32

39 - MUSSIDAN :

EAC Spring !

ARTS VISUELS - La danse contemporaine en question / p.32

DANSE - Pulse(s) / p.32

DANSE - Yooo !!! / p.32

FILM - Rêves dansants, sur les pas de Pina Bausch / p.32

40 - BOURROU : PLURIDISCIPLINAIRE - La Vallée s'en-bal / p.44

41 - VERGT : EAC Spring !

42 - ROUFFIGNAC-ST-CERNIN-DE-REILHAC :

MUSIQUE - Piu Di Voce / p.47

CONFERENCE - Costumes + veillée rustique / p.38

43 - PLAZAC : MUSIQUE - Piu Di Voce / p.47

44 - CONDAT-s/VEZERE : THEATRE - Les yeux grands ouverts / p.42

45 - AUBAS : EAC Spring !

46 - COLY-ST-AMAND : DANSE - Soka / p.38

47 - MONTIGNAC :

EAC Spring !

THEATRE - Souliers de sable / p.32

THEATRE - Charlie et le Djingpouite / p.32

FILM - Film familial / p.32

48 - ST-LEON-S/VEZERE :

MUSIQUE - Piu Di Voce / p.47

LECTURE - Etranges Lectures / p.25

49 - TAMNIES : MUSIQUE - Piu Di Voce / p.47

50 - ST-LAURENT-DES-BATONS : MUSIQUE - Nou / p.38

51 - LE BUGUE :

EAC Paratge

PLURIDISCIPLINAIRE - Brikrabrak / p.45

CONFERENCE - Aliénor d'Aquitaine ... / p.38

MUSIQUE - Chanter les troubadours / p.38

52 - LES EYZIES :

EAC Paratge

MUSIQUE - San Salvador / p.38

53 - CAMPAGNE : MUSIQUE - Piu Di Voce / p.47

54 - MEYRALS : EAC Paratge

55 - ST-CYRIEN : EAC Paratge

56 - ST-ANDRE-D'ALLAS : EAC Spring !

57 - SARLAT :

EAC Paratge

EAC Spring !

DANSE/ART NUMERIQUE - J-Glu / p.32

MUSIQUE - Panderovox - p.38

58 - CARLUX : ARTS VISUELS - Yannick Cormier / p.41

59 - CARSAC-AILLAC :

EAC Paratge

THEATRE - Peter Pan / p.32

ARTS VISUELS - Yannick Cormier / p.41

MUSIQUE - Belugueta / p.38

MUSIQUE - Stage de chant / p.38

PLURIDISCIPLINAIRE - Ecoute dessinées / p.32

60 - VITRAC : EAC Spring !

61 - GROLEJAC : EAC Spring !

62 - DOMME : EAC Spring !

63 - ST-POMPON : LECTURE - Etranges Lectures / p.25

64 - CARVES : THEATRE - Orient(s) / p.46

65 - LE-BUISSON-DE-CADOIN : PLURIDISCIPLINAIRE - A nous les vacances / p.22

CADOIN :

MUSIQUE - Trobadors / p.38

CONFERENCE - Les Orients d'Occitanie / p.38

MUSIQUE - De Caelis / p.38

CONFERENCE - Thierry Bazin / p.38

66 - LALINDE : EAC Spring !

67 - LEMBRAS : MUSIQUE - Aqui ! Tour 2020 / p.66

68 - ST-PIERRE-D'EYRAUD : EAC Spring !

69 - PRIGNORIEUX : PLURIDISCIPLINAIRE - La Claque / p.46

70 - BERGERAC :

EAC Paratge

LECTURE - Etranges Lectures / p.25

DANSE - My (petit) Pogo / p.32

BD-concert - La Saga de GRIMM / p.32

MUSIQUE - Lo Clapat « Bal au centre » / p.38

MUSIQUE - Dervish Tandances / p.38

MUSIQUE - Aqui ! Tour 2020 / p.66

71 - MONBAZILLAC :

ARTS VISUELS - Entr'acte d'Ephémères / p.40

ARTS VISUELS - Léa Barbazanges / p.59

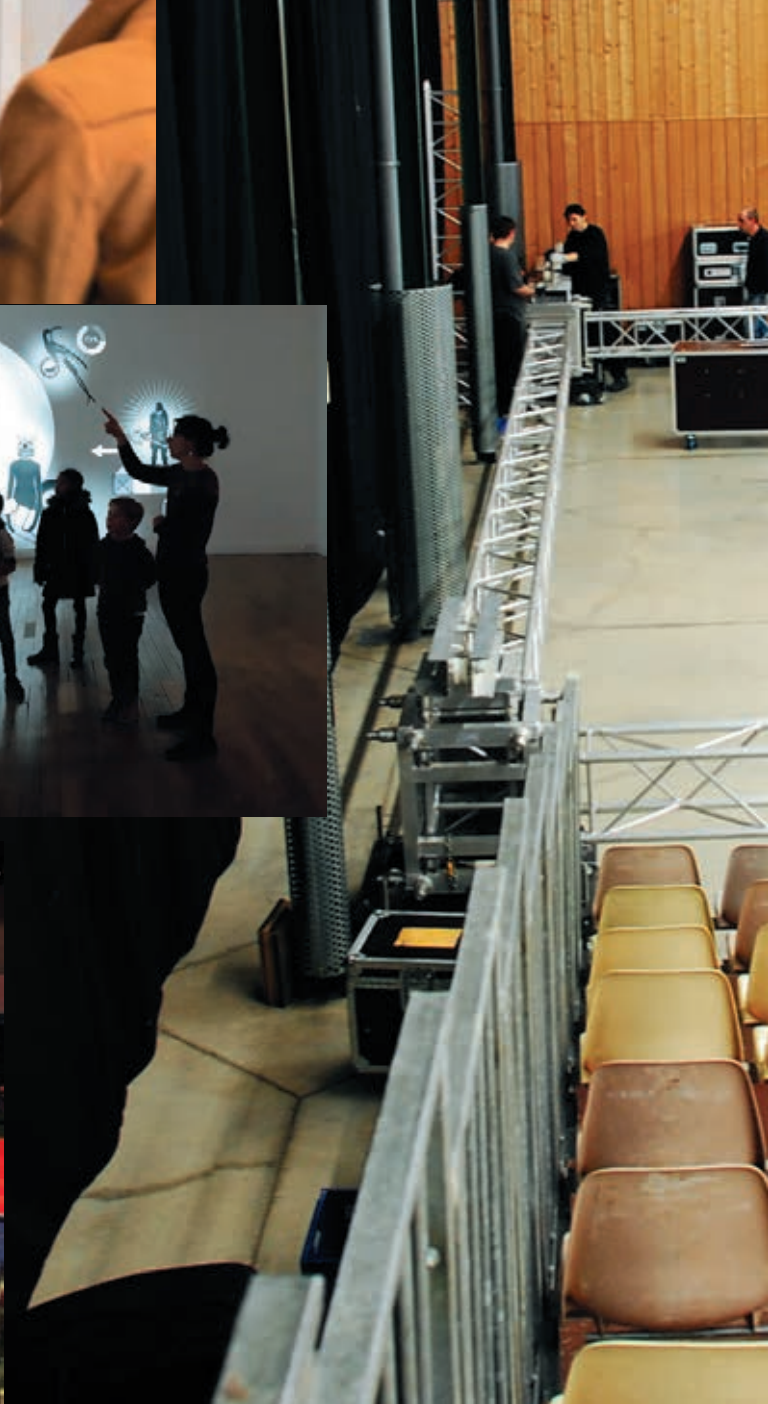
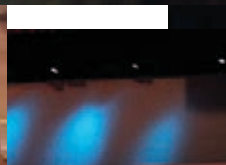
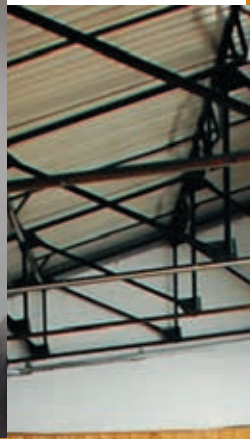
72 - EYMET :

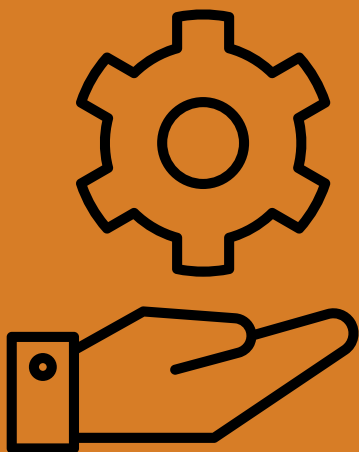
PLURIDISCIPLINAIRE - A nous les vacances / p.22

MUSIQUE - Mederic Collignon / p.46

73 - GABILLOU : MUSIQUE - San Salvador / p.38

Dossier : L'Agence culturelle au service de vos projets	4
Conseil personnalisé	6
conseil juridique / conseil technique	
conseil et assistance en diffusion / conseil en médiation	
Développement des compétences	10
médiation / communication / technique	
Outils et services	14
prêt de matériel / services en ligne	
Un programme, des publics	16
Les expositions à l'Espace culturel François Mitterrand	18
Charles Fréger / Inna Maaímura	
Les programmes culturels départementaux	22
A nous les vacances ! / Etranges Lectures / SPRING ! / PARATGE	
Les co-réalisations arts visuels	40
Natacha Baluteau / EntrActe Ephémères / Yannick Cormier / Placid	
Les co-réalisations spectacle vivant	42
Marcela forever / Stages et Bals / Turbulences 2020	
Les yeux grands ouverts / La Hoopette / Laissez-moi seul	
Le Petit chaperon rouge / Brikabrak / Le Raout	
Les fourberies de Scapin / Mederic Collignon	
La Vallée s'en-bal / Les narrations territoriales / La Claque / Karpatt	
Orient(s) / Più di Voce / Looping 3	
Culture & jeunesse	48
Parcours EAC / Artistes & MECS	
Un département, des créations	56
Les Résidences de l'Art en Dordogne	58
Fanny Maugey / Léa Barbazanges	
Soutien à la création	60
Hors-champs / W ou le souvenir d'enfance / Dervish TanDances	
Kristof Guez / Vagabondage 932	
Brèves	66





Dossier :

L'Agence culturelle départementale au service de vos projets

L'Agence culturelle départementale, outil du Conseil départemental de la Dordogne, est investie d'une mission de service public de la culture dans les domaines des arts visuels, du spectacle vivant et de la culture occitane qui prend des formes multiples.

Si elle soutient les artistes dans leurs projets de création et de structuration, accompagne les acteurs culturels dans leur activité de diffusion, initie et coordonne des actions en faveur de publics divers (scolaires, personnes âgées, handicapées ou incarcérées), l'Agence culturelle départementale développe parallèlement une fonction ressource pour les associations culturelles et les collectivités afin de soutenir leur engagement dans la vie culturelle locale.

Coordonnée par son équipe, elle consiste à proposer un ensemble de services, d'outils pratiques et à apporter des réponses adaptées pour conseiller et accompagner les acteurs culturels du territoire. Elle se déploie dans les domaines juridiques et administratifs, des techniques du spectacle et des arts visuels, de la communication et de la médiation qui requièrent tous des compétences spécifiques. Elle peut être d'ordre pratique comme la mise à disposition d'un parc de matériel technique, s'inscrire dans une démarche de développement de compétences et de formation mais elle prend généralement la forme d'un conseil personnalisé permettant de sécuriser les porteurs de projets et de conforter leur action.

Ce guide dresse un panorama de la ressource proposée par l'Agence culturelle départementale et le contact direct des interlocuteurs qui la développent.

Il s'articule autour de trois ensembles :

- Le conseil personnalisé
- Le développement des compétences
- Les outils et services en ligne.

Bonne lecture

Isabelle Pichelin
Directrice
de l'Agence culturelle départementale
Dordogne-Périgord

Conseil personnalisé



6



Conseil juridique

Les rendez-vous d'Oliver Ramoul

Pour accompagner les acteurs culturels du département, l'Agence culturelle fait appel régulièrement à un avocat du cabinet ORA-PAJDA à Bordeaux, spécialiste des problématiques culturelles.

Très au fait des questions de droit dans un environnement social et juridique en constante évolution, Olivier Ramoul conseille, apporte des réponses à des questions de statut, de droit à l'image, de structuration de projets, pouvant accompagner les personnes dans la durée.

- Rendez-vous gratuits
- Durée de chaque rendez-vous : une heure
- Inscription préalable
- 6 à 7 journées organisées par an
- Lieu : Espace culturel François Mitterrand, Périgueux

Droit à l'image

Le droit à l'image est le droit pour tout un chacun d'autoriser ou de s'opposer à la fixation et à la diffusion de son image. Selon la jurisprudence, « toute personne a, sur son image et sur l'utilisation qui en est faite, un droit exclusif ». C'est un droit qui relève du respect de la vie privée. Olivier Ramoul en précise toutes les modalités dans le cadre de formations collectives à la demande.

Retrouvez le programme des rendez-vous sur : www.culturedordordogne.fr

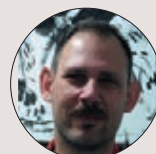


Votre contact

Mathieu Jacobs

05 53 06 40 37

m.jacobs@culturedordogne.fr



Conseil technique

Conseil en aménagement de salle et acquisition de matériel

Dans la logique d'accompagnement de la politique culturelle soutenue par le Conseil départemental de la Dordogne, l'Agence culturelle poursuit sa mission de conseil technique en équipements culturels et en aménagements de lieux de spectacles ou de salles d'exposition. Construire, réhabiliter, réaménager un lieu intégrant une partie scénique, un espace d'exposition, toutes ces démarches demandent l'expertise de professionnels. Par l'apport d'une Assistance à la Maîtrise d'Usage, l'Agence culturelle départementale accompagne les collectivités dans leur conduite de projet en établissant des recommandations, suite à un état des lieux et une analyse de projet.

Conseils sur l'organisation d'une manifestation culturelle dans les ERP et Espace public

Organiser un spectacle, employer des intermittents et des bénévoles, utiliser le matériel de plus en plus sophistiqué, assurer une régie technique, accueillir un public ne s'improvisent plus. La réglementation prend une place importante et les organisateurs se trouvent confrontés à des règles juridiques et fiscales, normes de sécurité, et de formation du personnel.

Dans sa mission d'accompagnement des projets culturels, l'Agence culturelle départementale peut vous accompagner pour évaluer votre manifestation et définir une organisation générale, déterminer les besoins techniques en matériel et personnel, aider à la rédaction du dossier de sécurité et sûreté (plan Vigipirate), fournir des informations sur les législations et les normes sur les matériels démontables.

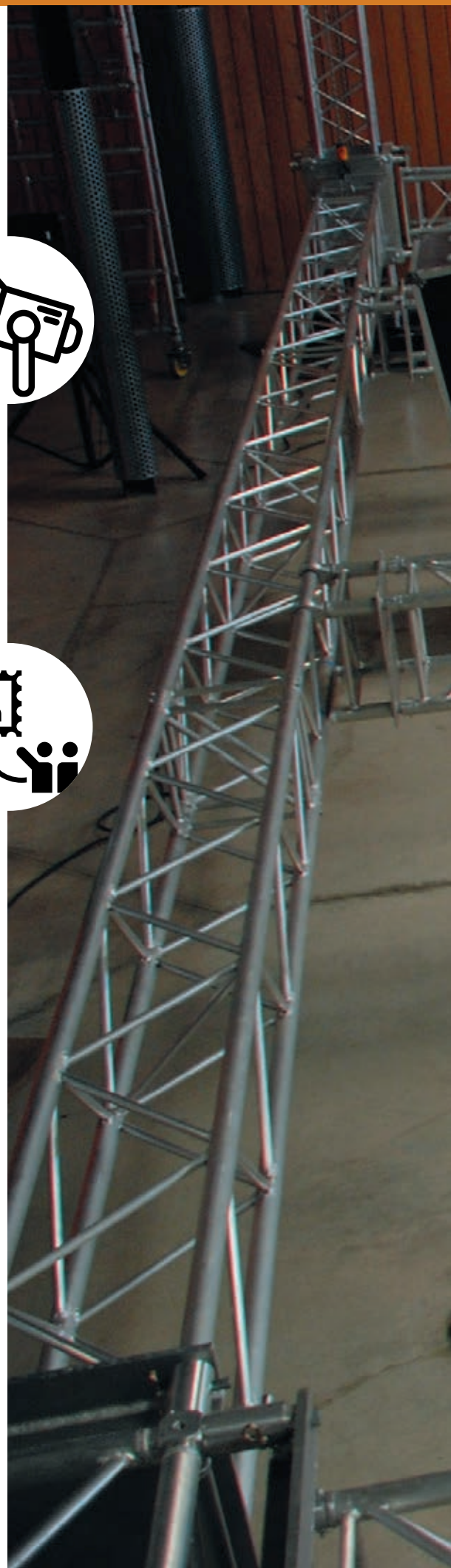


Votre contact

Patrick Molet

05 53 06 40 25

p.molet@cultureordogne.fr





Conseil et assistance en diffusion



8

Accompagnement artistique

Les chargés de missions de l'Agence culturelle départementale repèrent chaque année un ensemble de propositions artistiques choisies en fonction de leur qualité et de leurs critères techniques dans les domaines de la danse, du théâtre, de la musique, de la culture occitane, des arts visuels et du patrimoine. Celles-ci ont vocation à nourrir les projets des acteurs culturels du territoire.

Accompagnement technique

Afin de développer l'offre artistique et culturelle en milieu rural, l'Agence culturelle s'appuie sur son parc de matériel et les compétences de son service technique pour transformer des lieux publics en salles de spectacles ou d'expositions. Cette aide technique peut aller du simple prêt de matériel à une prise en charge plus globale d'un projet de diffusion.

Accompagnement financier

Dans le cadre d'une programmation partagée l'Agence culturelle, outre le conseil artistique, le soutien administratif et technique peut apporter une participation financière selon des modalités à définir au cas par cas.

Accompagnement administratif

Les démarches administratives peuvent parfois représenter un frein pour les organisateurs occasionnels de spectacles peu habitués à rédiger un contrat ou une convention.

L'Agence culturelle, dans le cadre d'un partenariat artistique est à même d'assurer ces démarches : rédaction et règlement des contrats d'artiste, conventions de partenariats, etc.

Vos contacts

Arts visuels



Mathilde Beytout / 05 53 06 60 51
m.beytout@culturedordogne.fr



Violaine Marolleau / 05 53 06 40 04
v.marolleau@culturedordogne.fr

Spectacle vivant



Voula Koxarakis / 05 53 06 40 21
v.koxarakis@culturedordogne.fr

Culture occitane



Laurence Salles / 05 53 06 40 36
l.salles@culturedordogne.fr

Musique



Mathieu Jacobs / 05 53 06 40 37
m.jacobs@culturedordogne.fr



Conseil en médiation

L'Agence culturelle départementale propose d'élaborer des parcours de médiation adaptés à différents publics et différents âges en fonction de la nature des structures qui en font la demande.

Véritables "écoles du spectateur", ceux-ci visent à développer une culture artistique ou patrimoniale en mobilisant sensibilité, ouverture au monde et sens critique.

Autour de l'histoire locale

Créer des passerelles entre la grande Histoire et l'histoire de nos territoires, comprendre comment le passé irrigue le présent, tel est l'enjeu des médiations spécifiques qui peuvent être élaborées à la demande, autour des thématiques suivantes : les troubadours, les chevaliers, la culture occitane, Lawrence d'Arabie en Aquitaine, les contes et légendes du Périgord. Un ensemble de conseils et de réponses concrètes peuvent être apportés pour des projets éducatifs, culturels, patrimoniaux émanant de structures associatives ou institutionnelles.



Autour du spectacle vivant et des arts visuels

L'Agence culturelle départementale est à même de vous accompagner dans la construction d'un parcours de médiation à la carte : rencontre avec des artistes, ateliers de pratique, découverte d'œuvres... Ces parcours s'articulent autour des formes artistiques que l'Agence culturelle départementale accueille ou en partenariat avec des scènes culturelles du département.

Différentes œuvres sont ainsi proposées à la découverte dans le domaine du spectacle vivant (théâtre, danse, arts numériques, culture occitane) ou celui des arts visuels (peinture, photographie, bande dessinée,...).

9

Vos contacts

Jean-François Gareyte

05 53 06 60 54

jf.gareyte@culturedordogne.fr



Fanny Rousseau

05 53 06 40 02

f.rousseau@culturedordogne.fr



Andréa Négri-Martin

05 53 06 60 58

a.negri-martin@culturedordogne.fr

Développement des compétences



Médiation

10

La médiation permet de dépasser la simple diffusion des œuvres en favorisant une approche plus approfondie et plus documentée. Quelle qu'en soit la forme, elle facilite l'accès du plus grand nombre à l'art contemporain en proposant des outils de lecture et de compréhension qui offrent l'opportunité d'accroître ses connaissances et d'affiner sa sensibilité.

Aborder les différents aspects de la médiation culturelle

OBJECTIF

Acquisition de compétences pour la construction d'une médiation.

CONTENU

- Les enjeux de la médiation
- Présentation des outils de médiation
- Découverte des projets de chaque participant
- Axes de réflexion pour la mise en place d'une médiation : Situer l'œuvre dans un contexte global, définir une thématique, concevoir des ateliers de pratique, élaborer un discours et une prise en charge adaptés à différents publics.

- Intervenantes : Andréa Négri-Martin et Fanny Rousseau
 - Durée : 1 journée
 - Effectif : 12 personnes
 - Module gratuit
 - Les participants devront amener un support de réflexion
 - Lieu : Espace culturel François Mitterrand, Périgueux
- Retrouvez le programme des rendez-vous sur : www.culturedordordogne.fr



Vos contacts

Andréa Négri-Martin

05 53 06 60 58

a.negri-martin@culturedordogne.fr



Fanny Rousseau

05 53 06 40 02

f.rousseau@culturedordogne.fr





Communication



Les ateliers d'initiation à la création de supports de communication

L'élaboration de supports de communication par ses moyens propres suppose la maîtrise de logiciels spécifiques.

A la demande de l'Agence culturelle, le graphiste **Fred Tep** de l'Agence Neko encadre tous les ans des ateliers d'initiation à la pratique de logiciels spécifiques : logiciels de traitement de la photographie et d'assistance graphique Affinity.

OBJECTIF

Rendre les participants autonomes dans la réalisation d'affiches, de flyers, de dossiers de presse, etc.

CONTENU

Traitement de la photographie et outils pour réaliser des mises en page de qualité.

- Intervenant : Fred Tep
- Durée : 4 demi-journées
- Ateliers gratuits
- Lieu : Espace culturel François Mitterrand, Périgueux
- Inscriptions <https://dordogne.profession-sport-loisirs.fr>

Retrouvez le programme des rendez-vous sur : www.culturedordordogne.fr

Communiquer avec la presse

Pour établir des relations efficaces avec la presse, certaines connaissances, pratiques et stratégies sont indispensables afin d'optimiser sa communication.

Sandrine Lemasson, chargée de publication au sein de l'Agglomération Périgourdine et ancienne journaliste, est régulièrement sollicitée par l'Agence culturelle.

OBJECTIF

Connaissance de la presse : son fonctionnement, ses logiques, ses impératifs.

CONTENU

- Présentation des différents formats et outils de communication (communiqué de presse, dossier de presse, conférence de presse).
- Mise en application des techniques d'écriture par des exercices pratiques.

- Intervenante : Sandrine Lemasson
- Durée : 1 demi-journée
- Atelier gratuit
- Lieu : Espace culturel François Mitterrand, Périgueux
- Inscriptions <https://dordogne.profession-sport-loisirs.fr>

Retrouvez le programme des rendez-vous sur : www.culturedordordogne.fr

Ces ateliers s'inscrivent dans le programme de formations édité chaque année par la MAIA (Mission d'Accueil, d'Information et d'appui aux Associations). En tant que partenaire de ce réseau départemental de structures d'accompagnement, l'Agence culturelle apporte sa contribution à ce programme.



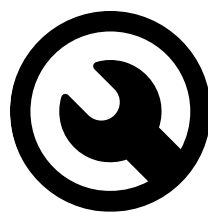
Votre contact

Mathieu Jacobs

05 53 06 40 37

m.jacobs@culturedordogne.fr





Technique

L'Agence culturelle a choisi de développer les compétences des usagers (bénévoles ou salariés) afin que le matériel soit exploité dans des conditions optimales de sécurité.

Ces différents modules permettent d'acquérir des connaissances de base techniques et de sécurité, d'identifier et de formuler des besoins en matériel, de mettre en œuvre une petite installation.

Accueillir un spectacle

INITIATION À L'ÉCLAIRAGE SCÉNIQUE

- Présentation de la chaîne lumière simplifiée
- Présentation du matériel
- Evaluer les risques d'un montage
- Mise en situation

INITIATION À LA SONORISATION

- Présentation de la chaîne son simplifiée
- Présentation du matériel
- Evaluer les risques d'un montage
- Mise en situation

INITIATION À LA PROJECTION VIDÉO

- Présentation de la chaîne vidéo
- Présentation du matériel
- Evaluer les risques d'un montage
- Mise en situation

AMÉNAGEMENT D'UNE SALLE DES FÊTES POUR L'ACCUEIL D'UN SPECTACLE, RÈGLES DE SÉCURITÉ

- Les principales étapes d'un montage
- L'espace scénique
- L'espace public
- Les circulations techniques et du public
- Evaluer les risques
- Les règles élémentaires de sécurité d'un Equipement Recevant du Public (ERP)

- Intervenant : Cyril Comte
- Durée de chaque module : 2 demi-journées (1/2 journée théorique et 1/2 journée d'application sur le terrain)
- Effectif : 8 personnes
- Modules gratuits
- Lieu : Espace culturel François Mitterrand, Périgueux et lieu de pratique sur le territoire à déterminer.

Retrouvez le programme des rendez-vous sur : www.culturedordordogne.fr



Votre contact

Cyril Comte
05 53 06 40 07
c.comte@culturedordogne.fr



Accueillir une exposition d'art contemporain

OBJECTIF

A partir d'une collection du FDAC (Fonds Départemental d'Art Contemporain), un parcours constitué de deux modules propose de transmettre des outils et des compétences afin d'accueillir des œuvres d'art dans les meilleures conditions, de la réception des œuvres jusqu'à leur médiation.

CONTEXTE

Ces deux modules de sensibilisation à la présentation d'œuvres d'art visuel s'appuient sur l'exposition tous les deux ans en février des dernières acquisitions du FDAC à l'Espace culturel François Mitterrand. Prochaine exposition : février 2021.

CONTENU

1ère journée

Constat d'œuvres, premier agencement des œuvres et mise en espace par les participants sur la base de leur sensibilité, réflexion autour des œuvres documentée par le catalogue du FDAC, initiation à une scénographie « raisonnée ».

2ème journée

Scénographie et mise en espace définitive, manipulation des œuvres, sensibilisation à l'accrochage et à la mise en lumière des œuvres (exemple sur quelques pièces).

Ces deux journées de sensibilisation technique peuvent être complétées par une sensibilisation à la médiation (voir p.10)

- Intervenant : Pierre Peyrout
- Durée : 2 jours
- Effectif: 12 personnes
- Modules gratuits
- Lieu : Espace culturel François Mitterrand, Périgueux

Retrouvez le programme des rendez-vous sur : www.culturedordordogne.fr

Votre contact

Pierre Peyrout
05 53 06 60 56
p.peyrout@culturedordogne.fr



Outils et services



14

Prêt de matériel

Support de l'action culturelle départementale, l'Agence culturelle dispose d'un parc de matériel dédié aux arts de la scène et aux arts visuels. Outil de service public, il est mobilisable gratuitement par tout porteur de projet culturel résidant en Dordogne.

POUR QUI ?

- Les associations culturelles ou socio-culturelles
 - Les collectivités territoriales
 - Les établissements d'intérêt général ou d'utilité sociale.
- Pour bénéficier du prêt de matériel, toute structure doit être enregistrée auprès du Pôle technique.

COMMENT ?

Afin de réserver votre matériel, contactez notre équipe, de préférence via le formulaire en ligne. Celle-ci saura vous conseiller et vous fournir l'équipement adapté à vos besoins. Un bon de réservation formalisera votre réservation.

OÙ ?

Retrouvez le catalogue en ligne sur www.culturedordogne.fr

Réceptionnez et restituez le matériel emprunté à :
Zone industrielle de Gravelle
Impasse du vieux chemin
24 430 Anesse-et-Beaulieu



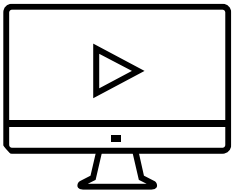
Vos contacts

Patrick Molet
05 53 06 40 25
p.molet@culturedordogne.fr



Cyril Comte
05 53 06 40 07
c.comteculturedordogne.fr





Les services en ligne



LES APPELS À CANDIDATURES

Sélection tous les mois d'appels à candidatures culturels et artistiques au niveau régional et national : concours, appels à résidence, appels à projets, appels à participation.

Retrouvez ces services sur www.culturedordordogne.fr

LES OFFRES D'EMPLOIS

Sélection régulière d'offres d'emploi culturel au niveau régional et national : directeurs de structures, techniciens du spectacle vivant, administrateurs de salles ou de compagnies, médiateurs, etc.

LA RUBRIQUE "À SAVOIR"

L'Agence culturelle relaie l'information concernant les activités des structures culturelles du département, en particulier les services ou organismes dépendant du Conseil départemental : Archives départementales, Bibliothèque départementale, service du patrimoine, Pôle d'Interprétation de la Préhistoire.

UNE SITOOTHÈQUE THÉMATIQUE

L'Agence culturelle départementale a répertorié pour vous un ensemble de sites-ressources dans les domaines des arts visuels, de la danse, du théâtre, de la culture occitane.

15

Un partenariat avec l'iddac pour élargir l'offre de formation

Un partenariat établi entre l'Agence culturelle départementale et l'Agence culturelle Gironde (iddac) permet aux acteurs, artistes et techniciens résidant en Dordogne de bénéficier gratuitement des formations proposées par l'iddac.

Les actions de formation de l'iddac couvrent différents champs thématiques : la création artistique, l'accessibilité et la médiation des publics, l'économie et l'emploi culturel ou encore les techniques du spectacle vivant.

• Toutes les formations sont à retrouver sur : iddac.net/formation/agenda-formation

• Avant toute inscription sur le site de l'iddac, contacter Mathieu Jacobs à l'Agence culturelle : 05 53 06 40 37

• Les formations de l'iddac ont lieu au Bouscat (33). Accès par 44, rue Laharpe, Le Bouscat.

Gwénaél Prud'homme, Responsable Emploi, Économie de la culture & Formation / Ressources

Tél. : 05 56 17 36 45 ou 05 56 17 36 36

gwenael.prudhomme@iddacnet



Un programme, des publics



17



18

DIABLADA - Chepo, Panama, panama De la série CIMARRON - 2014-2019 © Charles Fréger

Charles Fréger – *Cimarron*

Après Nantes, l'exposition Cimarron, signée Charles Fréger, vient parer les murs de l'Espace culturel François Mitterrand. Dans la continuité de son exploration des signes et pratiques vestimentaires propres à des communautés à travers le monde, le photographe façonne ici un imagier percutant des mascarades perpétuées par les descendants d'esclaves africains.

Des mascarades en signe d'appartenance

Cimarron est le troisième volet d'une série photographique entamée en 2014 par Charles Fréger consacrée aux mascarades ; après *Wilder Mann* (depuis 2010), dédié au continent européen, et *Yokainoshima* (2013-2015), localisé sur l'archipel nippon, *Cimarron* (2014-2018) s'ancre dans les territoires des Amériques. Dans un espace géographique s'étendant du sud des États-Unis au Brésil et comprenant quatorze pays, Charles Fréger dresse cette fois un inventaire, non exhaustif, des mascarades pratiquées principalement par les descendants d'esclaves africains, célébrant la mémoire de leurs pairs et leurs cultures singulières. *Cimarron* : le terme revêtu par la série désigne initialement dans le monde colonial hispanique l'esclave fugitif ; puis il donne naissance au terme

« marron », évoquant après 1848, date de l'abolition de l'esclavage, la figure héroïque de l'homme résistant à l'oppression. Derrière la multitude de traditions masquées présentées, se meuvent les fantômes d'hommes et de femmes aspirant à la liberté. Au travers de ce corpus se déploient des mascarades dans lesquelles, entre masques, maquillages, costumes, parures et accessoires, s'entremêlent les cultures africaines, indigènes et coloniales, prises dans le vertige d'un mouvement syncrétique pluriséculaire. La mascarade est plus que jamais ici territoire de mise en regard d'une communauté par une autre, espace où l'on rejoue, où l'on réinvente le rapport à l'opresseur soit pour le mimer, soit pour l'inverser, toujours pour le subvertir.

Extraits d'un texte de Raphaëlle Stopin,
Directrice du centre photographique Rouen Normandie

Visite commentée

par Krystel Gualdé (Directrice scientifique du musée d'histoire de Nantes) et Charles Fréger

Le Musée d'Histoire de Nantes, connu pour ses riches collections sur la traite des Noirs et l'esclavage, a accueilli au début de l'année 2019 les photographies de la série *Cimarron*, de Charles Fréger.

Krystel Gualdé, Directrice scientifique du musée, très engagée dans la réflexion que mène l'établissement sur la manière de regarder les traces sensibles du passé et de les raconter, a perçu dans les mascarades photographiées par Charles Fréger une cristallisation de la relation entre passé et présent.

Le samedi 25 janvier, elle sera à Périgueux, aux côtés de l'artiste, pour une « visite à deux voix » de l'exposition, proposant un double éclairage sur la pratique du photographe, et sur les questions d'héritage, de cultures, de traditions et des luttes liées à l'histoire coloniale.

samedi 25 janvier à 14h
Espace culturel François Mitterrand - Périgueux
Réservation obligatoire
(nombre de places limitées)
au 05 53 06 60 51

L'auteur par lui-même

"Mon travail photographique, à la base, est une sorte d'accumulation de portraits, souvent de personnes qui appartiennent à des communautés, que ce soit sportives, militaires, professionnelles, traditionnelles. Je recherche des groupes avec des codes forts, avec des attitudes particulières, des groupes où l'identité est vraiment écrite sur le vêtement, sur l'uniforme. C'est la dualité entre l'individu et son groupe qui m'intéresse, l'appartenance de chacun à un groupe (...)."

"Contrairement à ce qu'on pourrait imaginer je ne photographie pas les silhouettes dans le vrai contexte des mascarades ou des carnivals mais plutôt dans la nature environnante. Ça commence par un repérage pour trouver l'environnement qui me plaît. Ensuite, c'est réellement une mise en scène : on éclaire avec des flashes de studio, et la personne se met vraiment dans une attitude, un mouvement, dans une pose."

*C'est la dualité entre l'individu
et son groupe qui m'intéresse,
l'appartenance de chacun à un
groupe.*

19

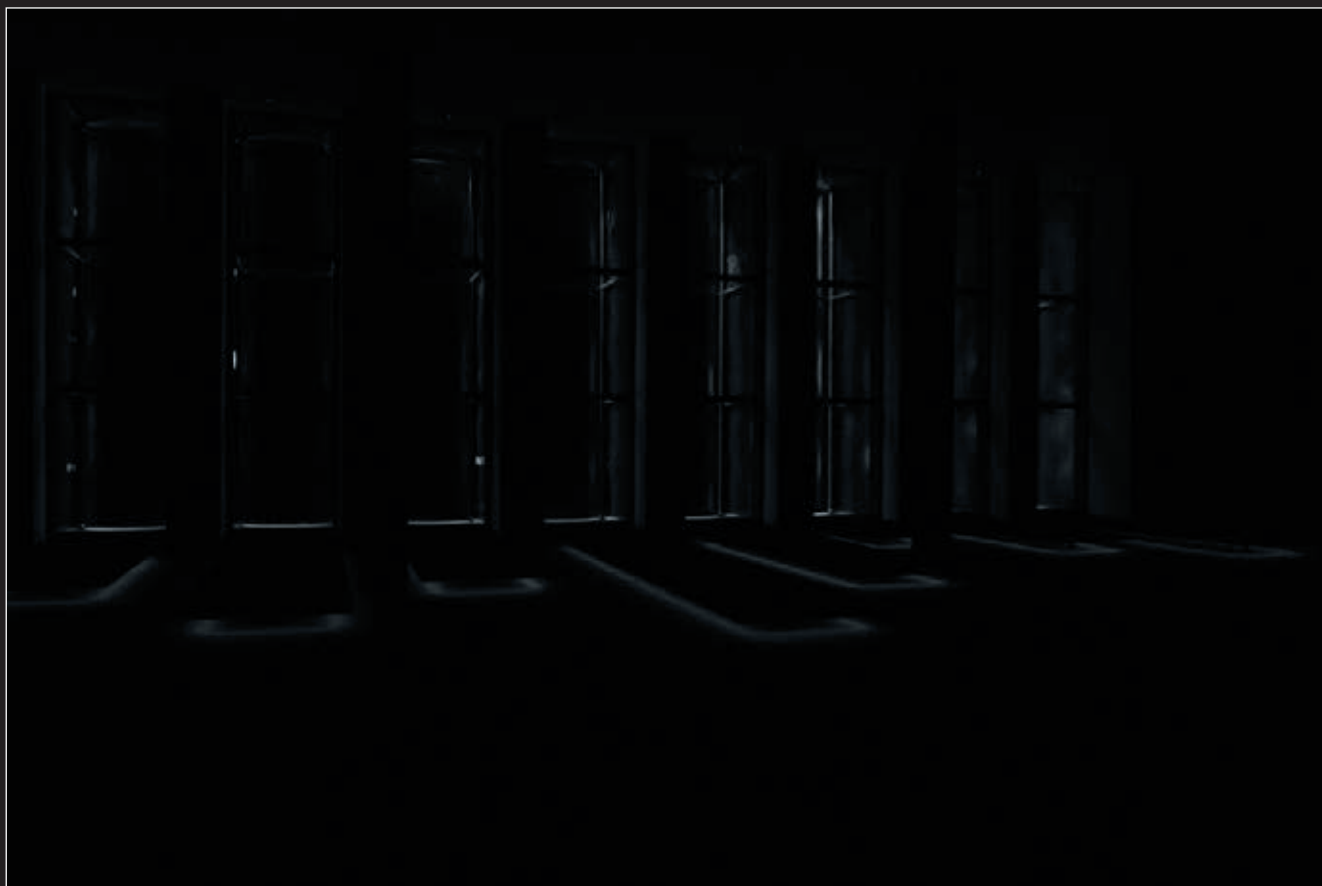
Exposition du 25 janvier au 27 mars 2020

- Vernissage : vendredi 24 janvier à 18h
- Lecture-performance musicale de RÉMI CHECCHETTO et TITI ROBIN : samedi 21 mars à 17h30 (dans le cadre d'un partenariat avec le festival Expoésie - voir page 43)
- Dernière visite commentée : jeudi 26 mars à 18h30
- Ateliers en famille : samedis 29 février et 14 mars de 15h à 16h30 (sur réservation)
- Un mardi une œuvre de 16h45 à 17h30 (tous les mardis sauf pendant les vacances scolaires)
- Visite commentée : tous les samedis à 14h
- Partenariat Ciné cinéma du 10 au 27 mars.

Pour les écoles maternelles : visite d'expo et film *Zibilla ou la vie zébrée* de M. Slojikova, M. Perreten et I. Favez.

Espace culturel François Mitterrand - Périgueux
Entrée libre du mercredi au vendredi de 13h à 17h,
le samedi de 14h à 18h
Rens. 05 53 06 40 00 (Agence culturelle)





20

Installation *Scott #4 Nord Magnétique*, Est réalisée avec Sofi Hémon au Pavillon Anthropos, Musée d'Anthropologie et préhistoire de Moravie, à Brno, en République tchèque.

Inna Maaímura *ÁNTI-(n) ÁNTI*

*Inna Maaímura poursuit les recherches plastiques qu'il mène depuis des années sur la question de l'obscurité, des obscurités. Il investit l'Espace culturel François Mitterrand au printemps avec une installation « in situ » qui invite à une déambulation libre. Cette composition dans l'espace est à placer en écho à une exposition qui sera présentée à Domme cet été sous le titre *Doma Soma Sema*, les deux propositions trouvant leur place dans un cycle nommé "Chambres et antichambres".*

PAR-DELÀ LES CONCEPTS

De prime abord, le titre peut interroger. Inutile toutefois d'y chercher une énigme à résoudre même si l'artiste l'a soigneusement pensé, marquant son désir de placer son travail sous le principe d'une double-négation. Se laisser donc saisir et porter par une formule qui contient des mystères et une logique propre à son auteur et dans laquelle le sens se double d'une dimension de jeu volontaire et assumée. Tout comme la singularité de son nom se passe d'explication : « l'artiste est là pour apporter de l'étrangeté », confie Inna Maaímura. Si l'artiste se défend de toute glose et de tout commentaire philosophique qui accompagnerait la présentation de son œuvre, ce qui est donné à voir est sans conteste issu d'un foisonnement de réflexions

et de lectures, d'approches multiples et convergentes d'ordre esthétique, politique, théologique ou culturelle et d'une lecture sensible du monde qui sont venus nourrir l'artiste en profondeur et ont paradoxalement laissé place à une œuvre minimale, brute, et d'une grande intériorité. Comme si la multiplicité des strates formées dans les tréfonds de l'être se condensait dans une œuvre essentielle qui se découvre dans sa frontalité.

Alors oublier Platon, Heidegger, Saint-Jean-de-la-Croix et plus près de nous Giorgio Agamben, dont la pensée a marqué de son sceau l'artiste, et se laisser traverser par ce qui est là, face à nous.

L'OBSCURITÉ, LE CŒUR DU SUJET

Cette notion de ténèbres (*Skotos*, en grec) irrigue le travail d'Inna Maaímura depuis plusieurs années.

L'artiste la conçoit lui-même comme sujet et comme méthode, cheminement, logique à l'œuvre.

Sans relâche, il fouille cette obscurité et ses paradoxes en suggérant, par de multiples signes plastiques, que la nuit peut être porteuse de clairvoyance tout comme la lumière peut mener à des obscurités.

C'est cette opposition intégrant des contraires qui, à son sens, est le propre de *Skotos* : « Toute ma pratique et ma recherche tournent autour de cette notion, la visent et l'explorent dans sa grande polysémie ».

Encore une fois, ces multiples couches sémantiques combinées ne doivent entraver notre réceptivité tout comme le cheminement des espaces traversés n'obéit à aucune dramaturgie définie ni finalité particulière.

L'artiste nous invite à une « traversée clandestine de la nuit » au sein d'espaces clos qui nous renvoient à nos propres obscurités.

UNE « SCÉNOGRAPHIE DU DÉPOUILLEMENT »

Porté par cette nécessité, l'artiste a recours à des moyens d'expression multiples, dessin, photographie, vidéo, sculpture, architecture, installations.

Il utilise les matériaux et les espaces comme autant de matières sensibles poétiques. Une démarche qui vise à aboutir à une simplicité formelle, concrète, puissante. Les matières et objets trouvent leur place dans un rapport essentiel à l'espace environnant.

C'est le lien nécessaire et organique des deux qui fait œuvre. Inna Maaímura voit dans cette alchimie de l'œuvre et de son contexte le propre de la modernité de l'art.

Sans croire pour autant à une porosité entre l'art et la vie ; selon lui, « l'espace de l'art est hors de l'espace du commun » ; il suppose de notre part un « franchissement », une extraction de notre quotidien, une mise à distance.

Chacun des espaces investis se présente comme une chambre ou antichambre, espaces clos où s'installer mais aussi où abandonner nos repères, autant de « lieux de déposition de nos violences, de nos pauvretés, de nos impuissances ».

Espaces physiquement fermés mais ouverts à une transformation intérieure, invitation à se « départir » au gré de ce que l'artiste est tenté d'appeler une « scénographie du dépouillement ».

*S'il est dit de l'obscur
quand de la claire clarté
s'assombrit l'histoire,
tracer le trait sombre
qui se retire dans son
ombre - sans jour*

Inna Maaímura, poème issu de *Fragmentations*



Exposition du 25 avril au 19 juin 2020

Espace culturel François Mitterrand - Périgueux

Entrée libre du mercredi au vendredi

de 13h à 17h, le samedi de 14h à 18h

Rens. 05 53 06 40 00 (Agence culturelle)

• **Vernissage : vendredi 24 avril à 18h**

• **Ateliers en famille : samedis 16 mai et 6 juin de 15h à 16h30**

Réservation au 06 75 64 58 98

• **Un mardi œuvre de 16h45 à 17h30**

(tous les mardis sauf pendant les vacances scolaires)

• **Visites commentées pour les groupes sur réservation**

(du mardi au vendredi) et **libres** tous les samedis à 14h

• **Partenariat Ciné cinéma : jeudi 4 juin à 18h**

Visite commentée et visionnage du film *STALKER* de Andreï Tarkovsky

Doma, Soma, Sema

Homme pas à pas, carte blanche à Inna MAAÍMURA

Du 3 juillet au 24 août - Homme

Parcours dans la Bastide : Musée, Hôtel des Consuls, église,...

Dit le vrai qui dit l'ombre.

Paul Celan



À nous les vacances !

Du 24 au 28 février 2020

Un festival d'activités culturelles
et sportives pour les 0-15 ans

Agonac | Bourdeilles | Eymet
Le Buisson-de-Cadouin | Saint-Aulaye

A nous les vacances !

Pour la sixième année consécutive, « A Nous les Vacances ! » se déploiera sur cinq communes du département pendant la période des vacances scolaires de février. Cette année, un parcours Cultures Urbaines a été imaginé pour les adolescents en collaboration avec la Direction des Sports et de la Jeunesse, comprenant la pratique de la sérigraphie, du training, de la Capoeira et la découverte des musiciens de hip-hop du département.

Créé à l'initiative du Conseil départemental, ce festival propose aux enfants et aux familles qui n'ont pas l'occasion de partir en vacances, de participer gratuitement à un programme culturel et sportif conçu et réalisé avec la participation de la Bibliothèque départementale Dordogne-Périgord, du Service de l'Archéologie en partenariat avec le PIP, les Archives départementales, la Direction des Sports et de la Jeunesse, l'Agence culturelle départementale, l'association Ciné Passion et en collaboration avec les partenaires locaux.

POUR LES 1-5 ANS

PARCOURS LIVRE & MUSIQUE

• Bébébus

Le bibliobus du département réaménagé en bibliothèque pour le bonheur des petites oreilles.

• Les ateliers de la bibliothèque

Au sein de la bibliothèque, se poser en musique avec « l'instant musical » et faire l'expérience de la créativité avec « création à tous les étages ».

• P'tit bonhomme de chemin

Balade musicale et poétique par la Compagnie du souffle au son.

• Histoires sonores et musicales

Atelier parents-enfants pour pratiquer la musique en toute spontanéité.

POUR LES 5-8 ANS

PARCOURS CINEMA

• Atelier & Projection

« La Bande Originale »

Une séquence du court métrage *Le vent dans les Roseaux* de N.Ligori, permettra aux jeunes spectateurs de comprendre de manière ludique et participative l'importance de la musique associée aux images.

POUR LES 8-12 ANS

PARCOURS PATRIMOINE

• Crosse québécoise (8-12 ans)

Un parcours ludique et sportif pour découvrir le maniement de la crosse québécoise, instrument curieux entre la crosse de hockey et la chistera de la pelote basque.

• Atelier de fouilles

Tels de véritables archéologues placés au-dessus d'un sol archéologique reconstitué, les enfants pourront étudier, scruter, intervenir sur le terrain à l'aide d'outils et interpréter leurs découvertes.

• Atelier de calligraphie

A l'aide d'exemples issus de manuscrits anciens, il s'agira de réaliser une page enluminée en s'initiant à la calligraphie avec une plume d'oie.

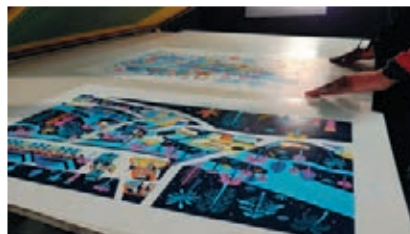
• Atelier d'héraldique

Après avoir découvert les notions fondamentales de l'héraldique, chacun pourra concevoir et réaliser son propre blason !

POUR LES 12-15 ANS

PARCOURS CULTURES URBAINES

• Atelier de Sérigraphie



Association Les Mains Sales

Introduction à la technique de la sérigraphie, découverte des étapes de travail et des outils utilisés, impression d'un visuel créé par Les Mains Sales. A l'issue de l'atelier, les participants repartent avec leur affiche sérigraphiée.

Une série d'estampes imprimées par l'association est présentée en exposition.

• **Circuit training** (avec pique-nique)
Enchaînement de plusieurs ateliers de renforcement musculaire chronométré et en musique.

• Atelier Capoeira

Pratique issue de la culture brésilienne, qui mêle art martial et chorégraphie.

• **Rencontre avec Benké**, rappeur slameur périgourdin

• **Le petit +** : les artistes de rap et hip-hop du département sont à découvrir grâce aux points d'écoute accessibles tout au long de la journée.

ET POUR TOUS

Goûter offert par les communes et projection de court-métrages à découvrir en famille (enfants à partir de 5 ans).

INFOS PRATIQUES

Toutes ces activités sont d'accès gratuit sur réservation dans la limite des places disponibles.

Elles sont concentrées dans un programme unique qui se déroulera au cours d'une même journée dans chaque commune partenaire.

Les inscriptions sont à faire avant le 7 février 2020.

Soit via le site internet : www.dordogne.fr

Soit via le formulaire papier inclus dans le dépliant de la manifestation.

Contact et renseignements

05 53 02 03 03/s.pantaleao@dordogne.fr

saison 2019/2020
etrangeslectures.fr

*un pont entre
les cultures*

RUSSIE - ISLANDE
MALAISIE - NIGÉRIA
TURQUIE - COMORES

Bergerac ~ Boulazac-Isle-Manoire
La Chapelle-Gonaguet ~ Lamothe-Montravel
Limeyrat ~ Manzac-sur-Vern ~ Marquay ~ Périgueux
Saint-Laurent-des-Vignes, Saint-Léon-sur-L'Isle
Saint-Pardoux-la-Rivière ~ Saint-Pompon

Etranges lectures

Ces lectures publiques permettent la découverte en bibliothèque et médiathèque de la littérature étrangère en traduction. Confiées à des comédiens professionnels et introduites par des spécialistes de chaque langue (universitaires, traducteurs...), elles sont une invitation à plonger dans les univers littéraires singuliers d'auteurs peu connus.

Au programme de mars à juin 2020 : des textes d'auteurs issus du Nigéria, de Turquie et des Comores.

Mars Nigeria

En partenariat avec Cine Cinéma

Présentation : **Céline Schwalle**

Lecture : **Isabelle Gazonnois**

En présence de la traductrice

Mardi 24 mars à 18h30
Périgueux - Cinéma Multiplexe

Avec la participation de la librairie Marbot - Espace culturel Leclerc

Judi 26 mars à 18h30
Boulazac-Isle-Manoire

Vendredi 27 mars à 18h30
Bergerac

Avec la participation de la librairie La Colline aux Livres
Et aussi au Centre de détention de Neuvic-sur-L'Isle

Né un mardi (Métailié, 2018)

Auteur : **Elnathan JOHN**

Traduit de l'anglais (Nigéria) par Céline Schwaller

Dantala vit dans la rue avec les voyous de Bayan Layi, fume la weewee sous le baobab, fait le coup de poing pour le Petit Parti. Un soir d'émeutes, pris en chasse par la police, il doit s'enfuir. Sans famille, il trouve refuge à Sokoto auprès d'un imam salafiste. Il apprend l'anglais avec son ami Jibril, tombe amoureux, psalmodie l'appel à la prière, lit tout ce qu'il peut. Le gamin naïf mais curieux découvre l'étendue de ses contradictions et la liberté de la pensée, et gagne sa place et son nom dans un monde chaotique et violent.

Elnathan John est né en 1982 à Kaduna, dans le nord du Nigéria. Avocat, écrivain, satiriste, il vit entre l'Allemagne et le Nigéria. Il a été finaliste du Caine Prize à deux reprises ; *Né un mardi*, son premier roman, encensé par la critique, a été publié au Nigéria, en Angleterre, aux États-Unis et en Allemagne.

Mai Turquie

En partenariat avec le festival Ōrizons

Présentation : **Emmanuelle Collas, éditrice**

Lecture : **Emilie Esquerré et Claude Fosse**

En présence de l'éditrice

Mardi 26 mai à 18h30
Périgueux

Avec la participation de la librairie Les Ruelles

Judi 28 mai à 18h30
Manzac-Sur-Vern

Vendredi 29 mai à 18h30
Saint-Pardoux-la-Rivière

Et aussi Centre de détention de Mauzac-et-Grand-Castang

L'aurore (Editions Emmanuelle Collas, 2018)

Auteur : **Selahattin DEMIRTA**

Traduit du turc par Julien Lapeyre de Cabanes

L'Aurore de Selahattin Demirta, c'est le cri d'espoir de la frange éclairée d'un pays sous le joug d'un tyran. Ce livre a été écrit en prison. Il est dédié « à toutes les femmes assassinées, à toutes celles victimes de violences... » car les protagonistes sont des figures féminines : mères, adolescentes, filles, d'horizons différents mais unies par le même désir d'affirmer leur liberté et leur indépendance.

Selahattin DEMIRTA est incarcéré depuis le 4 novembre 2016 en Turquie. Toujours en attente d'un procès, il risque une peine de prison de 142 ans. Turc d'origine kurde, il est le leader charismatique du HDP (Parti démocratique des peuples). Ce parti d'opposition pro-kurde l'a choisi comme candidat à l'élection présidentielle anticipée du 24 juin 2018. En dépit de l'emprisonnement de l'auteur et malgré la censure, le livre s'est vendu à plus de 180 000 exemplaires depuis sa parution en 2017.

Juin Comores

Présentation : **Bernard Ma**, journaliste et éditeur

Lecture : **Jean-Pierre Beck**

En présence de l'auteur

Mardi 16 juin à 18h30
Périgueux

Avec la participation de la librairie Des Livres & Nous

Judi 18 juin à 18h30
Saint-Pompon

Vendredi 19 juin à 18h30
La Chapelle Gonaguet

Et aussi à la Maison d'arrêt de Périgueux et au Centre de détention de Neuvic-sur-L'Isle

Dérangé que je suis (Le Tripode, 2019)

Auteur : **Ali ZAMIR**

Sur l'île d'Anjouan, *Dérangé* est un humble docker. Avec son chariot rafistolé et ses vêtements rapiécés, il essaie modestement chaque jour de trouver assez de travail pour se nourrir. Mais un matin, alors qu'il s'est mis à la recherche d'un nouveau client, *Dérangé* croise le chemin d'une femme si éblouissante qu'elle « ravage tout sur son passage ». Engagé par cette femme dans un défi insensé qui l'oppose au Pipipi (trio maléfique des trois dockers Pirate, Pistolet et Pitié), le pauvre homme va voir son existence totalement chamboulée.

Ali Zamir est né en 1987 aux Comores. Il vit actuellement à Montpellier. Il est l'auteur au Tripode d'Anguille sous roche (2016 ; récompensé notamment de la mention spéciale du prix Wepler et du prix Senghor) et de *Mon Étincelle* (2017). *Dérangé que je suis* est son troisième roman, il a obtenu le prix Roman France Télévisions.

SPRING!



**PROGRAMME CULTUREL
POUR LA JEUNESSE
janv > mai 2020 en Dordogne**

Proposé par l'Agence culturelle départementale

Un certain regard sur SPRING !

par Hélène Petitprez, pigiste et rédactrice

Rien d'étonnant à utiliser le champ lexical du textile pour évoquer un ouvrage minutieux : SPRING !, programme de l'Agence culturelle départementale destiné à la jeunesse, c'est du sur-mesure, de la dentelle, un tricotage délicat qui tapisse le territoire, se tisse autour des oeuvres et avec les artistes, sans jamais quitter des yeux l'attention principale : celle portée aux publics.

Comment qualifier SPRING !, ce programme créé depuis trois ans développe un rapport nouveau aux publics, basé sur un alliage subtil entre éducation artistique et culturelle et programmation artistique exigeante ?

Si les premières éditions, concentrées sur un mois, ont pu le laisser penser, il ne s'agit pas d'un festival. D'année en année, Spring ! déborde et dure désormais une grande partie de l'année. En outre, un rapide benchmark national ne donne pas de comparaison probante : Spring ! semble unique en son genre.

Une écologie de l'attention

Spring ! paraît d'autant plus singulier qu'il prend le temps et qu'il prend soin. Le soin de sélectionner les artistes renommés pour la qualité de leurs œuvres et connus pour leur capacité à s'emparer du volet médiation pour les rendre accessibles. Le temps d'adapter les projets aux besoins des territoires et aux attentes des partenaires. Le soin de les co-construire avec eux. Le temps d'expérimenter et d'inventer un nouveau rapport à l'œuvre.

Tricoter les partenariats, une maille après l'autre

Comment se construit le programme Spring ! ? Au cas par cas, avec les partenaires, qui sont à la fois force de proposition et d'appropriation. Le Chaudron à Montignac est attentif aux écritures contemporaines, défendues par ailleurs par la Cie La Petite Fabrique : le « métier à tisser » de Spring ! s'enclenche : l'Agence culturelle élabore en partenariat avec l'Education nationale et la DRAC des Parcours d'Education Artistique, proposés aux enseignants. Plusieurs sont motivés mais ont besoin d'être accompagnés ; une session de formations est alors élaborée pour répondre à leurs attentes. Pourquoi ne pas l'ouvrir aux animateurs des centres de loisirs où la metteuse en scène pourrait mener un atelier ? Et proposer à la médiathèque une lecture de la pièce ? Et ajouter une représentation pour les familles ?

« Ce qui se déroule à Montignac, à Mussidan sont des exemples de la dynamique territoriale impulsée par Spring ! » indique Isabelle Pichelin, directrice de l'Agence culturelle, précisant que « ce foisonnement est possible grâce à l'implication d'artistes désireux d'expérimenter d'autres formes de relations aux publics ».

Des artistes qui ont la fibre

Ces artistes, nombreux, y prennent goût. Le spectacle *My Petit Pogo* est une version jeune public d'une pièce pour adulte de Fabrice Ramalingom. Elle débute comme une conférence pour aider les jeunes spectateurs à décoder la chorégraphie qui se déroule sous leurs yeux. Un exemple parmi d'autres de création qui intègre l'accessibilité dans l'écriture même.

Le fil rouge de la sélection

La cohérence des choix artistiques est une richesse supplémentaire pour construire les parcours d'éducation artistique et le jeu des enchaînements facile à élaborer : Charles Fréger présentera une série de photographies qui fait écho à *A l'ouest* spectacle d'Olivia Granville sur les danses natives du Canada. La scénographie, un igloo, est également au cœur de la création I.Glu de Carole Vergne. L'occasion d'inviter le philosophe Serge Added, à intervenir pendant la formation destinée aux enseignants, mais aussi auprès des collégiens autour de la thématique de *demeurer*.

Dérouler à l'infini

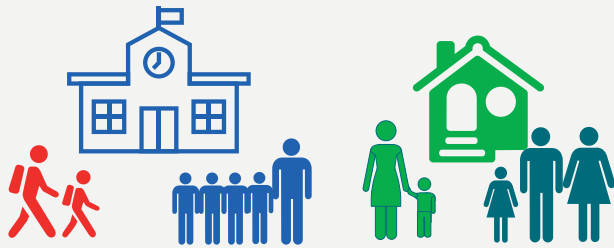
Ce fil rouge peut donner lieu à d'infinies combinaisons. En pratique, la coordination de Spring ! implique d'articuler avec minutie des écheveaux multiples pour élaborer ces pièces uniques, agaçant la coopération entre institutions, collectivités locales, opérateurs culturels, établissements scolaires, associations, et jeunes.

La place des jeunes

Spring ! mobilise tous les acteurs, y compris les jeunes. Ils sont cette année partie prenante de *Hors-Champ* de Florence Lavaud, qui leur donne largement la parole. Ils s'émancipent, participent et dessinent un territoire « à ruralité positive », porteur de valeurs suscitant la cohésion, affirmant des principes de solidarité, d'engagement, et d'innovation. Celles de Spring !.

SPRING ! : Tout un programme culturel pour la jeunesse

Conçu et adapté à tous les âges



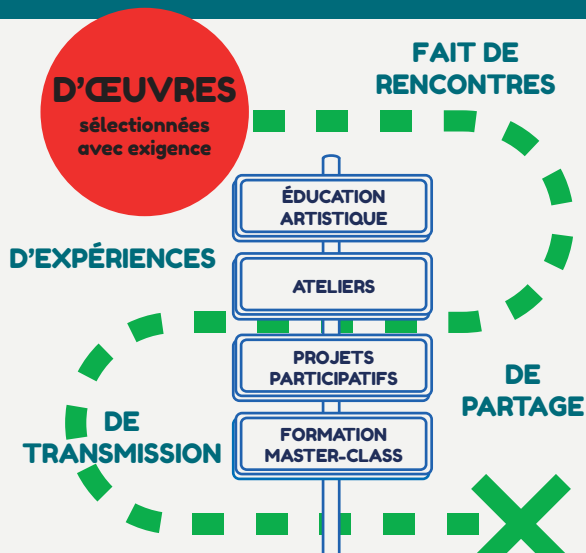
En classe, en famille, en tribu ou en solo



**PARTOUT
SUR LE TERRITOIRE**



**UN PARCOURS
DE DÉCOUVERTES**



54
**AVEC NOS
PARTENAIRES**
collectivités, institutions,
acteurs culturels, bibliothèques,
associations ...

20
**ET LES
ARTISTES**
qui interviennent dans les écoles,
présentent leurs œuvres, sillonnent
le territoire, inventent des spectacles
participatifs, transmettent, racontent



SPRING ! : Des partenariats multiples

à l'échelle départementale

LES COLLECTIVITÉS ET INSTITUTIONS

Conseil départemental de la Dordogne, DSDEN
Communauté d'Agglomération Bergeracoise,
Communauté de communes du Pays de Fénelon,
Communauté de communes du Périgord-Limousin,
Communauté de communes Isle-Vern-Salembre,
Communes d'Aubas, Beauronne, Bergerac, Brantôme,
Carsac-Aillac, Coulounieix-Chamiers, Domme, Groléjac,
Jumilhac-Le-Grand, Lanouaille, Montignac, Mussidan,
Nantheuil, Nontron, Périgueux, Saint-André d'Allas,
Saint-Geniès, Saint-Pierre d'Eyraud, Sarlat, Terrasson,
Thiviers, Tocane-Saint-Apre, Vergt, Vitrac

LES OUTILS DÉPARTEMENTAUX

Ciné-Passion,
Bibliothèque départementale Dordogne-Périgord,
Conservatoire à Rayonnement départemental de la Dordogne

LES ACTEURS CULTURELS

La Manufacture / Centre de développement chorégraphique
Bordeaux Nouvelle-Aquitaine,
Bibliothèques du réseau départemental,
Scène conventionnée L'Odyssee,
Centre culturel de Bergerac,
Centre culturel de Sarlat,
Centre culturel Autour du Chêne,
Centre culturel L'Imagiscène de Terrasson,
Centre culturel Le Chaudron à Montignac,
Espace culturel Aliénor d'Aquitaine de Mussidan,
Le Nantholia (Association Canopée),
Association CRAC, Association OVERLOOK,
Le Lieu (Pôle Enfance et Jeunesse)

à l'échelle régionale

INSTITUTIONS

- DRAC
- Rectorat de l'Académie de Bordeaux

ACTEURS CULTURELS

- TNBA (Théâtre National de Bordeaux en Aquitaine)
- CDCN - La Manufacture (Centre de Développement
Chorégraphique National)

à l'échelle nationale

INSTITUTIONS

- ONDA (Office national de diffusion artistique)

ACTEURS CULTURELS

- LOOP (Réseau national professionnel pour la danse et la
jeunesse)
- Théâtre National de Chaillot

SPRING ! vu par...

AGNÈS GARCENOT ET CAMILLE FAURÉ

L'une passant le relais de la direction du CRAC à l'autre. Centre de Rencontres et d'Actions Culturelles, Montanceix

Un qualificatif pour résumer le partenariat qui vous lie à l'Agence et à SPRING ! ?

Réciprocité et complémentarité. Ce partenariat a des effets très positifs pour nos territoires. Agir ensemble apporte une réelle plus-value aux projets artistiques et culturels que nous portons.

Une émulation qui ne fait pas doublon sur le territoire ?

Depuis l'évolution et le repositionnement du rôle de l'Agence culturelle, et depuis que le CRAC est devenu opérateur sur le territoire du COTEAC (Contrat Territorial d'Éducation Artistique et Culturelle), nous nous accompagnons mutuellement. SPRING ! ne vient pas se superposer à ce que nous faisons déjà mais et c'est en ce sens très intéressant, SPRING ! vient nourrir notre réflexion.

Comment se co-construisent les actions ?

Entre l'Agence culturelle et le CRAC, il existe de nombreux espaces d'échanges et de discussions. L'Agence culturelle est membre du comité technique de notre COTEAC. Ce qui lui permet d'être très bien informée des projets que nous initions, de s'en saisir ou de les compléter par des actions d'envergure plus étendue.

Quel effet démultiplicateur constatez-vous ?

Cette année, nos forces conjuguées permettent d'étendre le parcours pensé avec la metteuse en scène Florence Lavaud sur un territoire plus large, et de toucher deux fois plus de collégiens.

Ajouter, l'an dernier, une représentation de la Cie Jeanne Simone pour le « tout public » et un atelier parents-enfants sont autant d'initiatives que nous n'aurions pas pu réaliser seuls. Car si nous souhaitons développer le COTEAC en direction de publics divers, sans le limiter aux groupes exclusivement scolaires, nous n'en avons pas toujours les moyens.

Note : Le Contrat Territorial d'Éducation Artistique et Culturelle, anciennement CLEA, est un programme d'actions artistiques et culturelles établi sur 3 ans, bénéficiant aux structures scolaires, périscolaires et jeunesse sur un territoire.

CIE DE DANSE LA TIERCE

intervenue lors de l'édition 2019 de Spring !, interview sous forme d'Abécédaire

A-Ambitieux

Ce projet l'était vraiment : il engageait les enseignants, les élèves et nous trois, durant une semaine, jalonnée d'ateliers de pratique et de temps d'échanges. Ce format, trop rare, nous permet de connaître les élèves qui, au fur et à mesure, sont sortis de leurs habitudes.

E-Echauffement

La préparation des élèves est fondamentale. Avant notre arrivée, certains avaient déjà commencé un déplacement, pour quitter le statut d'élève et devenir bien plus que cela.

L- Libre

Nos interventions interrogeaient le regard que l'on porte sur l'œuvre, pour aider les élèves à s'apercevoir qu'en réalité, ils ont rarement tort, même s'ils pensent être passés à côté, n'avoir rien compris ou se tromper. L'enjeu était de décomplexer leur rapport à l'œuvre, pour que leur regard devienne autonome et libre.

F- (à) Fond

On sentait, chez les élèves comme chez les professeurs, beaucoup de joie : ils parlaient des ateliers entre eux. Même en dehors, ils étaient au travail, investis. Même l'élève qui disait au départ que « la danse, c'est pour les gonzesses », il était à fond.

S-Spectaculaire

Inaugural venait compléter le processus. Peu d'élèves étaient entrés dans un théâtre avant. De toute la tournée, c'est la représentation qui a rassemblé le plus de spectateurs. Et c'est notre plus grand succès ! À l'issue du spectacle, le temps d'échange a duré longtemps, avec des questions très pertinentes. Tous les trois, on était très touchés de la participation de chacun.

U-Utile

Nous nous sommes sentis « utiles » : on a ouvert une petite porte. On était épuisés mais heureux ! C'est, de notre point de vue, hyper important. Et si on devait le refaire, on le referait.





DELPHINE ROCHETEAU

Chargée de développement culturel
Centre culturel Autour du Chêne - MUSSIDAN

Vous rejoignez Spring ! cette année. Qu'est-ce qui vous a convaincue ?

L'an dernier, nous avions diffusé un des spectacles de la programmation de SPRING !, d'une grande qualité. Et il m'était resté un sentiment d'intense frustration : avec de telles propositions, on a très envie de faire plus pour les publics.

Comment s'est construit le partenariat ?

Le point de départ est un spectacle de danse de la Cie Filipé Lourenço. Autour, on a brodé des actions, avec l'école de danse, le collège, les enseignantes de musique et d'espagnol, la médiathèque, le cinéma, l'école élémentaire... De fil en aiguille, nous avons construit un véritable « mois de la danse » auquel s'ajoutent désormais une exposition et un autre spectacle. Le chorégraphe sera en résidence avec les collégiens durant deux semaines pour créer un spectacle avec eux. Alors, oui, nous sommes loin de notre point de départ, mais nous en sommes très heureux !

Qu'est-ce que le partenariat avec l'Agence culturelle vous permet de réaliser ?

Nos propres moyens ne nous permettent pas d'accueillir ce type de spectacles. Dans le cadre de SPRING !, avec l'Agence culturelle départementale, nous avons construit et développé au maximum, à partir des propositions artistiques. Toutes les énergies vont dans le même sens, pour tous les publics.

Quelles sont vos attentes pour cette édition et les suivantes ?

Pour moi, c'est l'idée que la danse contemporaine devienne accessible à tout le monde. L'émotion peut être là, sans nécessairement maîtriser les codes. J'espère que cette première édition aura une suite. La concrétisation de ce projet ne peut être qu'une étape pour poursuivre et évoluer.

FLORENCE LAVAUD

Auteure et metteuse en scène, Directrice artistique du Lieu et de la Compagnie

Quelle place occupe la transmission dans votre travail ?

J'ai deux passions : la création et la transmission. Je crée en Dordogne, puis les tournées m'éloignent de mon territoire. La transmission m'en rapproche. J'ai eu envie de lier création et transmission dans une forme artistique réalisée par et pour la jeunesse d'ici.

Comment est né ce projet ?

Longtemps, j'ai mené des ateliers-théâtre pour les jeunes à Périgueux. En m'installant à Saint-Paul-de-Serre, puis en portant le projet du "Lieu", labellisé Pôle Enfance-Jeunesse, j'ai souhaité poursuivre ces ateliers ; mais la régularité est incompatible avec les tournées. Alors, une fois par mois, le Lieu est ouvert le week-end à la jeunesse pour des sortes d'immersion au cœur de la création. À voir ce qui s'y déploie, les questions qui les agitent, j'ai eu envie de porter cette transmission au plateau et de faire entendre leurs voix..

Vous parlez d'objet de rencontres plutôt que de spectacle, pourquoi ?

Ces jeunes ne sont pas professionnels et ne rêvent pas tous de le devenir.

Ce que nous élaborons ensemble est une forme expérimentale, un objet qui parle de leurs problématiques et qui, dans la rencontre qui suit la représentation, les met en débat avec d'autres jeunes.

Qu'apportent Spring ! et l'Agence culturelle ?

Le partenariat avec l'Agence culturelle me permet de réaliser ce laboratoire expérimental de recherche sur mon territoire et de jouer sur une longue série. C'est formidable. Cette forme, c'est l'égalité des chances pour les jeunes du milieu rural. C'est aussi un cercle vertueux : en partageant notre joie avec d'autres jeunes, spectateurs cette fois, nous leur donnerons peut-être envie d'aller plus loin.

MÉLODY MOIGNE

Responsable du Centre culturel Le Chaudron
MONTIGNAC

Parlez-nous de votre partenariat avec l'Agence culturelle dans Spring !

Pour nous, être partenaire de Spring !, c'est l'occasion de renforcer le partenariat avec les écoles et collèges du secteur. Et c'est une autre manière de continuer à travailler avec l'Agence culturelle depuis la réorientation de son projet. Car on ne peut pas se passer de cet outil très intéressant.

Il s'agit d'une relation de confiance ?

Oui, c'est une réelle relation de confiance qui préside à la construction du partenariat artistique. L'Agence culturelle s'adapte selon les territoires. À partir de sa proposition artistique, ensemble, nous construisons le projet car je connais mon public : je contacte les écoles, collèges, centres de loisirs, et nos partenaires habituels du Chaudron. Ils me font, eux aussi, confiance. C'est fondamental d'être transparent les uns avec les autres et de mettre en partage nos attentes comme nos difficultés pour donner toutes ses chances au projet.

La philosophie de Spring ! correspond-elle à la vôtre ?

Spring ! correspond à l'éducation populaire que nous défendons. Au niveau culturel, ce qui compte pour nous, c'est d'encourager les enfants à faire, à être acteur. En associant les artistes pour qu'ils viennent mener des ateliers ou des actions de médiation, Spring ! favorise et développe l'expression des enfants. Et de notre côté, nous pouvons leur montrer que le milieu rural est un milieu vivant, avec des équipements culturels (cinéma, bibliothèque), qu'il y a des choses à découvrir et à apprendre en dehors de l'école. C'est une ouverture d'esprit, une éducation à être curieux, à aller à la rencontre de l'autre, pour se questionner différemment.

MARIE-CLAUDE RAGE

Correspondante départementale Arts et Culture
pour le 2nd degré en Dordogne
DAAC du rectorat de Bordeaux - DSDEN 24

Quel regard portez-vous sur SPRING ! ?

SPRING ! prend de plus en plus d'ampleur. Nous avons des retours extrêmement positifs de la part des enseignants. Au-delà d'une programmation d'une très grande qualité, sur laquelle s'appuient les parcours d'Éducation Artistique et Culturelle, SPRING ! propose maintenant de la formation enseignante. C'est une orientation tout à fait pertinente.

En quoi SPRING ! répond aux orientations du Ministère ?

Pour réaliser les orientations inscrites dans la nouvelle convention-cadre en EAC, nous avons besoin de partenaires forts comme celui existant avec l'Agence culturelle. Les projets qu'elle pilote nous permettent de répondre à trois de nos objectifs :

- toucher un maximum d'élèves, même très éloignés en zone rurale, et donc atteindre l'objectif ministériel « 100 % EAC », c'est-à-dire que chaque élève, chaque année, bénéficie d'une expérience d'EAC,
- bénéficier de projets exemplaires, s'appuyant sur les trois piliers de l'EAC,
- travailler sur la liaison entre primaire et collège, puis collège et lycée.

Quels effets bénéfiques ces projets produisent-ils ?

Ils sont nombreux. Les enseignants peuvent aborder leur discipline de manière décloisonnée, travailler des compétences transversales, des savoir-être. À mes yeux c'est fondamental de croiser les points de vue, notamment grâce à la présence d'artistes. Le regard de l'élève sur l'enseignant va aussi être modifié. Il s'agit d'un espace rare et précieux qui offre des situations de réussite aux élèves, notamment à ceux en difficulté.

Quelles sont vos attentes pour les éditions futures ?

J'aimerais que cela essime, que cela donne envie à d'autres enseignants de se lancer dans l'aventure.



SPRING ! En famille

SPECTACLES

SOULIERS DE SABLE

Cie La Petite Fabrique
Théâtre à partir de 6 ans
Mercredi 19 février 14h30
MONTIGNAC / Salle des fêtes

YOOO !!!

Cie Emanuel Gat
Danse à partir de 8 ans
Jeudi 20 février 20h30
MUSSIDAN / Espace Aliénor d'Aquitaine

UN PAYS DANS LE CIEL

Cie Veilleur ®
Théâtre à partir de 12 ans
NANTHEUIL / Le Nantholia
Vendredi 21 février 20h30

PETER PAN

Théâtre National Bordeaux Aquitaine
Théâtre à partir de 6 ans
NANTHEUIL / Le Nantholia
Samedi 7 mars 20h30
CARSAC-AILLAC / Salle des Fêtes
Samedi 4 avril 16h30

HORS CHAMPS

Cie Chantier Théâtre / Florence Lavaud
Théâtre à partir de 9 ans
ST-PAUL-DE-SERRE / Le Lieu
Mardi 17 mars 19h

A L'OUEST

Cie Olivia Grandville / La Spirale de Caroline
Danse à partir de 11 ans
PERIGUEUX / L'Odyssée
Mardi 24 mars 19h

ECOUTES DESSINEES

Musique et dessin à partir de 5 ans
COULOUNIEUX-CHAMBIERS
mercredi 25 mars 15h

PULSE(S) & COWORKERS

Filipé Lourenço Cie
Danse à partir de 8 ans
MUSSIDAN / Espace Aliénor d'Aquitaine
Vendredi 27 mars 20h30

CHARLIE ET LE DJINGPOUITE

Cie La Petite Fabrique
Danse à partir de 5 ans
MONTIGNAC Ludothèque
Mercredi 1^{er} avril 15h
(séance réservée aux familles adhérentes à la ludothèque)
THIVIERS Médiathèque
Mardi 21 avril 15h

MY (PETIT) POGO

Cie R.A.M.a / Fabrice Ramalingom
Danse à partir de 6 ans
BERGERAC / Auditorium
Mercredi 1^{er} avril 19h

I.GLU

Collecif a.a.O
Danse à partir de 3 ans
SARLAT / Centre culturel
Mardi 7 avril 18h

LA SAGA DE GRIMR

Ensemble Drift
BD-Concert à partir de 10 ans
BERGERAC / Auditorium
Jeudi 16 avril 20h30

PETIT PAS

Centre chorégraphique National de Nantes
Danse à partir de 3 ans
JUMILHAC-LE-GRAND / Salle des fêtes
Mercredi 6 mai 15h

EXPOSITIONS

CIMARRON / CHARLES FRAGER

Du 25 janvier au 27 mars | PERIGUEUX
Espace culturel François Mitterrand
à partir de 6 ans
Vernissage : vendredi 24 janvier à 18h

PLACID

« Chamiers, sur le motif... »
Du 17 mars au 12 avril | COULOUNIEUX-CHAMBIERS
à partir de 5 ans
Vernissage : vendredi 20 mars 18h30

LECTURE / PROJECTION

LECTURE (Textes Suzanne Lebeau)

Mer. 12 février à 17h
MONTIGNAC / Médiathèque

FILM FAMILIAL

Dimanche 23 février à 15h
MONTIGNAC / Cinéma Le Vox

FAHIM

THIVIERS / Cinéma Le Clair
Samedi 22 février 18h

PETER PAN

THIVIERS / Cinéma Le Clair
Dimanche 8 mars à 16h
TOCANE / Salle des fêtes
Samedi 4 avril 16h

LES RÊVES DANSANTS.

SUR LES PAS DE PINA BAUSCH

MUSSIDAN / Cinéma Notre Dame
Mardi 17 mars 18h

"PROGRAMME DE COURT-

MÉTRAGE POUR LES PETITS"

MONTIGNAC / Cinéma Le Vox
Dimanche 5 avril 10h30

ATELIERS

ATELIER THEATRE

Cie La Petite Fabrique
Montignac / Centre de loisirs
Les Mascottes et les Petits Loups
Mercredi 12 février de 10h à 12h

ATELIERS EN FAMILLE

dans le cadre de l'exposition *Cimarron*
de Charles Fréger
PÉRIGUEUX
Espace culturel François Mitterrand
samedis 29 février et 14 mars
de 15h à 16h30

LA DANSE CONTEMPORAINE EN QUESTION

MUSSIDAN / Médiathèque Frédéric Mistral
Exposition du 2 au 28 mars
Médiation : Mercredi 11 et samedi 14 mars 15h30

ATELIER THEÂTRE

TNBA
à partir de 6 ans
NANTHEUIL / Le Nantholia
Samedi 7 mars 14h 15h30

ATELIER DANSE

Cie Filipe Lourenço
MUSSIDAN / Ecole de danse
samedi 21 mars de 14h à 17h

ATELIER DANSE

Cie Olivia Grandville / La Spirale de Caroline
BRANTÔME / Salle des fêtes
Mercredi 25 mars de 14h30 à 17h30
Ecoles de danse Step Danse à Brantôme et Bassillac

ATELIER THEATRE

Cie La Petite Fabrique
Montignac / Centre de loisirs
Les Mascottes et les Petits Loups
Mercredi 1^{er} avril de 11h à 12h

SPRING ! En classe

SPECTACLES

SOULIERS DE SABLE

Cie La Petite Fabrique
Théâtre à partir de 6 ans
MONTIGNAC / Salle des fêtes
Jeudi 20 février 10h et 14h30
Vendredi 21 février 10h

YOOO !!!

Cie Emanuel Gat
Danse à partir de 6 ans
Jeudi 20 février 14h30
MUSSIDAN / Théâtre Aliénor d'Aquitaine

UN PAYS DANS LE CIEL

Cie du Veilleur
Théâtre à partir de 12 ans
NANTHEUIL / Le Nantholia
Vendredi 21 février 10h30

HORS CHAMPS

Cie Chantier Théâtre / Florence Lavaud
Théâtre à partir de 9 ans
ST-PAUL-DE-SERRE / Le Lieu
Lundi 16 mars 10h et 14h
Mardi 17 mars 14h

ECOUTES DESSINEES

COULOUNIEUX-CHAMIERES
du 23 au 27 mars

PULSE(S) & COWORKERS

Filipé Lourenço Cie
Danse à partir de 8 ans
MUSSIDAN / Espace Aliénor d'Aquitaine
Vendredi 27 mars 10h

MY (PETIT) POGO

Cie R.A.M.a / Fabrice Ramalingom
Danse à partir de 6 ans
BERGERAC / Auditorium
Jeudi 2 avril 10h

PETER PAN

Théâtre National Bordeaux Aquitaine
Théâtre à partir de 6 ans
TOCANE / Salle des fêtes
Vendredi 3 avril 10h et 14h

I.GLU

Collecif a.a.O
Danse à partir de 3 ans
SARLAT / Centre culturel
Lundi 6 avril 11h et 15h
Mardi 7 avril 9h30 et 11h

CARGO,

L'ARCHIPEL DE L'ETHER

Collectif a.a.O
Danse à partir de 6 ans
SARLAT / Centre culturel
Jeudi 9 avril 10h et 14h

PETIT PAS

Centre chorégraphique National de Nantes
Danse à partir de 3 ans
BRANTOME / Ecole maternelle
Jeudi 7 mai 10h30 et 14h30

NEXT COUPLE

Cie Yma
Danse à partir de 11 ans
En établissement à 10h30
Lundi 11 mai Lycée THIVIERS
Mardi 12 mai Collège LANOUAILLE
Mercredi 13 mai Collège MONTIGNAC
Jeudi 14 mai Collège THIVIERS

Retrouvez

LES PARCOURS
EDUCATION ARTISTIQUE
ET CULTURELLE /
FORMATIONS POUR LES
PROFESSIONNELS DE LA
JEUNESSE

cf pages 48-53



PARATGE

Lo mouvement d'Ôc et d'ailleurs
en Dordogne

3 avril > 31 mai 2020

concerts

conférences

stages

expositions

spectacles

Paratge comme trait d'union

par Hélène Petitprez, pigiste et rédactrice

On trouve de multiples et troublantes similitudes entre le jazz d'aujourd'hui et le langage musical traditionnel occitan. La liberté mélodique, le rapport entre écriture et improvisation, la polyvalence instrumentale, le phrasé au service du rythme, l'utilisation de « standards » harmoniques connus de tous... autant de points communs faisant du jazzman l'alter ego du troubadour. Ce trait d'union entre « création contemporaine et tradition » est aussi la signature de PARATGE, programme coordonné par l'Agence culturelle départementale, financé par le Conseil départemental de la Dordogne et le Conseil régional Nouvelle-Aquitaine. PARATGE, c'est du concentré : l'esprit et les saveurs de la culture occitane, authentiques ou revisités, traversés d'influences multiples ou soumis à d'innovantes expériences.

Le grand partage

Le programme emprunte son nom à ce mot occitan réputé intraduisible, *paratge*, qui désigne in fine un état d'esprit : un mélange de camaraderie joyeuse et d'attention portée aux autres avec pour étendard la tolérance et le respect des différences.

L'esprit d'équipe

Ces valeurs président aux partenariats entre l'Agence culturelle départementale et la vingtaine d'associations du territoire co-organisatrices : un travail minutieux et attentionné qui prend en compte les spécificités de ces associations, écoute leurs attentes, les concerte sur les choix artistiques. Les spectacles devront emporter l'enthousiasme des bénévoles sur l'énergie desquels s'appuie la coordination car le programme est dense. À Rouffignac par exemple, tout l'esprit de PARATGE est là, dans cette journée qui débute par un atelier de cuisine autour de la mique, ce plat typique et délicieux, enchaîne au musée du costume par une conférence d'Amaury Babault, et se termine autour du violoniste Jean-François Vrod dont la performance revisite la veillée traditionnelle.

Préserver la (Bio)diversité culturelle

Accueillante et ouverte, la culture occitane invite à se fondre et à se mélanger. Il n'est pas nécessaire d'avoir une famille enracinée en Périgord sur huit générations pour s'y intéresser, ni de parler la langue. La demande d'inscription des élèves dans le primaire (bilingue et Calandreta) et dans le secondaire est en forte augmentation, probablement parce que les familles « ont compris que défendre la diversité culturelle participe de la défense de la diversité de la planète »¹.

Génération Paratge

L'engouement dépasse largement les établissements scolaires enseignant l'occitan : 31 établissements souhaitent participer cette année avec leurs classes aux parcours d'éducation artistique et culturelle élaborés par l'Agence culturelle départementale. Grâce à ces parcours intitulés « Vivre la culture occitane : une génération PARATGE », plus de 600 élèves du territoire vont vivre cette expérience. (voir page 52).

Back to Bal

Pratiquer n'est pas réservé aux scolaires : les ateliers ouverts à tous sont nombreux. À Grignols, c'est un grand bal participatif qui se prépare : la Cie Les Ouvriers de Possibles transmet à des lycéens, à la population locale et à des danseurs amateurs un répertoire de danses contemporaines construites à partir de danses traditionnelles.

Cour de ré-création

Explorer ces passerelles temporelles est un immense espace de jeu pour les chorégraphes contemporains. Cette volonté de revisiter les classiques est une autre des spécificités de PARATGE et concerne toutes les esthétiques. De Caelis, formation de renommée internationale, croise musiques anciennes et créations contemporaines. Quant à Manu Théron, qui ouvre le programme avec son groupe Sirventes, il est coutumier de la digression et de l'improvisation.

Influences proches et lointaines

Trésor musical et linguistique, la culture occitane inspire et s'inspire au-delà des frontières. On connaît ses ressemblances avec les musiques arméniennes, orientales ou brésiliennes. Elle a récemment puisé ses influences outre-Atlantique, principalement dans le reggae, le rap et le slam. Ce syncrétisme est une force : il la rend résolument vivante et joueuse de ses origines comme de ses influences. En témoigne le projet Dervish TanDances qui associe deux chanteurs, l'un traditionnel occitan et l'autre oriental, un musicien électro et un danseur Tanoura. L'Agence culturelle départementale et Le Rocksane soutiennent cette création, action indispensable pour que perdure la vivacité éclectique de la culture occitane sur notre territoire.

Pour mettre en valeur ce fabuleux métissage, PARATGE s'enrichit d'autres cultures. Au milieu de Coly-Saint-Amand, de jeunes basques relisent de manière très contemporaine la soka-dantza, l'une des traditions dansées les plus populaires du Pays basque et à Saint-Jory-de-Chalais, le trio Muga redonne vie aux chants des femmes des Asturies.

Yannick Cormier

A travers une approche anthropologique et sociale, ce photographe arpente les contrées lointaines pour saisir les rites, les situations, l'Histoire et les histoires, qui constituent l'identité des communautés qu'il rencontre. Deux expositions présentent ses réalisations : *Dravidian Catharsis*, série réalisée dans le Tamil Nadu, au sud de l'Inde est présentée à Carlux, tandis qu'à Carsac-Aillac, *Espiritus de Invierno* témoigne des rites carnavalesques pratiqués dans la péninsule ibérique.

Belugueta

D'origine toulousaine, les cinq jeunes musicien-nes de *Belugueta* mettent leurs voix timbrées au service des textes en occitan de Lisà Langlois-Garrigue dans une création originale où se joignent polyphonie et polyrythmie. En voix et percussions, avec simplicité et générosité, revivifiant l'héritage du passé, ils participent au renouvellement d'une tradition "qui se sème, se cultive et se réinvente".

Lo Clapat Bal au centre

Composé de Christophe Célerier (accordéon diatonique, violon, chant) et de Paul Jochmans (rythmique, chant), le duo *Lo Clapat* (la gifle) explore et revisite les chants occitans à danser. De la scottish à la mazurka, en passant par le rondeau et la bourrée, l'interprétation de la musique traditionnelle occitane est passée ici au filtre de la pop énergétique venant dynamiser un bal qui se veut "pop-love-forain."

Trobadors

L'Eretatge / Resson

Placée sous le signe des troubadours, cette soirée se déroulera en deux temps : le premier (L'héritage) fera la part belle aux origines de ce patrimoine poétique et musical inestimable avec les voix de J.P. Rigaud, C. Joussetin. M. Haze, C. Matras accompagnés par Manolo Gonzalez. Le second (Résonance) propose, dans un environnement sonore électroacoustique, des lectures de poètes contemporains dont les oeuvres sont de près ou de loin en filiation avec l'art des troubadours Avec les voix de B. Combi, L. Benne,...

Sirventes

Empruntant son nom à un poème chanté pamphlétaire du XIIIe, le sirventés, le groupe *Sirventes* s'empare avec fougue de cette poésie contestataire sans frontière. Manu Théron au chant, Grégory Dargent au oud et Youssef Hbeish aux percussions proposent une interprétation renouvelée, lumineuse et exaltée de ces textes intemporels arrangés avec audace et caractère, transcendant l'oeuvre de poètes-musiciens plus que jamais d'actualité.

Conférence de Katy Bernard Aliénor d'Aquitaine, une vie à la conquête du pouvoir

Dans le cadre de "Chanter les Troubadours", parcours de stages encadré par Maurice et Martine Moncozet, Katy Bernard, maître de conférence d'occitan à l'Université Bordeaux Montaigne, spécialiste des textes littéraires médiévaux propose lors de chaque session une conférence sur une thématique particulière. Son avant-dernière intervention sera précédée d'un concert de Carole Matras.

San Salvador

En pleine ascension, le groupe corrézien *San Salvador* est porté par une énergie et un enthousiasme communicatifs. Combinant poésie brute des musiques populaires à une orchestration savante, il déploie l'alchimie subtile d'harmonies vocales et hypnotiques sauvagement balayées par une rythmique implacable. Entre gravité et légèreté, à la croisée de la transe et d'une énergie punk, *San Salvador* se situe dans la mouvance de "l'oc progressif".

Conférence de Alem Surre Garcia Les Orients d'Occitanie

Dans le cadre de l'événement Trobadors à Cadouin

Ecrivain et historien, féru de culture occitane, Alem Surre Garcia présente ici l'histoire des mouvements, des confrontations, des échanges entre l'Occitanie médiévale et ses deux orientes : l'orient arabo-musulman d'Al-Andalus et le Moyen-Orient de Tripoli et de Jérusalem. C'est toute une civilisation qui ressurgit devant nous, longtemps occultée par les historiens.

L'Enchantada

Depuis plus de dix ans, l'Union Occitana Camille Chabaneau (UOCC) organise la *Jornada dau chant occitan* qui invite les chorales amateurs de chant occitan de Dordogne et du Limousin à se rencontrer autour d'échanges, de concerts, de stages et de moments conviviaux durant tout un week-end. Deux ensembles professionnels se produiront à cette occasion : *Aquèles* et *Zorg*.

Folle nuit folk

Cinq ensembles de musique traditionnelle occitane, *Bargainatt*, *Remi Geffroy Trio*, *A la bonne jambette*, *Los zinzonnaires* et *Samba d'Òc* animeront une soirée dédiée au bal traditionnel. Avec générosité et bonne humeur, ils nous convient à entrer dans la danse en toute simplicité pour partager leur passion d'une musique virevoltante.

Jouer

En résidence de création à Bourgañeuf en Limousin, l'association *Les Brayauds* (63), à qui l'on doit un immense travail de collecte dans les territoires du massif central, prépare une création célébrant la bourrée dans toute sa richesse et ses formes les plus inventives. La création *Jouer* envisage d'en offrir les multiples déclinaisons, entre héritage et improvisation, dans une parfaite symbiose avec la musique expérimentale, bruitiste, mais aussi chantée dont elle est indissociable.

De Caelis

Musique ancienne et création se croisent dans un programme exceptionnel qui rend hommage à deux grandes figures féminines de l'Histoire : Aliénor de Bretagne et Aliénor d'Aquitaine. Elaboré autour de deux livres et d'un lieu - l'Abbaye de Fontevraud-, il est interprété avec passion et une connaissance approfondie des sources musicales par les cinq chanteuses de l'ensemble vocal *De Caelis*, sous la direction de Laurence Brisset.



Conférence de Christophe Apprill

Les mondes du Bal

Les musiques, les codes, les savoir-faire, la piste et ses entours,... Comment s'articulent ces expériences émotionnelles spécifiques qui animent les danseurs jusqu'au bout de la nuit, et de la vie ? Sociologue et danseur, Christophe Apprill décrypte le rôle et la place des bals dans l'existence des amateurs qui les font vivre. Il est l'auteur de l'ouvrage *Les Mondes du Bal*.

Les Manufactures Verbales KanAquitània

Cette proposition artistique singulière associe le travail expérimental mené sur la voix par les Manufactures Verbales et les pratiques polyphoniques de chanteurs kanak. Les chanteurs relient les cultures de Nouvelle-Aquitaine et de Nouvelle-Calédonie autour des langues racines et des chants de tradition orale dans des compositions collectives. Dépaysement assuré.

Cie Bilaka Kolektiboa SoKa

Soka est le fruit d'une rencontre, celle de deux créateurs basques contemporains : Jon Maya et Pantxika Telleria. Par un intéressant travail de recherche entre danses traditionnelle et contemporaine, les deux danseurs questionnent ensemble la danse en corde, *Soka dantza*, une des traditions dansées les plus populaires du Pays Basque. Il en résulte une pièce hybride spectaculaire, pour cinq danseurs et un percussionniste.

Dervish TanDances + DJ Wonderbraz

Le projet Dervish TanDances est né du désir d'imaginer une création pluridisciplinaire sur le thème de l'interculturalité. Autour d'un danseur de Tanoura, des musiciens de divers horizons ont croisé leur cultures musicales respectives sur une trame de musique électronique. Sous le pseudonyme de Dj Wonderbraz, Yuna Le Braz, mixe, avec maestria, depuis 20 ans, des musiques du monde, populaires, traditionnelles, anciennes ou actuelles.

Cie Les ouvreurs de possibles Bal des possibles

La compagnie Les Ouvreurs de Possibles fait le pari de créer un événement festif qui relie danse contemporaine et danse traditionnelle. Ce projet a pour vocation de s'inscrire dans un territoire et de former des « ambassadeurs » qui eux-mêmes auront pour mission de transmettre les gestes chorégraphiques à tous ceux qui voudront bien se prêter au jeu de ce *bal des possibles*, forcément participatif et convivial.

La Mal Coiffée Leona

Librement inspiré de "Diotime et les lions," d'Henri Bauchau, ce récit chanté en occitan et conté en français raconte l'épopée d'une jeune fille dont les lointains ancêtres étaient des lions. Nourrie de transmissions antagonistes, la jeune Leona refuse de suivre le chemin tout tracé qui lui est réservé et choisit d'inventer sa propre voie dans la tradition de son clan. A grand renfort de percussions, les musiciennes de La Mal Coiffée tissent leur chant de sensualité, de grâce, de malice, voire d'animalité rugueuse autour de ce récit initiatique.

Conférence de Amaury Babault

Les vêtements de tradition populaire

Membre actif au sein de La Rabouilleuse, association d'arts et traditions populaires en Berry, Amaury Babault s'intéresse depuis longtemps à la culture populaire berrichonne et en particulier à ses pratiques et représentations vestimentaires. Dans cette conférence, il propose de mettre en regard costumes traditionnels du Berry et du Périgord.

Jean-François Vrod Veillée rustique et moderne

Seul avec son violon, Jean-François Vrod offre une version contemporaine de la veillée traditionnelle. Conteur et parleur en plus d'être musicien, il nous invite à partager quelques réflexions sur la musique, le monde qui nous entoure, semant sa performance d'anecdotes, de mélodies traditionnelles, de facéties et d'improvisations...

Muga + Nòu

Le trio *Muga* s'appuie sur le patrimoine chanté des Asturies, au Nord de l'Espagne. Un chant aussi brut que méconnu porté essentiellement par des femmes. La chanteuse du groupe est accompagnée par deux musiciens bretons. Au carrefour de leurs cultures, ils arrangent une musique qui leur ressemble. Le trio *Nòu* fait résonner des musiques traditionnelles de toute la Nouvelle-Aquitaine dans un croisement d'influences qui témoigne de la richesse des musiques d'Occitanie.

Panderovox

Polyphonies tribales, voilà ce qui définit l'univers de *Panderovox* entre polyphonies vocales et rythmes d'inspiration traditionnelle. Dans un métissage des musiques des pays de l'Est (Balkans, Caucase, pays slaves) et de la Méditerranée (Occitanie, Corse, Ibérie), le groupe *Panderovox* offre une musique puissante et colorée, vivante et énergisante. Avec lui, la musique de tradition s'enrichit et se régénère dans le croisement des cultures.

Nòu

Ce trio est né avec la création de la Région Nouvelle-Aquitaine. Benoît Roblin, Arnaud Bibonne et Gilles De Becdelièvre ont choisi de combiner leurs univers musicaux, mêlant leurs compositions traditionnelles respectives pour proposer un bal d'"influence". La vielle à roue, la boha et l'accordéon diatonique se marient à merveille pour faire vivre ce bal néo-aquitain très actuel.

Calendrier

YANNICK CORMIER **exposition**

Dravidian Catharsis
du 10 mars au 3 mai
La Gare Robert Doisneau | CARLUX
Espiritus de Invierno
du 14 mars au 27 avril
La Ligne Bleue | CARSAC-AILLAC



SIRVENTES **musique**
Vendredi 3 avril à 20h30 | PERIGUEUX

L'ENCHANTADA **musique et stage**
Aquéles / Zorg
Samedi 4 avril à 20h30 | ST-ESTÈPHE

GÉNÉRATION PARATGE **jeune public**
A destination du 1^{er} degré (voir p 52)
Du 7 au 10 avril | CARSAC-AILLAC

CHANT AVEC BELUGUETA **stage**
Mercredi 8 avril de 9h30 à 13h et de 14h à 17h
CARSAC-AILLAC

BELUGUETA **musique**
Vendredi 10 avril à 20h30 | CARSAC-AILLAC

APPEL À DANSEURS ! **stage**
dans le cadre du festival de la Vallée
d'avril à mai | (dates et Lieu à définir)

CHANTER LES TROUBADOURS **stage**
Samedi 11 et dimanche 12 avril | LE BUGUE

FOLLE NUIT FOLK **musique et stage**
Rémi Geffroy Trio / Bargainatt
A la bonne jambette / Los Zinzonaire et Samba d'òc
Samedi 11 avril à 20h30 | TRELISSAC

KATY BERNARD **Aliénor d'Aquitaine, une vie à la conquête du pouvoir **conférence****

samedi 11 avril à 20h30 | LE BUGUE
Jeudi 23 avril à 20h30 | NONTRON

LO CLAPAT **Bal au centre **musique****

Dans le cadre de Quartiers en Scène
Jeudi 16 avril à 20h30 | BERGERAC

CHANT POLYPHONIQUE **stage**
avec Myriam Boisserie (La Mal Coiffée)
Samedi 18 avril de 10h à 13h et de 14h à 17h

SAN SALVADOR **musique**
Dans le cadre du festival Brikabrak
Samedi 18 avril à 21h | LES EYZIES
Avec Un Monde dans mon Village
Dimanche 19 avril à 16h | GABILLOU

JOUER **danse / résidence de création**
Résidence hors les murs
du 19 au 23 avril | BOURGANEUF

TROBADORS **L'Eretatge / Resson **musique****

Vendredi 1^{er} mai à 18h et 21h30 | CADOUIN

ALEM SURRE GARCIA **conférence**
Les Orient d'Occitanie
Samedi 2 mai à 15h | CADOUIN

DE CAELIS **Le livre d'Aliénor **musique****

Samedi 2 mai à 20h30 | CADOUIN



DU CHANT GRÉGORIEN À LA POLYPHONIE **musique**
Compagnie Estival
Dimanche 3 mai à 16h | CADOUIN

CHRISTOPHE APRILL ET DELPHINE **BACHACOU **conférence****

Les mondes du Bal
Mardi 5 mai à 18h | COULOUNIEUX-CHAMIERES

DERVISH TANDANCES + DJ WONDERBRAZ **musique et danse**
Jeudi 7 mai à 21h | BERGERAC

LES MANUFACTURES VERBALES **KanAquitania **musique****

Vendredi 8 mai | RIBERAC

CIE BILAKA KOLEKTIBOA **Soka **danse****

Dans le cadre de Faïtes l'Abbaye
Dimanche 10 mai à 16h | COLY-SAINT-AMAND



GÉNÉRATION PARATGE **jeune public**
A destination du 2nd degré (voir p 52)
Du 12 au 15 mai | LA COQUILLE

CIE LES OUVEREURS DE POSSIBLES **danse**
Bal des possibles
Dans le cadre du festival la Vallée s'en bal
Mardi 12 mai à 20h | GRIGNOLS

LA MAL COIFFÉE **Leona **musique****

Mercredi 13 mai à 19h | LA COQUILLE

CUISINE **On fait ta **musique **stage******

Samedi 16 mai à de 9h30 à 13h | ROUFFIGNAC

AMAURY BABAULT **conférence**
Les vêtements de traditions populaires
Samedi 16 mai à 15h | ROUFFIGNAC

JEAN-FRANÇOIS VROD **musique et conte**
Veillée rustique et moderne
Samedi 16 mai à 17h | ROUFFIGNAC

MUGA / NÒU **musique**
Samedi 30 mai à 20h30 | ST-JORY-DE-CHALAIS

PANDEROVOX **musique**
Dans le cadre de la Ringueta
Dimanche 31 mai à 12h et 14h | SARLAT

NÒU **musique**
Dans le cadre de la Fête des Bâtons
Dimanche 31 mai à 20h30
VAL-DE-LOUYRE-ET-CAUDEAU

Les partenaires de Paratge

Les collectivités et les institutions

Conseil départemental de la Dordogne / Conseil régional Nouvelle-Aquitaine / DRAC (Direction Régionale des Affaires Culturelles Nouvelle-Aquitaine) / Education nationale / Conservatoire à Rayonnement Départemental / Institut Culturel Basque / Centre Régional des Musiques Traditionnelles en Limousin / Communauté de communes du Pays de Fénelon / Communauté de communes Périgord-Limousin / Communes de : St-Estèphe, Varaignes, Tréllissac, Carsac-Aillac, Carlux, Nontron, Bergerac, Les Eyzies, Gabillou, Cadouin, Coulouneix-Chamiers, Grignols, Ribérac, Coly-Saint-Amand, La Coquille, Cadouin, Rouffignac-Saint-Cermin-De-Reilhac, St-Jory-de-Chalais, Val-de-Louyre-et-Caudeau, Thiviers, Jumilhac-Le-Grand

Les acteurs culturels

L'Union Occitane Camille Chabaneau (UOCC) / Café associatif Le Br' Oc Branlant / Bar le Petit Baigneur / CPIE de Varaignes / Parc Naturel Régional Périgord-Limousin / Los Zinzonaire / Tin Am Art / La Gare Robert Doisneau / la Ligne Bleue association Athéna / Le Groupe de recherches historiques Nontronnais (GRHIN) / Théâtre de la Gargouille / Point-Org / Un Monde dans mon Village / Association Expression Artistique et Culturelle de Cadouin / Les Amis de Cadouin / Le Foyer rural de Cadouin / L'Auberge de Jeunesse de Cadouin / Le CRAC (Centres de Rencontres et d'Actions Culturelles) / Lycée Agricole La Peyrouse / Le Forum Culturel / Le Rocksane / Pôle Cultures et Traditions Occitanes en Rouffignacois / Les Guitares Vertes et Collectif Baliverne / Les Bastonnades de Saint-Laurent-des-Bâtons / La Ringueta / L'Atelier Sarladais de Culture Occitane (ASCO) / Syrinx

Les invités de Paratge 2020

L'édition 2020 de Paratge invite deux structures régionales culturelles sur des propositions artistiques concertées : la Cie Bilaka Kolektiboa avec l'Institut Culturel Basque, Jean-François Vrod et la résidence hors les murs "Jouer" avec le Centre Régional des Musiques Traditionnelles du Limousin.

Centre Régional des Musiques traditionnelles du Limousin

Ricet Gallet, directeur



Pouvez-vous nous présenter votre structure ?

Ricet Gallet : Le Centre Régional des Musiques Traditionnelles en Limousin est une association Loi 1901 créée en 1994 et accueillie depuis 1997 dans les locaux de la mairie de Seilhac, en Corrèze.

Il exerce une mission de service public, dans le respect de la charte des Centres de

Musiques Traditionnelles du Ministère de la Culture.

Le CRMTL a pour missions de valoriser les musiques traditionnelles par tous les moyens : publication, formation, transmission, diffusion, patrimoine, mise en réseau, accompagnement des acteurs...

Il est financé pour cela par plusieurs partenaires : DRAC Nouvelle-Aquitaine – Ministère de la Culture, Région Nouvelle-Aquitaine, Département de la Corrèze, Ville de Seilhac.

Il veille à couvrir l'ensemble du champ artistique et patrimonial des musiques traditionnelles du domaine français et des musiques du monde sur le territoire qui est le sien : musiques à danser, musiques de concert, musiques improvisées, pratiques professionnelles et pratiques en amateur, rapport aux patrimoines et patrimoines, inscription dans le champ des musiques actuelles... dans le respect des droits culturels des personnes et des communautés et donc des droits humains fondamentaux.

Que nous disent les musiques traditionnelles du monde aujourd'hui ?

RG : Les musiques traditionnelles nous semblent être l'un des meilleurs moyens d'assurer la préservation de la dignité humaine par une interaction sociale positive entre les personnes et les communautés dans un monde divers et multiculturel.

Elles nous parlent de la nécessité d'espaces comme de temps de rencontres et de partages, de la nécessité d'émotions et de sensible.

Elles disent enfin que les barrières esthétiques ou culturelles n'ont plus lieu d'être aujourd'hui : les musiques traditionnelles trouvent naturellement leur place dans les lieux de musiques amplifiées, dans les lieux de création contemporaine, dans des espaces patrimoniaux, en milieu urbain comme dans les espaces les plus ruraux, en interaction avec une multitude d'autres formes culturelles et artistiques.

Institut Culturel Basque

Pantxo Etxegoin, directeur



Pouvez-vous nous présenter votre structure ?

Pantxo Etxegoin : L'Institut Culturel Basque (ICB) a pour vocation d'encourager le développement et le rayonnement de la culture basque.

Il bénéficie de l'aide et du partenariat de l'État, de la Région Nouvelle-Aquitaine, du Conseil départemental des Pyrénées-

Atlantiques et de la Communauté d'agglomération Pays Basque qui regroupe aujourd'hui 158 communes.

Créé en 1990, l'Institut Culturel Basque travaille à la sauvegarde, à la transmission, à la création et à la diffusion de la culture basque.

Conformément à ses statuts, la priorité d'intervention de l'ICB est donnée aux actions de valorisation de la culture basque.

Aussi, il accompagne au quotidien ses 160 associations culturelles membres qui animent des secteurs comme ceux du spectacle vivant, de la littérature, du patrimoine ou encore des arts visuels.

L'ICB se veut également un moteur de l'action culturelle. Ainsi, son équipe professionnelle développe des projets fédérateurs et novateurs en étroite collaboration avec des partenaires locaux, nationaux, voire internationaux.

Après 30 ans d'expérience, l'Institut Culturel Basque est reconnu comme un pôle-ressources de la culture basque et joue un rôle important dans le cadre des relations transfrontalières, entre autres, grâce à un partenariat privilégié avec le Gouvernement Basque.

Il a été labellisé en 2017 « Ethnopôle basque » par le Ministère de la Culture.

Quel est pour vous l'intérêt d'un croisement entre cultures basque et occitane ?

PE : L'ICB travaille pour la sauvegarde, la transmission et la création en faveur de la culture basque.

Parallèlement, il souhaite développer des partenariats afin que notre culture soit diffusée et partagée, en Pays Basque et à l'extérieur.

Toute culture s'enrichit au contact des autres par le biais de rencontres, d'échanges artistiques. Aussi, nous souhaitons créer des passerelles avec les acteurs de la culture occitane qui est également très riche, tant sur le patrimoine vivant – dont la langue – que sur la création artistique.

C'est donc tout naturellement que l'ICB tisse des liens avec l'Agence culturelle Dordogne-Périgord pour diffuser nos cultures respectives à travers des projets fédérateurs en Nouvelle-Aquitaine, et plus précisément en Dordogne.



Natacha Baluteau

Repaire des pêcheurs et promeneurs des bords de la Loue, local d'accueil pour les associations, lieu de rassemblement et de contemplation, le Moulin de la Baysse est aussi un espace d'inspiration et d'exposition pour des artistes contemporains. Au printemps 2020, c'est la plasticienne Natacha Baluteau qui, portée par la présence des éléments et la proximité avec la nature, investit le moulin.

40

Depuis la mise en place d'une camera obscura, œuvre réalisée par Laurent Millet en 2004 et qui a initié la vocation artistique du bâtiment, l'association Excit'œil invite chaque année un artiste à présenter un travail inspiré du moulin et ses abords. Pour cette nouvelle édition des « Rendez-vous de mai au Moulin de la Baysse », Natacha Baluteau présente un ensemble d'œuvres en lien avec les éléments : l'eau, l'air, la terre et le feu.

Formée à l'Ecole Nationale Supérieure des Arts Décoratifs de Limoges, l'artiste s'est longtemps consacrée à l'émaillage sur métaux avant de renouer, il y a quelques années, avec la pratique du dessin. Elle travaille à partir d'observations, de prélèvements de formes, d'extraits photographiques ; sa démarche est nourrie par la question de la mémoire et du vivant. Dans les différentes pièces du moulin, ses œuvres interagissent avec l'environnement. Les fines feuilles de cuivre émaillées vibrent lorsque la matière rencontre et renvoie la lumière ; les papiers brûlés sur plaques métalliques, témoins du passage du feu, offrent comme un contrepoint à la présence sonore de l'eau ; les dessins à l'encre et au stylo bille, par des jeux de transparence, évoquent aussi bien le monde minéral que la légèreté du vent...

Natacha Baluteau expérimente les techniques, explore les arts du feu et ceux du graphisme, ose les combinaisons ; elle gratte, manipule, superpose, creuse, brûle... Elle transforme et sublime la matière.

Exposition présentée du 2 au 23 mai 2020

Moulin de la Baysse - Excideuil

Vernissage samedi 2 mai à 18h30

Entrée libre tous les jours (sauf mardi) de 15h à 18h

Rens. 05 53 62 07 84

EntrActe Ephémères 5^e

Depuis sa création, l'association Les Rives de l'Art, implantée en Bergeracois, s'attache à la diffusion de l'Art Contemporain en Sud-Dordogne.

L'un des événements-phare de son activité qui vise à démocratiser l'art d'aujourd'hui est sans conteste le parcours EPHEMERES, qui mêle art contemporain et patrimoine en moyenne vallée Dordogne au fil d'un itinéraire à ciel ouvert.

Entre deux Biennales d'épHémères, l'équipe des Rives de l'Art s'emploie à maintenir l'intérêt et la curiosité du public en proposant un « entrActe d'épHémères », dont ce sera, en 2020, la 5^{ème} édition.

Le concept varie selon les éditions. Pour celle-ci, une vaste exposition se déploiera sur deux lieux patrimoniaux, le Château de Monbazillac et la Maison Peyrarrède-Musée du Tabac de Bergerac.

Trois artistes de Nouvelle-Aquitaine seront invités à investir ces lieux remarquables, à commencer par Henri Guitton, artiste autodidacte qui a déjà exposé au Musée de Chinon, au Musée Robert Dubois-Corneau de Brunoy (Essonne), au Musée Soulages de Rodez.

Henri Guitton évoque la vie entre tiroirs, étagères minuscules et compartiments dérobés créant des séries de boîtes où photos, objets de toutes natures, écritures sont agencés avec soin, mélancolie parfois, et humour, souvent. Ces trésors de petits riens, ces reliquaires revisités racontent des histoires de pêche, de voyages, de famille, d'enfance dans lesquelles chacun peut retrouver ses propres souvenirs...

D'autres œuvres seront présentées dans ces bâtiments emblématiques, en écho à cet univers singulier.

Des rencontres autour de la musique, de la gastronomie ou du théâtre viendront émailler cet entracte d'été.

Exposition du 13 juin au 30 août à Bergerac et Monbazillac

Soutiens et partenariats : Drac Nouvelle-Aquitaine, Région Nouvelle-Aquitaine, Conseil départemental de la Dordogne, Communauté d'Agglomération Bergeracoise, Cave de Monbazillac, Musée du Tabac- ville de Bergerac.



Yannick Cormier

Yannick Cormier est photographe. A travers une approche essentiellement anthropologique et sociale, il arpente les contrées plus ou moins lointaines pour saisir – avec justesse et sensibilité – les rites, les situations, l'Histoire et les histoires, qui constituent l'identité des communautés qu'il rencontre. Au printemps 2020, deux expositions lui sont consacrées en Dordogne, à la Gare : Robert Doisneau à Carlux et à la Ligne bleue à Carsac-Aillac.

Au début des années 2000, à l'occasion d'une mission confiée par l'agence Wostok Press, Yannick Cormier découvre l'Inde, et sa vie en est changée pour toujours. Il s'y installe, fonde l'agence Trikaya Photos, conçoit le commissariat d'expositions, et réalise de nombreuses séries photographiques.

Avec une proximité et une empathie qui imprègnent son travail, Yannick Cormier porte régulièrement son regard et son objectif sur les communautés et traditions en voie d'extinction dans l'Inde moderne. Son œuvre associe la rigueur, de la méthode et de la documentation, à une esthétique que l'on pourrait qualifier d'haptique ; une texture qui caractérise ses images et que l'on doit sans doute à la finesse de l'artiste et à sa proximité avec ses sujets. Contraint de quitter l'Inde en 2018, il poursuit aujourd'hui ses recherches sur les rites contemporains, en France et en Europe.

Il présente à Carlux *Dravidian Catharsis*, une série réalisée dans le Tamil Nadu, au sud de l'Inde, où les traditions ancestrales continuent d'être célébrées au rythme de transes, de cérémonies et de sacrifices.

A Carsac-Aillac, *Espiritus de invierno* témoigne des rites carnavalesques pratiqués dans la péninsule ibérique, avec leurs masques faits de peaux d'animaux, d'os et de végétaux...

Exposition « Dravidian Catharsis » du 10 mars au 3 mai, à la Gare : Robert Doisneau, à Carlux

Partenaire : Communauté de communes du Pays de Fénelon

Exposition « Espiritus de Invierno » du 14 mars au 27 avril, à la Ligne bleue, à Carsac-Aillac

Partenaire : Association Athéna

Vernissage commun aux deux expositions : vendredi 13 mars à 18h, à la Gare : Robert Doisneau, à Carlux



Placid Chamiers, sur le motif...

Pseudonyme de Jean-François Duval, Placid est venu au dessin très tôt, en reproduisant les dessins du journal de Mickey. Une passion qui a orienté son parcours d'étudiant - des Beaux-Arts de Caen aux arts-déco de Paris - et le fait vivre aujourd'hui.

Adolescent, Placid se place du côté de la provocation, de la dérision et ses dessins flirtent volontiers avec le grotesque. Son pseudo est né à cette époque lorsqu'il signe avec Muzo le graphzine *Le journal de Placid et Muzo*, en référence aux aventures des deux personnages de Pif.

Très vite son trait vif et son style caustique attirent l'attention de Willem à Charlie Mensuel, de Gébé à Hara Kiri. Il collabore à des revues (Ferraille, l'Idiot International), signe les albums *Rien* chez les Requins Marteaux et *J'y étais* chez Alain Beulet. Il poursuit aussi depuis des années une œuvre personnelle faite de carnets au nombre de 126 aujourd'hui ! Autant de traces de ses déambulations dans le monde à croquer le quotidien, les lieux et quartiers traversés, mais aussi les personnages qu'il y croise. Pour ce faire, toutes les techniques sont valables, avec une prévalence du fusain et de la gouache privilégiée ces dernières années. Invité au 932, l'artiste a mis à profit plusieurs séjours pour vagabonder dans Chamiers et en fixer quelques lieux emblématiques : gymnase ASPTT, hangars SNCF, Emmaüs, Av. Charles De Gaulle, réalisés à la gouache sur de petits formats, avec une fraîcheur désarmante. Ses personnages renvoient eux à une veine moins réaliste, plus humoristique avec leurs contours ronds, leurs visages joufflus et leurs dégaines savoureuses. Au fusain et de facture stylisée, ils sont rehaussés de touches de pastels colorés mettant en valeur un détail physique ou un accessoire. Au total, 30 gouaches et 10 fusains reflèteront son regard singulier sur un espace urbain qui n'en finit pas d'être sujet d'observation pour les artistes du 932.

**Exposition « Chamiers, sur le motif » du 21 mars au 11 avril
Château des Izards - Coulounieix- Chamiers**

Entrée libre du lundi au samedi de 14h à 18h.

Vernissage : vendredi 20 mars à 18h30, suivi d'une performance poétique, musicale et dessinée, proposée dans le cadre de l'ouverture du festival Expoésie avec Thomas Suel (poète), Emilie Skrijelj (accordéoniste) et Placid (dessinateur). Événement inscrit dans le cadre de SPRING ! (voir page 32)

Rens. 05 53 54 73 29 (Service culturel - Ville de Coulounieix-Chamiers)



Marcela Forever

Maurice Moncozet
et Bernat Combi

Poétesse et paysanne née en 1925 dans le hameau de Germont, en Corrèze, Marcelle Delpastre est fille et arrière petite fille de paysans du Limousin. Elle a cultivé seule sa terre et élevé son bétail, tout en se consacrant à un travail d'écriture essentiellement poétique, en occitan et en français. Une poésie qualifiée de « symphonie élémentaire » par Philippe Gardy.

Marcelle Delpastre fut viscéralement engagée dans l'écriture. Sa poésie, qui gagne à être lue à haute voix, est bâtie sur le modèle des psaumes. En forme de continuum, ses textes adoptent un mode incantatoire qui touche au plus profond de l'être. Autour de l'oeuvre de cette figure immense, Maurice Moncozet (rebecs, flûtes, percussions) et Bernat Combi (voix, bourdons, percussions) proposent un voyage poétique et initiatique incitant au recueillement.

Judi 6 février à 21h
Coulouneix-Chamiers - Lycée agricole
Rens. 05 53 06 40 00 (Agence culturelle)



Stages et bals trad

3615 Tout court

Ce trio, formé aux apéros-trad de Bourdeilles, évolue dans l'univers des musiques traditionnelles.

Avec Adrien Fouchier (Accordéon-Chant) / Line Jabs-Bredzinski (Vielle-Chant) / Rodrigue Maurand (Guitare-Chant)

Samedi 15 février - Sarliac-sur-L'Isle
15h-18h : Stage animé par l'association Dansons l'Europe

20h30 : Bal

Organisé par la Candantreta Pergosina
En partenariat avec Dansons l'Europe

Roule... et ferme derrière

Ce groupe propose un répertoire de musiques et chants traditionnels (en occitan et en français) à danser : valse, polkas, bourrées, sautières, danses collectives... en bal et/ou en concert.

Rfd anime différents stages autour du répertoire limousin : initiation aux danses de bal, approches de formes particulières de bourrées ou de sautières, chant.

Avec Gérard Bourcart (vielle, chant), Pascal Duprat (vielle, chant), Annie Gaulard (violin, cornemuses, chant), Pascale Nguyen (violin - chant), Ricet Gallet (percussions - cornemuses, chant) et Yves Trentalaud (accordéons, chant)

Samedi 7 mars - Sarliac-sur-L'Isle

15h-18h : Stage / 20h30 : Bal

Rens. 06 08 49 96 59 (Association Dansons l'Europe)
Prix : stage : 10 euros / Bal et stage : 15 euros / bal : 8 euros



Les yeux grands ouverts

Compagnie Lazzi Zanni

Lucie, 17 ans, raconte les deux jours troublants qu'elle vient de vivre. Venue de Paris pour l'enterrement de son arrière-grand-père dans un petit village de Dordogne, elle découvre l'engagement dans la résistance de son aïeul pendant la guerre, au même âge que le sien, et l'existence d'une autre Lucie, son premier amour. Autant d'événements qui entrent en résonance avec le monde actuel, les résistances des peuples. Tous ces échos l'aideront à éclore et sortir de l'adolescence les yeux grands ouverts. Françoise Du Chaxel signe ici un texte qui dépasse le devoir de mémoire. Il est le témoignage vivant que la lutte n'a ni âge ni de frontière.

Vendredi 20 mars à 21h

Condat-sur-Vézère

Rens. 06 08 46 74 59 / 07 81 11 02 88
(Itinérance culturelle en Terrassonnais)

Texte : Françoise du Chaxel / Mise en scène - Dramaturgie : Fabien Bassot / Interprétation : Elisa Delorme / Scénographie, Lumières, Univers sonore - Piano : Prismée

42

Turbulences 2020



Les 26^{èmes} rencontres théâtrales inter-collèges de la Dordogne accueilleront une quinzaine d'établissements de la Dordogne et se dérouleront à Périgueux. Ces rencontres accueillent indifféremment des groupes qui pratiquent le théâtre ou la danse dans le cadre d'ateliers au collège, de clubs ou de la classe, sous la responsabilité d'un enseignant. Dans le cadre de ces rencontres, l'Agence culturelle départementale propose d'accueillir en partenariat avec l'Odyssée la création *Hors-champs* de la Compagnie Florence Lavaud / Chantier Théâtre (cf. page 60).

Les Turbulences 2020 sont à l'initiative de l'Association "Collèges en jeu".

Elles sont réalisées en partenariat avec l'Odyssée, scène conventionnée de Périgueux et l'Agence culturelle départementale, ainsi qu'avec le concours de la Ville de Périgueux et de la Direction Académique de la Dordogne. Elles reçoivent le soutien de la DRAC Aquitaine et du Conseil départemental de la Dordogne. Elles sont coordonnées par le Théâtre grandeur nature.

Mercredi 11 mars (horaires à déterminer)
Périgueux

Rens. 05 53 06 40 00 (Agence culturelle)



Laissez-moi seul

Titi Robin et Rémi Checchetto

Lecture performance musicale de Titi Robin et Rémi Checchetto proposée en partenariat avec le festival Expoésie dans le cadre de l'exposition *Cimarron* de Charles Fréger.

L'écrivain Rémi Checchetto a choisi de donner une voix aux migrants, à celles et ceux contraints à l'exil au péril de leur vie.

Publié en 2018, le texte *Laissez-moi seul* a immédiatement pris vie à travers la voix de son auteur et les mains magiques du guitariste Titi Robin, qui se nourrit des musiques des communautés gitanes et orientales.

Dans leur lecture-concert, les mots et les notes parlent de la même chose, dialoguent, disent, s'imprègnent et se fécondent les uns les autres.

Samedi 21 mars à 17h30
Périgueux - Espace culturel François Mitterrand

Rens. 05 53 06 40 00 (Agence culturelle)

Rémi Checchetto : écriture, voix / Titi Robin : bouzouq, guitare, robab

Expoésie

19^e édition, du 11 au 31 mars 2020

La poésie s'évade de son cocon de papier, prend l'air, s'élance en toute liberté à la rencontre du public. Elle se fait gourmande ou se métisse avec délice au contact des autres arts, pour envahir les places, les rues, les médiathèques, les librairies, les galeries, les musées.

40 invités, 23 lieux d'intervention dans le Grand Périgueux, des activités toute l'année en direction des scolaires et des résidents d'Ehpad dans tout le département.

Organisation : association Féroce Marquise, revue Ouste
Rens .06 72 83 67 74
feroce.marquise@gmail.com / feroce-marquise.org



Le Petit Chaperon Rouge

Théâtre du Roi de Cœur

Une adaptation du célèbre conte de Charles Perrault avec trois générations de femme et, tapis dans les bois, le loup qui rôde... Trois comédiens sont réunis sur ce spectacle, qui par la douceur, les mots, la chanson et la poésie abordent les sujets tels que la peur, la famille, l'amour, la force et le courage.

Porté par une équipe jeune et passionnée, Le Théâtre du Roi de Cœur tient le pari d'amener le théâtre au cœur des campagnes et au plus près du public. Pour ce faire, il revisite les classiques avec intelligence et fraîcheur dans un esprit contemporain.

Lundi 4 mai à 14h30 (scolaire)
Blis-et-Born

Rens. 05 53 04 23 16 (ACIM)

Écriture & mise en scène Félix Beaupérin /
Comédiens : Paul Bertin-Hugault, Maud Bouchat & Nicolas Grosrichard



L'école de Savignac fait sa Hoopette

En attendant la 5^{ème} édition du HOOP' FESTIVAL qui se déroulera les 7 et 8 août, l'association W I L D propose La Hoopette 2^{ème} édition.

Cette soirée de promotion et de soutien au projet se fera en avril 2020, sur le territoire de la Communauté de communes Isle-Loue-Auvézère. Cet événement est co-organisé avec l'École de Savignac dans le cadre d'un workshop proposé aux étudiants de 1^{ère} année de MBA (Management hôtellerie-restauration spécialité "événementiel") pour aider à réaliser la soirée de A à Z.

L'implication de jeunes étudiants vivant sur le territoire permet de dynamiser encore plus le concept et de créer une action culturelle locale à l'année.

L'objectif de la Hoopette est de donner un premier avant-goût du festival à travers une programmation périgourdine mêlant les 3 axes artistiques habituels du Hoop' : musiques actuelles, performances, animations & ateliers.

Ce projet est soutenu par l'Agence culturelle départementale Dordogne-Périgord, le Conseil départemental de la Dordogne et la Communauté de communes Isle-Loue-Auvézère.

Les informations seront bientôt dévoilées sur la page facebook du Hoop' Festival et le site internet www.hoopfestival.fr

Avril (date à déterminer)
Saint-Jory-Las-Bloux

Rens. contact@hoopfestival.fr



Le Raout

Collectif Les EnchantReurs,
l'Apprentie Compagnie

Raout est une aventure artistique inédite imaginée par Caroline Obin, Harry Holtzman et Yvett Rotscheid du collectif Les EnchantReurs. Ensemble, ils interrogent la place de l'art et de la fiction dans notre réalité quotidienne par le biais de la figure du clown.

Le collectif des EnchantReurs nous invite cette fois dans leur maison close. Le mystère que renferme cette maison est le cœur de ce que les clowns traitent en chacun de nous pour réparer le monde. Avons-nous besoin d'imagination pour désirer ? Qu'est-ce qu'un désir ? Pouvons-nous repeupler nos désirs de mystère ? D'imaginaire ? Les EnchantReurs ouvriront ces portes telle une pochette surprise pour nous initier aux plaisirs des désirs retrouvés.

Jeudi 7 mai à 20h30 - Boulazac

Rens. 05 53 35 59 65 (Agora / PNAC-Boulazac)

Cette création a également été présentée en janvier au Centre culturel de Sarlat et s'inscrit dans le cadre du dispositif *Résidences d'Artistes en Dordogne* coordonné par l'Agence culturelle.

Avec les clowns Octo, Mr Kreg et Proserpine, la mère maquerelle Darling, une philosophe (en cours de distribution), la plasticienne Yvett Roscheid / Production © Les EnchantReurs / Coproduction Agora PNC Boulazac



La Vallée s'en-bal

26 ans que la ligue de l'enseignement, le CRAC, les communes et leurs habitants imaginent des journées et soirées de fête au moment où le calendrier annonce l'arrivée de l'été.

12 journées destinées aux enfants de 3 à 12 ans prévues à Annesse-et-Beaulieu, Chantérac et Mensignac.

Plus de 4000 enfants attendus venant de tout le département pour assister à 2 spectacles, participer à des ateliers ludiques, et rencontrer les habitants des communes présents pour les accueillir et leur faire partager leur savoir faire...

8 journées ou soirées prévues pour les familles.

Un festival qui permet au-delà des spectacles, de proposer des instants privilégiés où se partagent les rencontres intimes et artistiques menées tout au long de l'année sur le territoire dans le cadre du COTEAC (Contrat Territorial d'Education Artistique et Culturelle).

Cette année, on va danser, jongler, s'emballer : des bals, de la musique, des spectacles de rue, du cirque, de la chanson, du conte à tous les coins de village.

Danser la valse, se balader au milieu des arbres et même en planter, danser le tango, suivre les visites guidées urbotaniques de Rosemonde Santo, danser le rock, s'installer dans un jardin public pour une « mission spéciale », danser la bourrée, écouter du blues, aller à la pêche au bonheur, voyez comme on danse et invitez qui vous voulez !

En Vallée de l'Isle du 12 mai au 12 juin

Un rendez-vous soutenu par le Conseil régional et l'OARA Nouvelle-Aquitaine, le Conseil départemental de la Dordogne et l'Agence culturelle Dordogne-Périgord (dans le cadre de *Paratge*), la CCIVS et le Grand Périgueux, de nombreux artisans et commerçants du territoire et des festivals associés comme Douchapt blues, Ōrizons et d'autres à venir.

Communes associées : Annesse-et-Beaulieu - Bourrou - Chantérac - Grignols - Montrem - Mensignac.

Rens. 05 53 08 05 44 - www.lavallee.info

Photo : Cie les Ouvreurs de Possibles - Le Bal des possibles programmé dans le cadre de Paratge voir page 34



Les fourberies de Scapin

Théâtre du Roi de Cœur

Entre drame-comédie, cette pièce de Molière est un cri de liberté. Dans un contexte social actuel assez perturbé, elle peut se révéler un miroir métaphorique de notre société : une façon de défendre une jeunesse mal comprise et malmenée par des aînés qui sont persuadés d'avoir raison et d'être justes. Elle est servie par une équipe jeune dans une interprétation très actuelle.

Les fourberies de Scapin est souvent montée comme une simple farce de Molière. Or, cette pièce est l'une des dernières écrites par l'auteur. Elle réunit ses drames, ses comédies et ses enseignements du monde. Le Théâtre du Roi de Cœur en propose une version riche dont les enjeux, le jeu et les rapports humains sont dignes d'une comédie aux airs mafieux.

Vendredi 8 mai à 20h30
Saint-Laurent-sur-Manoire
Rens. 05 53 04 23 16 (ACIM)

de Molière / Mise en scène Félix Beaupérin /
Assistant à la mise en scène Nicolas Grosrichard
/ Avec Camille Durand-Tovar, Nicolas Grosrichard,
Romain Isselée & Alexandre Risso, Félix Beaupérin



17^{ème} festival Brikabrak

Afin de soutenir ce festival ancré en milieu rural, l'Agence culturelle départementale assure un accompagnement technique pendant toute la durée de la manifestation permettant d'équiper cette année une salle et un chapiteau.

Organisé par l'association Point Org, le Festival Brikabrak est un événement pluridisciplinaire qui se déroule au moment de la Pentecôte durant une semaine, au Bugue, au bord de la Vézère. Ce rendez-vous est devenu au cours des ans, une manifestation culturelle incontournable dont le rayonnement dépasse les frontières du département. Cet événement est rendu possible grâce aux dizaines de bénévoles qui se mobilisent avant, pendant et après le festival.

Conçu en deux temps, il s'ouvre par une programmation pour le public scolaire en semaine - de la maternelle au collège - et se termine par une programmation destinée à un plus large public le week-end.

Le public découvrira cette année une riche programmation artistique : du cirque au théâtre d'objet, du dessin manipulé au spectacle musical, du cœur de l'arbre à

la comédie des animaux, de la Russie à Maupassant. Chaque spectateur vivra une aventure personnelle ou en famille en s'immergeant dans le Festival Brikabrak. De la toute petite enfance au public adulte, il y en aura pour tous les âges et pour tous les goûts.

Au-delà des spectacles, chacun pourra participer à des ateliers gratuits, déguster la bière locale et la cuisine « maison », ou tout simplement flâner au bord de la Vézère !

La programmation sera révélée au public à l'occasion du concert présenté par le groupe San Salvador, samedi 18 avril aux Eyzies.

26 au 29 mai pour les scolaires
30 et 31 mai pour le tout public
Le Bugue

Rens. www.festival-brikabrak.fr
06 81 08 88 41



Mederic Collignon

Jazz Off'

Une nouvelle fois, l'artiste met son impressionnante imagination au service de sa musique. Dans son nouveau projet, Médéric Collignon exprime son esprit revendicateur en exploitant de grands discours qui ont marqué l'Histoire (Chaplin, Camus, Einstein, King, Ibarruri, etc.). Pour mettre en lumière ces invités d'un autre temps Médéric Collignon et son Jus de Bocsé font vibrer les mots grâce au hip-hop ! Samples, sons urbains, beat-box et improvisations donnent une autre vie à ces messages qui n'ont pas perdu leur sens...

Samedi 30 mai à 20h45
Eymet - Château
Rens. 07 68 88 86 95 (Jazz Off')



Karpatt

Déjà plus de vingt ans que Karpatt sème ses chansons dans les bars et salles de France, mais aussi à travers le monde. Chanson française, jazz manouche, rock, rythmiques sud-américaines, avec des touches électro, il n'y a pas de frontières dans les musiques de Karpatt. Les trois musiciens vagabonds composent au gré de leurs envies, mais aussi des voyages et des rencontres ayant ponctué leur parcours, guidés surtout par l'envie de partager des émotions et de faire voyager le public.

Judi 11 juin à 20h30
Nanteuil - Guinguette de l'étang (repli Nantholia)
Rens. 05 53 55 12 50
(Office de Tourisme du Périgord-Limousin Thiviers)
En co-réalisation avec l'Agence culturelle et le Sans Réserve



Orient(s)

Infatigables voyageurs sur les routes des musiques orientales – de la Méditerranée jusqu'aux confins de l'Asie – Emmanuelle Troy et Luc Girardeau, réunis sous le nom de Trans-Eurasiens, se font les ambassadeurs et les passeurs de traditions aussi magnifiques que mal connues. Avec une passion extrêmement communicative, ils explorent ces fascinants « chants de l'âme » et, munis de leur propre bagage culturel et musical, en offrent une réinterprétation contemporaine et personnelle.

C'est à leur propre voyage intérieur qu'ils nous invitent, dans un cheminement progressif de l'Occident vers l'Orient, entre héritage européen, juif, arabe, persan et asiatique.

De l'Espagne sépharade à la Mongolie, via Grèce, Turquie, Kurdistan, Géorgie, Arménie, Iran, Asie Centrale, Tibet, Chine, ils partent sur les traces de Marco Polo et autres grands voyageurs – aventuriers de la Route de la Soie.

Un carnet de voyage de haut vol, mêlant musique, lectures et vidéo, sur des routes d'explorations, d'échanges, d'exils aussi... Loin de tout exotisme touristique, en résonance avec l'Histoire et avec l'actualité, il est ici question de transmission orale, de curiosité et d'émotion partagées et, par delà les frontières, de la place faite à l'Autre.

Judi 16 juillet à 21h
Carves - Théâtre du Fon du Loup
Rens. 05 53 29 10 20
(Office Tourisme de Belvès)

Avec Emmanuelle Troy : musicienne (Chant, saz, tanbûr, lavta, GambaCello, moshuq, guimbarde, Bawu, flûte harmonique, flûte bambou...), réalisatrice / Luc Girardeau : musicien (Zarb/tombak, daf, udu, Hapi drum, huluse...) / Frédéric Vern (regard extérieur), Fred Cazaux (scénographie vidéo), Aurélie Lavergne & E.Troy (montage décor vidéo), Jean-Claude Lauruol (scénographie), / Jean-Christophe Robert et Pablo Jaraute (régie lumière et son). Et le concours de Bernadette Maille (calligraphies décor), Jean-Charles Séosse, Muriel Bousquet-Mélou, Christelle Couvelaere, Cédric Queau, Vanessa Lechat

46

La Claque

Pour sa 4^e édition, La Claque Festival retrouve les côteaux du château Montplaisir à Prigonrieux pour deux jours de spectacles, de concerts et de découverte.

Projet collaboratif, porté par un collectif de spectateurs-organisateur, le festival affirme une identité singulière, entre désir de convivialité et volonté d'ouverture à des formes et des esthétiques curieuses et engageantes.

Musique, théâtre, danse, art visuel, marionnettes, documentaire de création, ateliers ...

Par des invitations à la rencontre et des expériences sensibles collectives, La Claque Festival nous entraîne entre les vignes, à cheminer en marge des sentiers battus...



Vendredi 5 et samedi 6 juin
Prigonrieux
Domaine du Château Montplaisir
Rens. laclaquefestival.fr



Più Di Voce

Le principe du festival Più di Voce repose sur une rencontre fructueuse entre des artistes confirmés et jeunes talents autour de la transmission de l'art vocal et de son interprétation.

Tous les étés, l'Académie d'Art Lyrique du Périgord Noir accompagne de jeunes professionnels dans une expérience scénique unique, leur confiant les rôles titres d'une œuvre lyrique renouvelée chaque année.

Les seconds rôles et les chœurs sont assurés par des stagiaires préalablement auditionnés. Pour sa XVème édition, le Festival Più di Voce présentera *Madame Butterfly*, d'après l'opéra de Giacomo Puccini.

Cette adaptation scénique de l'opéra (à partir de 10 ans) sera, comme à l'accoutumée, mise en scène et jouée en costumes

18 ou 19 juillet Plazac

23 juillet Église de Tanniès

25 juillet Église de Rouffignac St Cernin de Reilhac

27 et 28 juillet Église de St Léon sur Vézère

30 ou 31 juillet Château de Campagne

Rens. 05 53 51 13 52 / contact@piudivoce.fr
Réservation : 05 53 51 13 52 / 06 77 20 89 28

Distribution : Fabienne Conrad, soprano (*Madame Butterfly*), Bruno Robba, ténor (*Lieutenant Pinkerton*), Astrid Dupuis, mezzo-soprano (*Suzuki*), Rodolfo Caverio, ténor (*Goro*), Anna Chantelat, mezzo-soprano (*Kate Pinkerton*) – Choristes de la Région Nouvelle-Aquitaine (Dordogne, Corrèze). Jean-François Boyer, directeur musical et pianiste, Patrick Magnée, narrateur et président du festival, Christian Taponard, metteur en scène.



LOOPING #3

LOOPING est un des temps forts annuels de la résidence Vagabondage 932 à Chamiers. Des rencontres, concerts, ateliers artistiques avec les habitants se dérouleront toute la semaine du 8 au 13 juin. Une soirée festive est prévue le 12 juin mêlant moments conviviaux et propositions artistiques dont *Ligne de Front*, une performance musicale et dessinée, proposée en co-réalisation avec le *Sans Réserve* au cœur du quartier Jacqueline-Auriol à Chamiers.

Ligne de front

Performance guitare/pinceaux du peintre Paul Bloas et du guitariste Serge Teyssot-Gay

Ligne de Front est une performance guitare/pinceaux, du peintre Paul Bloas et du guitariste Serge Teyssot-Gay. Une heure d'improvisation sans filet où le dialogue électrique entre la peinture et la musique noue et dénoue en permanence des fils invisibles. Les couleurs et les sons se répondent, s'influencent, s'interrogent dans une tension commune entre esquisses en arpèges et riffs au fusain, guitare au couteau et pinceaux sous effet larsen.

Vendredi 12 juin à 18h30
Coulounieix-Chamiers
Quartier Jacqueline-Auriol

Entrée libre
Rens. 05 53 07 09 48 (Cie Ouïe/Dire)
Facebook @vagabondage.ouiedire

Retrouvez l'actualité du projet
Vagabondage 932 p. 64-65



S'ouvrir à l'art dès l'enfance

48

Outil essentiel de démocratisation culturelle, l'Éducation artistique et culturelle s'adresse aux jeunes dans le cadre scolaire ou sur le temps de loisir. Fondée sur trois axes principaux que sont la connaissance des œuvres, la pratique artistique et la mobilisation des savoirs, elle contribue à l'ouverture, à l'épanouissement de l'enfant ou de l'adolescent, tout en aiguisant sa sensibilité et son sens critique.

Depuis sa création, l'Agence culturelle départementale s'est engagée avec la DRAC Nouvelle-Aquitaine et l'Education Nationale dans le développement de parcours d'éducation artistique et culturelle construits dans les disciplines de la danse, du théâtre, des arts visuels, de la musique et de la culture occitane.

Pour l'année scolaire 2019/2020, 140 parcours proposent des formations pour les professionnels de la jeunesse ainsi que des ateliers de pratique, des rencontres avec les artistes et la découverte d'une ou plusieurs œuvres.

Particularité cette année, le philosophe Serge Added apporte sa contribution en invitant encadrants et jeunes à réfléchir sur la notion de "Demeurer", thématique transversale à tous les projets.

1

L'éducation artistique et culturelle **doit être accessible à tous**, et en particulier aux jeunes au sein des établissements d'enseignement, de la maternelle à l'université.

2

L'éducation artistique et culturelle associe **la fréquentation des œuvres, la rencontre avec les artistes, la pratique artistique et l'acquisition de connaissances.**

3

L'éducation artistique et culturelle vise l'acquisition d'une culture partagée, riche et diversifiée dans ses formes patrimoniales et contemporaines, populaires et savantes, et dans ses dimensions nationales et internationales. C'est une **éducation à l'art.**

4

L'éducation artistique et culturelle contribue à la formation et à l'émancipation de la personne et du citoyen, à travers le développement de sa sensibilité, de sa créativité et de son esprit critique. C'est aussi une **éducation par l'art.**

5

L'éducation artistique et culturelle prend en compte **tous les temps de vie des jeunes**, dans le cadre d'un parcours cohérent impliquant leur **environnement familial et amical.**

6

L'éducation artistique et culturelle permet aux jeunes de **donner du sens à leurs expériences et de mieux appréhender le monde contemporain.**

7

L'égal accès de tous les jeunes à l'éducation artistique et culturelle repose sur **l'engagement mutuel entre différents partenaires**: communauté éducative et monde culturel, secteur associatif et société civile, État et collectivités territoriales.

8

L'éducation artistique et culturelle relève d'une **dynamique de projets associant ces partenaires** (conception, évaluation, mise en œuvre).

9

L'éducation artistique et culturelle nécessite une **formation des différents acteurs** favorisant leur connaissance mutuelle, l'acquisition et le partage de références communes.

10

Le développement de l'éducation artistique et culturelle doit faire l'objet de **travaux de recherche et d'évaluation** permettant de cerner l'impact des actions, d'améliorer la qualité et d'encourager les démarches innovantes.

Demeurer : une thématique pour les parcours EAC

Enfants de la modernité, nous percevons spontanément la notion de “demeurer” comme liée à l’espace, dans une vision statique : un individu bien identifié demeure dans un endroit géographiquement déterminé. Le “je pense donc je suis”, la substance pensante de Descartes, nous incite à envisager l’individu comme existant par la seule force de sa pensée indépendamment du milieu dans lequel il vit, et qui peut donc se mouvoir comme il l’entend. Et s’il demeure, c’est dans un espace qui lui est totalement extérieur (la substance étendue). Dès lors, nous pouvons penser “demeurer” comme opposé à “partir”, à “bouger”, à “voyager”, c’est-à-dire opposé à “être en mouvement”.

Cette modernité prend sa source au 17^e siècle (avec Galilée : l’univers est écrit en langage mathématique, et Descartes : le rapport sujet/objet) en s’opposant, par la rationalité, à une vision religieuse fixiste et communautaire. Elle permet, en occident, le développement des sciences et des techniques. Cette avancée technicienne a pris un peu plus tard le nom de Progrès, c’est-à-dire un jugement moral positif sur un mouvement d’emprise toujours plus grande sur les milieux habités par les humains considérés comme leur étant extérieurs. C’est la mise en oeuvre du projet cartésien de rendre l’homme “comme maître et possesseur de la nature”. Le mouvement concernait la technique ; le conservatisme, les rapports de domination (qui devaient demeurer). Mais le milieu nous est-il réellement extérieur ? Nous sommes en train de réaliser à nos dépens que non. L’exploitation effrénée de la terre considérée comme ressource extérieure, comme moyen, exploitation rendue possible par les sciences et les techniques, débouche sur des catastrophes pour ce qui est des conditions mêmes de possibilité de la vie humaine (changement climatique, destruction de la biodiversité, acidification des océans, pollution de l’air, empoisonnement des sols, etc.). Dès lors nous pouvons envisager que l’erreur de la modernité occidentale a peut-être été de croire que l’être humain existe indépendamment du milieu dans lequel il évolue. Si l’on pense l’être humain, non comme une substance abstraite, un “je” indépendant de toute chose, fondé sur sa seule pensée, mais comme un être de relations, alors le milieu dans lequel il vit n’est plus un simple décor interchangeable, il est partie constitutive de l’être humain. “Demeurer” prend alors le sens heideggerien d’“habiter”. Un sens existentiel. Ce rapport du milieu à l’être et de l’être au milieu a été théorisé par le philosophe japonais Watsuji, connu en France grâce au travail (important) d’Augustin Berque.

Il établit que le milieu n’est pas seulement un “contenant” quelconque dans lequel nous évoluons, ce n’est pas un “environnement”, mais bien une part constitutive, structurante de ce que nous sommes. Nous pouvons dès lors concevoir “demeurer” comme ayant à voir avec le fait d’être en relations avec le milieu qui simultanément nous entoure et se loge en nous.

Étonnamment, la modernité a, dans le même temps, continué (héritage des traditions grecque et chrétienne de l’âme immortelle) à se représenter l’être humain comme une substance immuable. Mais l’être humain demeure-t-il éternellement le même ?

Là, la notion de “demeurer” n’est plus liée à l’espace géographique extérieur, mais à l’espace intérieur, c’est-à-dire au temps. Sur ce terrain, “demeurer” ne s’oppose plus à partir ou à voyager, mais à “devenir”. C’est la grande question à laquelle tout être humain a affaire : il s’agit de devenir soi. Si nous sommes des êtres de relations, alors toutes les relations que nous entretenons avec le monde, toutes nos expériences d’être (qui sont la matière même de ce que nous sommes), nous transforment. Toutes les relations : positives ou traumatisantes, ou même les relations qui semblent anodines (surtout si elles sont réitérées). Or bien souvent nous nous pensons comme étant toujours la même personne. Nos discours sur nous-mêmes (“l’identité narrative” dont parle Paul Ricoeur) visent toujours à rassembler ce que nous fûmes à ce que nous sommes devenus, nous donnant ainsi l’illusion d’une identité immuable. C’est un leurre. Nous devenons. Nous sommes toujours en mouvement intérieur (et c’est heureux). Et ce qui nous fait devenir, ce qui modifie notre horizon intérieur, ce sont les relations que nous entretenons avec l’altérité. Et l’altérité est prise ici au sens large, c’est-à-dire aussi bien la végétation, les animaux, le climat, l’air que nous respirons, la civilisation, l’époque, que tous les humains avec lesquels nous sommes en contact, ainsi que leurs productions au premier rang desquelles se placent les oeuvres d’art, le poétique et les oeuvres de la pensée. Ces relations élargissent notre horizon, c’est-à-dire qu’elles nous empêchent, nous évitent de rester un “demeuré” (cette fois-ci avec un e accent aiguë).

La notion de “demeurer” a donc évolué avec le temps. A l’époque médiévale, elle paraît avoir recouvert une dimension géographique et politique : tenir un territoire et y assoir un pouvoir.

Avec la modernité, le besoin de bouger s’est imposé, et aujourd’hui la mobilité (mobilité toujours plus rapide) est devenue - quand bien même la domination (sociale) demeure - la marque de notre époque caractérisée par l’accélération (Hartmut Rosa). “Demeurer” a alors changé de sens pour évoquer davantage la stabilité intérieure (le fameux besoin d’identité : si tout bouge à l’extérieur, nous avons besoin de fixité intérieure).

Mais cette modernité semble avoir atteint ses limites, et nous sommes peut-être à l’aube d’un nouveau changement. Non pas un simple retour à une conception médiévale d’un ancrage dans un territoire sous le regard de Dieu (qui serait un vain et illusoire repli identitaire), mais un changement qui, tout en diminuant de manière drastique notre folle mobilité géographique d’aujourd’hui au profit d’un ancrage retrouvé dans notre milieu, modifierait les rapports de domination et accepterait, souhaiterait, désirerait une mobilité intérieure qui nous permet de devenir, c’est-à-dire de nous épanouir, de nous déployer. Il s’agirait de passer d’une grande mobilité extérieure avec l’illusion de la stabilité intérieure, à une plus faible mobilité extérieure associée à un devenir intérieur désiré. Et accepter de devenir, c’est accepter d’accueillir en nous l’altérité qui, certes, va peut-être nous bousculer un peu, mais qui, ça c’est sûr, va nous enrichir en élargissant notre horizon.



50

Découverte de la danse contemporaine...

Dans la cadre du programme SPRING !

Rencontre des mots et du geste

Avec le centre chorégraphique de Nantes / Ambra Senatore

Comment projeter des histoires, mettre en jeu l'imaginaire des enfants ? *Petits Pas* est d'abord une courte pièce où le mouvement rencontre la parole, où les histoires se dansent, où mots et mouvements se mêlent et se démêlent. Chorégraphié par Ambra Senatore, *Petits Pas* va à la rencontre des élèves au sein même de leurs écoles et ouvre le champ du spectacle vivant. Mais c'est aussi un moment de partage : emmenés par les interprètes

Lise Fassier et Vincent Blanc, les enfants pourront se questionner et répondre en dansant.

Etablissements concernés : 3 classes de maternelles du secteur de Brantôme



Image, danse et mouvement

Avec la Cie a.a.O

Le collectif a.a.O poursuit ses recherches d'un dialogue subtil et fécond entre image, danse et mouvement... En tant qu'artistes impliqués dans la création visuelle et ses modes de diffusion, la compagnie est attachée à accompagner l'enfant au discernement des images graphiques, photographiques, télévisuelles ou virtuelles et ce par la mise en jeu des mécanismes d'acquisition qui contribue à la construction de savoirs.

Autour du spectacle Cargo

Expliquer les processus de création alliant un travail au plateau de corps et mouvement lié à un travail spécifique de production d'images et visuels.

Etablissements concernés : écoles primaires, collèges, lycées, Centre de loisir de Domme, Saint-André-d'Allas - Saint-Geniès, Sarlat, Groléjac, Montignac

Autour du spectacle I.glu

Ateliers de sensibilisation avec la danseuse Géraldine Mainguet, et deux artistes du collectif pour accompagner l'enfant à construire son propre récit, prendre conscience de lui-même à partir des sollicitations autour de l'objet graphique et dansé.

Etablissements concernés : maternelles de Saint-Geniès, Sarlat, Vitrac

FORMATION DES ENSEIGNANTS ET ANIMATEURS

avec Carole Vergne, chorégraphe de la compagnie a.a.O et Serge Added, philosophe



L'écriture chorégraphique

Avec la Cie R.A.M.A

La compagnie R.A.M.A invite à entrer dans une œuvre en passant par les rouages de l'atelier de fabrication, à la découvrir en train de se créer et enfin, à la voir advenir. Une invitation donc à venir y regarder de plus près et peut-être de trouver des réponses aux questions comme : Comment construit-on un spectacle de danse ? Quelle matière et quels outils sont utilisés en relation au thème ? Comment d'une idée initiale, en arrive-t-on à une forme spectaculaire ?

Les ateliers de sensibilisation seront menés par deux danseuses, Sarah Faytout et Géraldine Mainguet

Etablissements concernés : écoles primaires des secteurs de Bergerac, Lalinde, Saint-Pierre-d'Eyraud

Dialogue entre hier et aujourd'hui

Avec la Cie Olivia Grandville et Charles Fréger

A travers deux œuvres, les jeunes seront amenés à découvrir les processus de création qui font dialoguer hier et aujourd'hui.

Nourri d'un voyage qui a mené la chorégraphe **Olivia Grandville** du Québec au Nouveau-Mexique, *À l'Ouest* résonne d'une pulsation obstinée qui continue d'incarner aujourd'hui la résistance et la spiritualité des peuples autochtones. Elle déjoue les registres du savant et du populaire, du traditionnel et du contemporain, et les entremêle dans un dialogue vivant.

Les photographies de **Charles Fréger**, quant à elles, réalisées sur le continent américain, nous livrent, par bribes, des traces intangibles de ce que fut l'histoire coloniale et le système esclavagiste. Mais elles montrent aussi que cette histoire ne s'arrête pas là : les esclaves résistèrent au sort qui leur était imposé dans une lutte pour la vie et pour la dignité de rester, avant tout, un être humain.

Cet héritage, troublant, nous bouscule. Nous sommes perdus devant son imaginaire, sa créativité, ses références et devant le fait qu'il est incroyablement vivant.

Etablissements concernés : collèges et lycées de Tocane-Saint-Apre, Ribérac, Thiviers, Lanouaille

L'autre

Avec la Cie Yma

Chloé Hernandez et Orin Camus, les chorégraphes et interprètes de ce projet, désirent faire entrer la danse dans l'école. Ils proposent de jouer *Next Couple* dans l'enceinte même de l'établissement. En déportant leur univers, ils investissent et s'adaptent à l'environnement familial des élèves, des enseignants et du personnel éducatif. Ils explorent la relation à l'autre par la découverte d'exercices de jeux d'écoute, d'équilibre, de confiance en l'autre, de contrepoids, de manipulation du corps... Rendues de ce fait accessibles, ces propositions dansées s'apprécient avec légèreté et constituent une belle entrée en matière pour découvrir la danse.

Etablissements concernés : collèges des secteurs de Thiviers, Lanouaille, Montignac et lycée professionnel de Thiviers



Un art pluriel

Avec les Cies Filipe Lourenço et Emanuel Gat Dance

Qu'est-ce que la danse contemporaine ? Depuis une trentaine d'années, ce terme désigne une multitude de créations et d'approches chorégraphiques. Derrière la diversité et le foisonnement des formes, ce parcours permet d'appréhender à travers les univers de Filipe Lourenço et Emanuel Gat, le paysage de la danse contemporaine et les thématiques suivantes : Quel corps ? Quel spectacle ? Quel mouvement ? Quel processus de création ? Quelle technique ? Quel rapport au monde ? Quels liens aux autres arts ?

Etablissements concernés : écoles primaires de Mussidan et Beauronne

Résidence artistique pour un groupe de 50 élèves du collège de Mussidan



du théâtre contemporain...

52

Dans la cadre du programme SPRING !

Grandir

Avec la Cie La petite fabrique

La compagnie propose de traiter la question de "Grandir" à travers les textes de Suzanne Lebeau. "Grandir" est associé au désir de liberté, d'exploration du monde, du voyage vers la connaissance et l'intime. On y retrouve bien sûr la question du Dedans-Dehors, du confort et du risque. Qu'est-ce qui nous amène à voyager en soi ? Qu'est-ce qui nous donne l'envie de dépasser nos peurs et suivre un nouveau chemin ?

Etablissements concernés : écoles primaires et collèges des secteurs de Montignac, Thenon, centres de loisirs des secteurs de Montignac, Aubas, Jumilhac-le-Grand, Thiviers

FORMATION POUR LES ENSEIGNANTS ET ANIMATEURS

avec Betty Heurtebise, metteur en scène
et Serge Added, philosophe

La métamorphose

Avec la Cie Florence Lavaud

Dans un monde où l'image sans cesse renouvelée a un pouvoir grandissant, Florence Lavaud souhaite interroger « l'image de soi » avec les jeunes générations.

Comment perçoivent-elles la représentation de leur monde intérieur ? Jusqu'à où acceptent-elles la métamorphose face au regard de l'autre ? Sont-elles libres de leur image ?

Etablissements concernés : collèges des secteurs de Vergt, Saint-Astier, Neuwic

FORMATION ENSEIGNANTS ET ANIMATEURS

avec Florence Lavaud, metteur en scène
et Serge Added, philosophe



du chant polyphonique...

Dans la cadre du programme Paratge

Rythmes et jeux de sonorités

Avec Belugueta

C'est quoi l'origine du monde ? C'est quoi ma place dans tout ça ? Autant de questions abordées simplement, au travers de contes et musiques empruntés ou inspirés des traditions orales. Un dialogue est ouvert avec les enfants à propos des instruments auxquels ils ont accès, de la musique de leur quotidien, des langues parlées ou tuées avec toujours en vue l'idée d'ouverture sur le monde de l'autre, l'intérêt pour la singularité, et le goût pour l'histoire particulière de chacun.une.

Etablissements concernés : 10 écoles élémentaires du secteur de Sarlat, du Bugue et de Carsac-Aillac

Le chœur, société miniature

Avec La Mal Coiffée

La forme musicale proposée est simple : des voix et des percussions, qui sont des outils musicaux primaires et universels. Le chœur, société miniature, donne à voir et à entendre comment chacune des chanteuses nourrit de sa personnalité le groupe sans se perdre en lui.

L'occitan est porteur de sens, d'émotion et de poésie. Elle est aussi un pont pour s'intéresser à toutes les autres langues présentes dans l'environnement des enfants.

Etablissements concernés :

- Collèges Bertran de Born et Michel de Montaigne à Périgueux, Aliénor d'Aquitaine à Brantôme, Michel Debet à Tocane, Les Marches de l'Occitanie à Piégut-Pluviers, La Boétie à Sarlat, Charles de Gaulle à La Coquille, Leroi Gourhan au Bugue
- Ecoles de Brantôme, La Coquille, Chalais, Celles, Mensignac, Lisle, Segonzac, Saint-Front-la-Rivière, Calandreta Pergosina
- Centre de loisirs de la communauté de communes Périgord-Limousin



des arts visuels.

Carnet de territoire

Avec Troub's et Christophe Goussard

Le projet éducatif et artistique mis en place sur la Communauté de communes du Pays Ribéracois en 2018 a trouvé un prolongement cette année avec « Carnet de territoire ». Encadrés par le dessinateur Troub's et le photographe Christophe Goussard, les jeunes du Ribéracois s'initient à la technique du dessin et de la photographie. Une sélection de sites issus du petit patrimoine local fournit la matière à un travail photographique tandis que le dessin est le médium d'une collecte de paroles et de témoignages. Les élèves présenteront les travaux réalisés lors des ateliers de pratique en parallèle d'une exposition personnelle des deux artistes.

L'édition de cartes postales rassemblant les visuels choisis par chacune des classes marquera l'aboutissement de cette aventure. Un documentaire réalisé par Claire Lacabanne retraçant les étapes du projet sera diffusé à cette occasion.

Expositions du 11 au 29 mai

Exposition des artistes Christophe Goussard et Troub's
Forum de Ribérac

Restitution du travail des élèves lors des ateliers

Office de Tourisme / Cinéma Max Linder

Vernissage : vendredi 15 mai

Etablissements concernés : écoles primaires de Celles, Montagrier, Lisle, Ribérac, Saint-Martin-de Ribérac, Ségonzac, La Tour-Blanche-Cercles, Villetoureix, Verteillac et Allemans ainsi que les classes de la Cité scolaire Arnaut Daniel, Ribérac (collège et lycée)

Dans les coulisses d'une exposition

Autour de l'exposition *Un monde, un seul pour demeure*

En lien avec l'exposition programmée au château de Biron, l'Agence culturelle départementale propose aux élèves de cycle 3 (CM1-CM2-6ème), de découvrir les secrets de conception d'une exposition d'art contemporain.

Des parcours « à la carte » sont proposés aux classes et s'articulent autour de la visite de l'exposition, d'ateliers de pratique ou de découverte des techniques et des métiers, d'une restitution des travaux qui prendra la forme d'un catalogue/ livret d'exposition.

Ateliers de pratique autour des techniques

avec deux artistes professionnels :

- Initiation à la photographie avec Yannick Cormier
- Initiation au collage avec Helen Hill

Découverte des métiers :

- Le commissaire d'exposition, avec Thomas Bernard
- Le régisseur, avec Pierre Peyroux
- La médiatrice, avec Fanny Rousseau

Approche philosophique :

- Réflexion sur la notion de "Demeurer", avec Serge Added

FORMATION ENSEIGNANTS

avec Enrico Lunghi, commissaire de l'exposition et Serge Added, philosophe

Etablissements concernés :

*9 classes dans 5 établissements soit 45 heures d'ateliers.
Collèges du Bugue, de la Force et du Pays de Belvès.
Ecoles primaires du Pays de Belvès et du Bugue.*

Quand les artistes s'invitent dans les MECS

Les projets artistiques qui ont émergé depuis 2017 au sein des Maisons d'Enfants à Caractère Social (MECS) ont montré la portée positive des interventions menées par un artiste auprès de jeunes placés en institutions. Facteurs d'épanouissement, d'ouverture au monde et d'éveil à une expression artistique collective, ces projets sont plébiscités et rendus possibles grâce à un partenariat entre deux outils départementaux, l'Agence culturelle départementale et le Pôle Aide Sociale à l'enfance (ASE). Deux MECS déjà bénéficiaires de ces projets ont renouvelé leur candidature : la MECS Saint-Joseph à Bergerac et la MECS de Saint-Jory-de-Chalais.



54

S'approprier l'espace de convivialité

Après un projet danse, les jeunes de l'Institut Paul Wilhelm de Saint-Jory-de-Chalais sont engagés dans une nouvelle aventure. Le projet porte sur l'aménagement de la salle polyvalente de l'établissement. Pour mener à bien cet objectif, les artisans – designers Véro et Didou viendront faire partager leur univers poétique et esthétique.

L'Institut Paul Wilhelm est un établissement qui accueille des adolescents de 14 à 17 ans, en grande majorité des jeunes étrangers répondant au statut de « mineurs non accompagnés », c'est-à-dire ne disposant pas de famille sur le sol français.

Ces jeunes aux nationalités diverses y côtoient des adolescents français dont la problématique personnelle et familiale justifie un placement en foyer.

Pour la deuxième année consécutive, l'établissement reçoit dans ses murs des artistes qui ont été choisis en fonction des souhaits des jeunes résidents : voir leur salle polyvalente, aujourd'hui peu conviviale, devenir un lieu de vie et de partage où il fait bon passer du temps et se retrouver. L'animateur socio-culturel Yohan Escarieux est convaincu que ces projets permettent à ces adolescents de découvrir une pratique artistique en tenant compte des particularités, des personnalités, des racines de chacun, de favoriser le dialogue et l'ouverture aux autres, autant d'aptitudes qui peuvent les conduire à une vie d'autonomie.

Véro et Didou

Ils travaillent à deux, jouent de leur complémentarité, foisonnent d'idées créatives et leur savoir-faire est multiple. Sa passion à lui, c'est le métal. Des escaliers au mobilier, des luminaires aux sculptures loufoques, Didou coupe, tord, soude, plie l'acier au gré de ses désirs et des commandes qu'il doit honorer. Véro, elle, n'est pas en reste quand il s'agit de poncer ou de peindre. Mais lui sont plus souvent dévolues les tâches délicates, les retouches, les finitions. Son domaine d'expression créatif personnel, c'est le luminaire bien sûr mais aussi la décoration sous toutes ses formes : installations florales, objets du quotidien, bijoux.

Entre leurs mains intelligentes et habiles, objets récupérés et matières de toute origine sont ingénieusement transformés et sublimés.

En grande partie autodidactes, Véro et Didou ont démarré dans le monde du cinéma en tant que décorateurs. Leur souci d'indépendance les amène à travailler pour leur propre compte. Ils créent toutes sortes d'objets et de pièces de mobilier design, travaillant pour les enseignes les plus prestigieuses. Aujourd'hui, ils sont installés en Dordogne où ils poursuivent leur activité au gré de leurs envies, répondant aux besoins d'une clientèle qui compte de nombreux fidèles.



La cour ré-enchantée

L'artiste Christophe Gonnet poursuit avec les jeunes de Saint-Joseph la transformation de la cour intérieure de leur foyer de vie.

La Maison d'Enfants à Caractère Social Saint-Joseph est située au coeur de la ville de Bergerac. Elle accueille des enfants, filles et garçons, âgés de 3 à 21 ans, placés dans le cadre de décisions judiciaires ou administratives.

L'artiste plasticien Christophe Gonnet a été sollicité en 2018 pour réaliser un projet d'aménagement au sein de cet établissement, projet qui répondait à un désir des enfants de voir se transformer une cour qui appartient à leur environnement quotidien. Ré-enchanter cette cour qui sépare entre eux plusieurs bâtiments, en faisant de cet espace sans verdure et sans âme un lieu de vie, agréable et habitable, tel était l'enjeu. Les enfants souhaitaient y voir une cabane existante réhabilitée et de nouvelles constructions y trouver place.

Adeptes des installations hors-sol, Christophe Gonnet a imaginé un sol mobile avec l'intégration de pièces modulables pouvant s'agréger ou former des îlots distincts. Ce fut fait avec la participation active des jeunes.

Le bois - matériau de prédilection de l'artiste habitué aux interventions en milieu naturel - a été choisi pour sa facilité de manipulation et pour que la construction reste abordable par des enfants.

En 2020, dans la continuité de ces premières réalisations, l'artiste et les enfants de la MECS poursuivent le projet de métamorphose de cet espace qui devrait s'enrichir d'une maison à insectes et d'un poulailler.

Christophe Gonnet

Christophe Gonnet s'inscrit dans la lignée des artistes du Land Art qui interagissent directement avec l'environnement. Ses agencements, lorsqu'ils sont éphémères, prennent en compte rythmes et processus naturels. Chez lui, l'intervention in situ se fait souvent à l'échelle humaine et se traduit par l'élaboration « laborieuse » -par l'énergie et le temps qu'elle implique- d'un dispositif fait de matériaux naturels (bois, pierre, végétaux). Dotées d'une fonctionnalité appelant la participation active du public, ses structures « hors sol » invitent le visiteur à s'élever et à poser un regard différent sur le monde, dans une sensation de fragile équilibre et d'apesanteur.





Un département, des créations

57



ZIGZAG © Fanny Maugey - 2019 - installation participative, chocolat noir 72%

58

Fanny Maugey

Fanny Maugey s'intéresse à la qualité plastique des produits alimentaires qu'elle intègre dans ses installations. Invitée à l'Hôpital Vauclaire entre février et juin dans le cadre des « Résidences de l'Art en Dordogne », elle y mène un séjour de recherche en lien avec la cuisine.

Fanny Maugey a suivi une formation en pâtisserie-chocolaterie et un cursus à l'École des Beaux-Arts de Lyon dont elle est diplômée. Cette double formation l'amène à créer principalement des volumes et des installations, l'écriture et le dessin étant pour elle des modes d'expression plus « souterrains ».

Son travail se situe à la lisière entre l'art, l'artisanat et le design. Sous la marque OMA, elle signe des formes artisanales et des séries limitées en lien avec la cuisine et les arts de la table : couverts comestibles, tabliers de cuisine, décorations en sucre, tablettes de chocolat, etc. Les aliments utilisés pour réaliser ses œuvres sont souvent complétés par des éléments puisés dans l'environnement. Dans ses repas suspendus, elle déploie des préparations salées et sucrées sur des constructions sommaires, à base de matériaux de récupération.

Ses œuvres ont souvent un aspect trompeur car sa glace-limace, son parquet et sa tuyauterie sont bel et bien comestible ! Tous les sens en éveil, le spectateur contemple, respire puis touche avant de goûter ce qui est exposé. L'artiste propose surtout des prétextes à la rencontre, la convivialité et ouvre le champ à des réflexions esthétiques, voire politiques.

À Vauclaire, les échanges de Fanny Maugey avec les résidents, leur famille et le personnel de l'hôpital, plus particulièrement le jardinier et le cuisinier « alimenteront » ses recherches dans le sens du fil conducteur qui lui a été proposé : « Du jardin à la cuisine ».

Les infusions florales, les fleurs comestibles, la fermentation, la macération, la collecte et les échanges de graines seront autant de voies d'exploration !

Présentation de l'artiste et de sa démarche au public suivie d'un buffet réalisé par les étudiants de la Maison familiale et rurale de Vanxains et résidents du Centre Hospitalier avec l'artiste.

Judi 13 février à 18h30 au self du personnel de l'hôpital (Hôpital Haut)

Restitution/exposition des projets et œuvres créés en résidence :
septembre à novembre 2019

Rens. 05 53 06 40 04 (Agence culturelle) / 09 67 18 17 01 (Association Zap'art)
Partenaires : DRAC Nouvelle-Aquitaine, Département de la Dordogne, Association Zap'art, Hôpital Vauclaire, Agence culturelle départementale Dordogne-Périgord, Région Nouvelle-Aquitaine.

Fanny Maugey vit à Chalon-sur-Saône. Elle participe à de nombreuses expositions dans des lieux dédiés à l'art contemporain, comme récemment au FRAC Nouvelle-Aquitaine (Bordeaux), à La Cuisine (Nègrepelisse), au 19 CRAC (Montbéliard) ou à La Panacée MO.CO (Montpellier) lors de l'exposition Cookbook 19, et au festival « Châlon dans la rue » cuisinant avec Tania Buisse un banquet pour 800 personnes. Elle collabore régulièrement avec la compagnie de théâtre Komplex Kapharnaüm (Lyon) autour de sa Station Cuisine.



Feuille de cuivre © Léa Barbazanges - 2008 - Plaque de cuivre percée puis fraisée manuellement selon le dessin agrandi d'une feuille de magnolia en voie de décomposition, maintenue par une épingle à un centimètre du mur pour être légèrement mobile - 30 x 15 cm

Léa Barbazanges

Léa Barbazanges est une artiste qui trouve son inspiration au cœur du vivant. Invitée des « Résidences de l'Art en Dordogne », elle séjourne depuis janvier au château de Monbazillac, en quête de nouveaux matériaux naturels pour de futures créations. Ses compositions poétiques seront dévoilées en septembre prochain.

Tout commence par une collecte minutieuse de matières naturelles qui ont touché la sensibilité de l'artiste, par leur grâce, leur fragilité, leur finesse. Issus du monde animal ou végétal - aile de mouche, algue, aigrette de pissenlit ou fil de soie de l'araignée -, ces matériaux sensibles et frêles peuplent notre quotidien sans que nous y prêtions vraiment attention. Tout le travail de l'artiste consiste à nous donner à contempler ces infimes fragments de la nature en les mettant à notre échelle. Pour cela, elle procède par assemblage ou accumulation, cherchant la manière la plus juste de les montrer. Plus ils sont translucides, brillants, fragiles, de graphisme minutieux, plus ils lui apparaissent fascinants. Collectés puis conservés, les matériaux sont étudiés afin d'en tester toutes les propriétés, en particulier leur résistance. « Afin de mieux appréhender la plasticité de la matière, je m'intéresse aux sciences. La compréhension des propriétés des matériaux et leur capacité métamorphique me passionnent autant qu'elles représentent un défi technique, que je tente de relever avec justesse, en quête d'élégance ».

Ce travail fin et délicat se décline à travers des dessins ou des installations nommées « assemblages organiques ». Garder les traces du vivant, insuffler une seconde existence à ces éléments ténus voués à l'indifférence, les mettre à

portée de regard par l'entremise d'un geste minutieux et répétitif, tel est le projet de l'artiste pour qui chaque œuvre devient une « tentative de faire durer l'éphémère ».

Ce faisant, Léa Barbazanges nous invite à partager son regard poétique sur le monde vivant, nous offre un temps de contemplation et de réflexion intérieure qui nous renvoie inéluctablement à notre propre vulnérabilité et finitude.

**Présentation de l'artiste et de sa démarche au public :
Dimanche 23 février à 16h au Château de Monbazillac**

**Restitution/exposition des projets et œuvres créés en résidence :
de septembre à novembre 2020**

Rens. 05 53 06 40 04 (Agence culturelle départementale Dordogne-Périgord)
lesrivesdelart@orange.fr (Association Les Rives de l'Art)

Partenaires : DRAC Nouvelle-Aquitaine, Région Nouvelle-Aquitaine, Département de la Dordogne, Association Les Rives de l'Art, Cave de Monbazillac, Agence culturelle départementale Dordogne-Périgord.

Léa Barbazanges vit à Strasbourg. Diplômée en 2009 de l'École Supérieure des Arts Décoratifs de Strasbourg, elle a été récompensée par de nombreux prix comme celui du programme "Art et Science" délivré par la Diagonale à Paris-Saclay en 2018. Récemment, elle a obtenu une aide à la création de la Région Grand-Est et reçu une commande au titre du 1% artistique de la part de la Communauté de communes du Pays Rhéнан.



60

Hors-champs

Implantée à Saint-Paul-de-Serre, la compagnie Florence Lavaud poursuit sa recherche d'un langage artistique pour la jeunesse, la plaçant au cœur de ses préoccupations. Dans sa dernière création, elle a travaillé avec trois jeunes comédiens amateurs, présents sur scène, mais aussi en amont, en les intégrant dans le processus de création.

Le public jeune est au centre des créations de Florence Lavaud. Sans doute l'obtention du « Molière du spectacle jeune public » pour *Un petit chaperon rouge* en 2006, n'est-il pas étranger à sa constance à approfondir la palette de sa dramaturgie et à multiplier les expériences de création en direction de la jeunesse. Mais l'intérêt de Florence Lavaud pour les jeunes va bien au-delà du registre de la création. Passionnée par la transmission, elle s'est fixée comme objectif depuis plusieurs années de les accompagner sur le chemin de la création et de les associer à son travail de recherche. Elle a pour cela mis en place un dispositif de recrutement « Les Jeunes Talents » qui permet de sélectionner tous les ans cinq à sept jeunes afin de les faire participer aux différentes étapes de ses créations. Avec son nouveau projet *Hors-Champs*, elle va plus loin en imaginant une création professionnelle interprétée par trois de ces jeunes talents, au terme d'ateliers d'écriture où ils étaient appelés à mettre en mots les mouvements de leur être intérieur.

Hors-champs questionne en particulier la notion d'image de soi dont on sait la place qu'elle occupe dans la construction de la personnalité des adolescents, dans un monde où le pouvoir de l'image conditionne largement les comportements.

Cette création, qui a été soutenue par l'Agence culturelle départementale, verra le jour en mars 2020 dans le cadre de SPRING !

Dans mon enfance, j'ai eu la chance de rencontrer une personne de théâtre qui m'a autorisée à m'ouvrir à ce quelque chose auquel je n'aurais pas eu accès sans elle. Aujourd'hui, je revendique le fait de faire la même chose pour des jeunes. La transmission est foncièrement ma 2^{ème} passion après la création. J'ai le savoir-faire pour faire émerger des qualités théâtrales chez des amateurs. J'aime faire grandir par ce savoir-faire. Créer avec des jeunes amateurs, c'est aussi me remettre en question en tant que metteuse en scène.

Florence Lavaud

*Cette brume insensée
où s'agitent des
ombres, comment
pourrais-je
l'éclaircir ?*

Georges Pérec



W ou le souvenir d'enfance

61

Isabelle Gazonnois a rassemblé autour d'elle un comédien, un musicien et un metteur en scène afin d'imaginer une création scénique d'après l'ouvrage en partie autobiographique de Georges Pérec, W ou le souvenir d'enfance, l'histoire d'un homme brisé par l'histoire, en quête de sa propre mémoire.

Depuis qu'elle a posé ses valises en Dordogne, Isabelle Gazonnois met ses talents de comédienne, mais aussi de chanteuse, au service de formes intimistes et spectaculaires dont elle est souvent à l'origine. Son goût pour la littérature s'y révèle au passage, la conduisant à porter et adapter sur scène des ouvrages initialement conçus pour les lecteurs. On se souvient de sa remarquable adaptation de Blaise Cendrars dans la *Prose du Transsibérien*. Aujourd'hui, elle s'attèle à Georges Pérec et son énigmatique *W ou le souvenir d'enfance*.

Cette lecture récente l'a bouleversée au point qu'elle ait envie de la faire partager, *d'abord parce qu'il est le livre de la reconstruction d'un homme à la recherche de son enfance tranchée, dévastée par les fracas de l'Histoire et que ce texte par sa singularité littéraire, sa puissance et sa modernité constitue une arme (...) contre la barbarie.*

Dans cet ouvrage hybride - mi autobiographique mi fictionnel-, Georges Pérec s'engage dans une expérience d'écriture qui vise à ressusciter sa mémoire d'enfant. Face aux souvenirs qui se dérobent et à un récit de vie fragmentaire qui a du mal à s'élaborer, l'écrivain appose une autre histoire imaginaire, née d'un fantasme enfantin, celle de l'étrange société de l'île W, régie par un prétendu idéal olympique... Une description qui vire peu à peu au cauchemar et devient une évocation à peine voilée de

l'univers concentrationnaire.

Ce jeu de récits entrelacés, de voix en miroir qui tentent de sonder l'indicible, est au cœur du projet scénique porté par Isabelle Gazonnois réunissant autour d'elle un comédien, un musicien et un metteur en scène. Au plateau, *W ou le souvenir d'enfance* devient une quête aux allures d'enquête menée en temps réel avec le public.

Adaptation de W ou le souvenir d'enfance de Georges Pérec / Mise en scène : Olivier Balazuc / Vidéo et musique live : Fred Roumagne / Interprétation : Isabelle Gazonnois et Daniel Kenigsberg / Production associée : Piano Pluriel – La Jolie Pourpoise / Avec le soutien de l'Agence culturelle / Coproduction : Agora PNC Boulazac, Moulin du Roc, Scène nationale de Niort / Soutien : Agence culturelle départementale Dordogne-Périgord, OARA (en cours), DRAC Nouvelle Aquitaine (en cours)



62

Dervish TanDances

Porté par une volonté d'ouverture et de communion de différentes singularités artistiques, ce projet multiculturel impliquant à l'origine huit artistes va être ramené à des proportions plus légères en vue de faciliter sa diffusion. Une adaptation pour quatre artistes fera l'objet d'une résidence qui se déroulera du 4 au 7 mai 2020 au Rocksane à Bergerac.

Au début il y eut l'étincelle : Francis Esteves alias Cisco, fasciné par un spectacle de danse tanoura au Portugal. La danse tanoura rejoint la tradition soufie des derviches tourneurs, sans en avoir la portée religieuse. Pour autant, elle l'égale en puissance et en beauté. C'est autour de cette danse rotative d'origine orientale que s'est construit le projet Dervish TanDances. Chemin de sagesse, le soufisme incarne un visage trop méconnu de l'islam, celui de l'ouverture, du respect et de la fraternité. C'est dans cet esprit qu'a pris corps une aventure humaine singulière autour de cette création interculturelle, qui allie tradition et modernité. S'y croisent des chemins indirects, des rencontres improbables dans un brassage de traditions et de pratiques musicales qui incarne un message d'ouverture et de tolérance. ProDiGes, producteur du projet, dont la vocation est de générer des expériences artistiques de découverte culturelle, d'apprentissage et d'échanges, a vu dans ce projet l'opportunité d'approfondir le thème de l'interculturalité. Toutefois, la tâche s'est révélée ardue : *Réunir au sein d'un même spectacle des artistes issus de milieux, d'origines et de cultures différents était un préalable essentiel mais une opération complexe à mener.* Huit artistes sur le plateau dans un spectacle mélangeant danse égyptienne, slam, chant arabe, chant occitan,

hautbois baroques, percussions, musique électronique, était certes une aventure exaltante à faire vivre mais pas une simple affaire à gérer.

Aujourd'hui l'équipe se compose de quatre personnalités artistiques : Ibrahim Hassan, le danseur Derviche Tanoura, Richard Milan, le chanteur oriental, Louis Pezet, chanteur traditionnel occitan et Francis Esteves, l'instigateur de ce melting-pot artistique, artiste de musique évolutive et beatmaker reconnu. La musique assistée par ordinateur déjà présente dans le spectacle permettra de suppléer les musiciens et chanteurs non présents sur scène par une bande-son recomposée.

Le spectacle ainsi repensé ne devrait pas perdre de sa richesse originelle mais permettre une plus grande souplesse afin de réduire les contraintes et de répondre plus facilement à la demande des diffuseurs.

Date de représentation : jeudi 7 mai à 21h au Rocksane

Coproductions : La Dynamo, Commentry (03), Le Club, Rodez (12), Agence culturelle Dordogne-Périgord / Rocksane

Avec le soutien de la Spedidam 2017, Région Occitanie (Association Reg@rts), Département de l'Aveyron (Prix Talents d'Aveyron et Aide à la résidence)



Kristof Guez

63

Après avoir apporté sa contribution à l'édition d'Antikira en 2012, l'Agence culturelle soutient le nouveau projet mené par le photographe Kristof Guez en collaboration avec le géographe Pascal Desmichel autour de la question du mythe, des mythes. Dans cet ouvrage visuel et littéraire, la Grèce est au cœur d'une exploration à la fois historique et intime, entre intention documentaire et parti-pris sensible.

Si ses pas l'ont porté jusqu'à Trélassac où il vit depuis quelques années, Kristof Guez n'en reste pas moins un photographe voyageur au sens large. Sa photographie dénote un regard sensible et aigu sur notre monde et ses mutations. En un instantané, elle capte la beauté mais aussi l'insolite, la singularité, la face non visible de la réalité saisie. Elle ne tolère guère le compromis. Le réel, dans sa dimension la plus prosaïque, y trouve sa place tout comme la poésie qui peut s'en extraire incidemment.

Si le monde extérieur l'intéresse, Kristof n'en délaisse pas moins son univers intérieur et ce que son histoire personnelle a imprimé d'images et de sensations dans sa mémoire. Cette quête intime passe depuis quelques temps par un regard sur son enfance et un lieu en Grèce qui l'a fortement impacté : Antikira. Une île du Golfe de Corinthe où il séjournait régulièrement avec ses parents et où il a ressenti de manière vive la présence des éléments : eau, air, terre, feu. Revenant sur les pas de cette enfance longtemps fantasmée, il choisit d'arpenter par la photographie les différentes strates historiques du passé et du présent. *J'ai observé ces lieux en formant des cercles concentriques à partir du village, et puis je me suis progressivement intéressé*

à un espace géographique plus large, formant des allers-retours entre le passé et le présent, entre la fiction et le réel, la mythologie grecque et mes propres mythes.

Dans la continuité de l'album *Antikira*, un projet d'édition est en cours dans lequel l'artiste creuse cette notion de mythe, à la croisée du récit fondateur d'une civilisation et du récit en images d'un mythe plus personnel. Cette fois, le photographe Kristof Guez s'appuie sur son ami le géographe Pascal Desmichel qui partage avec lui la rencontre avec une Grèce moins connue, loin des clichés touristiques. A la force d'un acte photographique se joint la force d'une écriture, nourrie de références littéraires et philosophiques. Un contrepoint fertile qui façonne une sorte de géo-photo-graphie.

L'édition de *Mythes* devrait s'accompagner d'une exposition qui sera présentée en 2021 à l'Espace culturel François Mitterrand à Périgueux.



Aux Jardinots (Jardin 62) à Chamiers, réunion avec les partenaires de Vagabondage 932

Quoi de neuf au 932 ?

Le projet Vagabondage 932 porté par la compagnie Ouïe/Dire au cœur du quartier populaire Jacqueline-Auriol à Chamiers ne cesse de s'amplifier et de se transformer au gré des venues d'artistes et des projets développés avec la diversité des populations qui y vivent. Exemple tant dans ses intentions que ses réalisations, ce projet ancré géographiquement et inscrit dans la durée est soutenu par l'Agence culturelle départementale depuis son origine.

Le 932, l'appartement de l'immeuble situé au cœur de la cité Jacqueline-Auriol à Chamiers abrite depuis quelques années un vivier toujours plus dense d'artistes, au point que l'espace vital du quatre pièces, occupé en permanence, montre actuellement ses limites. Il faut dire qu'un nombre d'artistes de tous bords et de toutes disciplines - une vingtaine accueillie tous les ans - s'est ajouté le développement d'une activité qui va bien au-delà de la création. A la bonne heure ! L'équipe de Vagabondage sait qu'elle va pouvoir bénéficier de trois nouveaux appartements dans le même bâtiment, espaces qui seront dédiés à des ateliers de dessin. Pour les enfants mais aussi pour tous les habitants du quartier qui voudraient s'initier à cette discipline dont ils ont vu la présence de plus en plus tangible dans leur quotidien. Récemment, le « laboratoire » du 932 a trouvé une extension de verdure aux Jardinots, confié à la créativité de Joël Thépault, enchanteur d'espaces, qui parachève une cabane et s'attèle à un futur potager qu'on imagine déjà onirique. La dessinatrice Louise Collet sera en résidence entre janvier et juin pour préparer une exposition dans cette même cabane du jardin 62, voué à devenir espace de rencontres et d'exposition.

De son côté, le dessinateur Placid met un terme à sa résidence au long cours avec une exposition présentée au printemps au Château des Izards, *Chamiers sur le motif* (voir p.41).

Pendant ce temps et sans relâche, les autres artistes résidents, nouveaux venus ou pas (voir page ci-contre), poursuivent l'aventure entamée avec la population du quartier, au centre social, à la crèche, dans les écoles, chez les compagnons d'Emmaüs. Autant d'interventions artistiques et sociales que va retracer un film du cinéaste-vidéaste Kamel Maad, lui-même en résidence au 932, qui sera projeté en juin prochain à l'occasion de *Looping* (voir p. 47).

Partenaires : "Vagabondage 932" est une résidence d'artistes dans le quartier prioritaire de Coulounieix-Chamiers, initiée par la Ouïe/Dire - Compagnie d'art sonore et éditeur phonographique.

Ce projet est réalisé dans le cadre d'un partenariat multiple associant la Ville de Coulounieix-Chamiers, l'Agence culturelle départementale Dordogne-Périgord / Conseil départemental de la Dordogne, la DRAC Nouvelle-Aquitaine et, dans le cadre du Contrat de ville du Grand Périgueux 2015-2022, la Communauté d'Agglomération du Grand Périgueux, la Préfecture de la Dordogne et le Grand Périgueux Habitat.



Léa Henry

Léa Henry s'intéresse à l'animalité sous toutes ses formes. Elle a commencé un travail de portraits des habitants qui mélange le visage de la personne avec la figure de son animal domestique, favori ou fantasmé. En parallèle, elle réalise des entretiens où elle aborde avec les personnes rencontrées toutes les questions liées aux animaux.

Dessinatrice, illustratrice et poétesse spirite, Léa Henry officie dans un monde en grisaille aux ombres et lumières délicates. En trompe-la-mort, elle brandit sa lanterne et livre une lecture très personnelle des croyances qui habitent nos foyers.

Née en 1991/Vit et travaille à Nantes

Licence et master 2 en arts plastiques à l'Université de Bordeaux



Pierre Maurel

Pierre Maurel réalise une bande dessinée qui prend pour décor Chamiers et plus particulièrement la Cité Jacqueline -Auriol. Il y raconte les mésaventures d'un représentant de commerce perdu dans la ville qui rencontre des personnages inspirés des personnes que l'auteur a réellement croisées au hasard de ses déambulations.

Auteur de bande dessinée, Pierre Maurel a collaboré à de nombreux fanzines et magazines de la presse indépendante dont Ferraille et Jade. Il a ensuite publié des livres chez 6 pieds sous terre, l'Employé du moi et Casterman. Il se consacre aujourd'hui à un travail sur une bande dessinée sociale qui observe et occulte notre société. Il est le rédacteur en chef de la revue *bento*.

Né en 1977 à Narbonne/Vit et travaille à Toulouse

Après des études infructueuses, a navigué entre Montpellier, Paris, Bruxelles avant de revenir dans le sud.



Jean-Michel Bertoyas

Depuis des mois, Bertoyas erre dans le quartier de Chamiers. Il a sympathisé avec bon nombre de personnes dont les compagnons d'Emmaüs chez qui il a réalisé une exposition de ses dessins. Lauréat d'une bourse du CNL, il réside au 932 pour travailler sur une bande dessinée dans laquelle il tente de combiner parti-pris documentaire et veine fantasmagorique.

Longtemps Bertoyas a mené de front deux activités. Une diurne en tant qu'ATSEM dans des écoles maternelles à Lyon, l'autre nocturne en tant que fabricant effréné de fanzines auto-édités. Depuis deux ans, il se consacre exclusivement à sa carrière d'auteur de bandes dessinées étranges et drôles. Il a été publié par Les Requins Marteaux, l'Association et l'Arbitraire.

Né en 1969/Vit et travaille quelque part autour de Lyon

A raté ses études aux Beaux-Arts de Bourges, Grenoble et Valence.



Isabelle Duthoit

Isabelle Duthoit participe à des actions menées auprès de différentes structures telles que la crèche Le Petit Prince, Emmaüs, les Jardinots, l'école Eugène Leroy. Elle y invente des performances in situ et développe des rapports de jeu avec les autres artistes musiciens et dessinateurs.

Après avoir pratiqué la musique contemporaine dans différents ensembles, Isabelle Duthoit se consacre plus spécifiquement à l'improvisation. Outre la clarinette, elle développe un travail très personnel sur la voix.

Née en 1970/Vit à Mhère dans le Morvan.

A étudié la clarinette au Conservatoire national supérieur de Lyon

Brèves

66

BOOST 20/21

Appel à candidature

Le dispositif BOOST a pour objectif d'accompagner des artistes émergents de la scène des musiques actuelles aspirant à la professionnalisation.

Il est piloté par Le Sans Réserve, Le Rocksane et l'Agence culturelle départementale et doit permettre de soutenir un ou deux groupes par an.

Le dispositif BOOST propose aux groupes sélectionnés de travailler à leur émergence en s'appuyant sur 5 axes : la formation, l'accueil en résidence, l'aide à la diffusion, le conseil administratif et juridique, le soutien en communication.

Dépôt des dossiers de candidature avant le 7 mai par mail à :

delphine@sans-reserve.org

overlook@wanadoo.f

m.jacobs@culturedordogne.fr

Aqui L'Tour 2020

Tremplin musiques actuelles

Le prochain tremplin de musiques actuelles Aqui L'Tour 2020 est lancé. Comme chaque année, il favorise la rencontre des groupes amateurs des trois départements, de la Gironde, de la Dordogne et du Lot-et-Garonne et récompense l'un d'entre eux pour chaque secteur avant une finale qui distingue le favori. A la clé, une enveloppe de la SACEM et un soutien à la diffusion.

Clôture des inscriptions : 31 mars

Demi-Finale Dordogne : mercredi 20 mai à 21h / Lembarzique-Café - Lembras

Finale : samedi 13 juin à 21h / Rocksane - Bergerac

Rens. www.rocksane.com

Frédérique Bretin

Notoriété

La qualité du travail photographique de Frédérique Bretin vient de connaître une nouvelle reconnaissance. L'artiste figure dans l'ouvrage de Michel Poivert, historien de la photographie qui vient de publier une synthèse retraçant 50 ans de photographie française dans sa pluralité.

La photographe, soutenue régulièrement par l'Agence culturelle départementale, avait rencontré Michel Poivert à l'occasion de la production de son ouvrage sur la mémoire des lieux, *Résonances* en 2017.





Alexandra SA

Un banc-oeuvre à découvrir

Après la présentation de son œuvre-mobilier « Banc Cé » au Château de Montréal à Issac cet été dans le cadre de la biennale EpHémères, Alexandra Sá, invitée des « Résidences de l'Art en Dordogne » il y a plusieurs années, a proposé à l'Agence culturelle d'exposer son « banc-œuvre » installé dans la cour extérieure de l'Espace culturel François Mitterrand à Périgueux.

Jusqu'en 2021, vous pourrez le découvrir et prendre le temps de vous y reposer.

Légende de l'œuvre :

Titre : Banc Cé © Alexandra Sá - 2014-2019

Légende photo : Vue de la présentation à l'Espace culturel François Mitterrand à Périgueux - 2019

Matériaux : métal, peinture époxy

Dimensions : Longueur 4 m x l 0,40 m x H 2,60 m

La Dictée occitane

En toute convivialité

Dans le cadre du Schéma départemental de développement de la langue et de la culture occitanes, le Conseil départemental de la Dordogne organise une dictée en occitan pour la huitième année consécutive en collaboration avec l'association Novelum et en partenariat avec la ville de Coulounieix-Chamiers.

Cette rencontre est l'occasion d'échanger, de se rencontrer, d'évaluer dans la bonne humeur le niveau d'écriture de chacun par l'intermédiaire d'une dictée collective et ludique. Elle permet aussi de présenter l'actualité littéraire et de découvrir des artistes contemporains d'expression occitane. Cette année, c'est l'artiste Arnaud Cance qui clôturera cette journée sous le signe de la langue occitane. Cette manifestation, ouverte à tous, est gratuite.

Samedi 8 février - Lycée agricole La Peyrouse

Rens. 05 53 02 01 48 / www.facebook.com/perigord.occitan

Les narrations territoriales

Le Périgord raconté

Jean-François Gareyte, médiateur à l'Agence culturelle départementale, propose des conférences qui abordent l'histoire locale par le prisme de l'actualité.

Plusieurs interventions sont programmées ce semestre dans des établissements scolaires, hospitaliers et pénitentiaires.

"Croisades et Troubadour" sera accueillie dans les Collèges Bertran de Born, Les Marches de l'Occitanie et au Lycée Jay de Beaufort à Périgueux et à la prison de Mauzac.

Une nouvelle conférence intitulée "Au temps des hérétiques" pour retracer l'histoire de l'hérésie en Dordogne est à réserver dès à présent pour une intervention sur votre territoire.

Rens. 05 53 06 40 00 (Agence culturelle)

L'Harmonie de Thiviers

Un CD anniversaire

A l'occasion de ses 50 ans d'existence, l'Harmonie de Thiviers, a passé commande au jeune compositeur Thierry Deleruyelle d'une œuvre contemporaine dont la création publique a eu lieu en novembre dernier. *Compostela*, titre de cette commande réalisée avec le soutien de l'Agence culturelle, rappelle la place de Thiviers sur le chemin du pèlerinage de Compostelle. Cette pièce a fait l'objet d'un enregistrement assuré par l'ingénieur du son Arnaud Houpert (connu pour sa participation à l'opération Les Violons sur le sable -Royan) à la Ferme de Villefavard en Limousin les 18 et 19 janvier.

Le CD devrait sortir prochainement.



Caboclo de Pena 1, Bumba-Meu-Boi, São Luis, Maranhão, Brésil - De la série Cimarron 2014-2019 © Charles Fréger

Crédits photos :

Hors champs © Maëlliss Le Bricon
Titi Robin et Rémi Checchetto © Régis Nardoux
Pulses © Aude Arago
A l'Ouest © Stanislas Dobák / Marc Domage
Cargo et Iglu © Bastien Capela
 MECS de Bergerac et Scène d'aujourd'hui © Stéphane Monserrant
Souliers de sable © Didier Darrigand
Dervish Tandances © Vincent Mc Clure et Julien Coquentin
Sans Salvador © Louis Fayet
De Caelis © G. Vivien
La Mal coiffée © Pierre Soissons
Soka © Côte Sud Photo
Un pays dans le ciel © Christophe Raynaud de Lage
 YOOO !!! © Julia Gat

Crédits pictos Noun Orojct :

Advice created by fae frey
 Art gallery created by Rflor
 Calendar created by SBTS
 Communication created by Ongby ahmad fauzy
 Contact created by Roy Charles
 Dispute created by Nithinan Tатаh
 Help created by Baboon Designs
 Lawyer creat by Fahmi
 Online created by Yaroslav Samoylov, CZ
 Plug created by Adrien Coquet
 Spotlight created by andriwidodo
 Service created by Pham Duy Phuong Hung

Publication réalisée par le service communication de l'Agence culturelle départementale Dordogne-Périgord
 Coordination : Isabelle Pichelin, Pierre Ouzeau, Laurence Coudenne
 Réalisation : Laurence Coudenne et Christine Didier-Vera
 Rédaction : Mathilde Beytout, Christelle Bissoulet, Elisabeth Bourgogne, Laurence Coudenne, Violaine Marolleau, Pierre Ouzeau, Héléne Petitprez, Anne Pouteau
 Impression : Imprimerie L'Eperon
 Les dates des manifestations ne sont pas contractuelles et certaines peuvent être modifiées pour des raisons techniques.

Agence culturelle départementale Dordogne-Périgord

Espace culturel François Mitterrand
 2, place Hoche 24000 Périgueux
 Tel. 05 53 06 40 00
 www.culturedordogne.fr

L'Agence culturelle départementale Dordogne-Périgord, établissement public, est subventionnée par le Conseil départemental de la Dordogne, le Ministère de la Culture (DRAC Aquitaine) et le Conseil régional Nouvelle-Aquitaine.
 Licences entrepreneur de spectacle : 1-1070973 / 2-1070974 / 3-1070975

L'équipe :

La Présidente Régine Anglard & Le Conseil d'administration

DIRECTION

Isabelle Pichelin, Directrice
 Marian Mooney, Direction administrative, financière et du personnel
 Pierre Ouzeau, Directeur artistique

ADMINISTRATION / GESTION

Solange Valade, Assistante de direction
 Cécile Pancou, Gestion financière

COMMUNICATION / ACCUEIL

Laurence Coudenne, Chef de service
 Elisabeth Bourgogne, Chargée de mission
 Christine Didier-Vera, Chargée de mission
 Marie-Laure Faure, Chargée de mission

TECHNIQUE

Patrick Molet, Direction
 Cyril Comte, Régisseur général
 Pierre Peyrout, Technicien
 Vincent Simpson, Technicien TIC

PRODUCTION / ACTION CULTURELLE

Anne-Marie Gros, Direction
 Mathieu Jacobs, Chargé de projet
 Voula Koxarakis, Chargée de projet
 Laurence Sallès-Villard, Chargée de projet
 Violaine Marolleau, Chargée de projet
 Mathilde Beytout, Chargée de projet

ACTION TERRITORIALE & PUBLICS

Christelle Bissoulet, Chef de service
 Jean-François Gareyte, Chargé de projet
 Fanny Rousseau, Chargée de projet
 Andréa Negri-Martin, Chargée de projet
 Anne Pouteau, Chargée de projet

L'Agence culturelle départementale Dordogne-Périgord est membre des réseaux :

- **LOOP**, réseau national professionnel pour la danse et la jeunesse
- **ASTRE**, réseau arts plastiques et visuels en Nouvelle-Aquitaine



Calendrier Février - Juillet 2020

Février

MARCELA FOREVER **musique**
Jeudi 6 à 21h - COULOUNIEUX-CHAMIERES

3615 TOUT COURT **bal et stage**
samedi 15 à 15h (stage) / à 20h30 (bal)
SARLIAC-SUR-L'ISLE

LÉA BARBAZANGES **arts visuels**
Rencontre : Dimanche 23 à 16h - MONBAZILLAC

A NOUS LES VACANCES **pluridisciplinaire**
Du 24 au 28 - AGONAC, BOURDEILLES, EYMET,
LE BUISSON-DE-CADOUIN, SAINT-AULAYE

Mars

ROULE ET FERME DERRIERE **bal et stage**
samedi 7 à 15h (stage) / à 20h30 (bal)
SARLIAC-SUR-L'ISLE

LES YEUX GRAND OUVERTS - CIE LAZZI ZANNI **théâtre**
Vendredi 20 à 21h - CONDAT-SUR-VEZERE

LAISSEZ-MOI SEUL - TITI ROBIN ET REMI CHECCHETTO **performance**
Samedi 21 à 17h30 - PERIGUEUX

ÉTRANGES LECTURES / NIGÉRIA **littérature**
A 18h30 Mardi 24 - PERIGUEUX /
Jeudi 26 - BOULAZAC / Vendredi 27 - BERGERAC

Avril

L'ÉCOLE DE SAVIGNAC FAIT SA HOOPETTE **musique**
date à déterminer - SAINT-JORY-LAS-BLOUX

INNA MAAIMURA "ANTI(N) ANTI" **arts visuels**
Exposition du 25 avril au 19 juin - PERIGUEUX
Vernissage : vendredi 24 avril à 18h

Mai

NATACHA BALUTEAU **arts visuels**
Exposition du 2 au 23 - EXCIDEUIL
Vernissage : samedi 2 à 18h30

LE RAOUT - COLLECTIF LES ENCHANTEURS, L'APPRENTIE CIE **clown**
Jeudi 7 à 20h30 - BOULAZAC

LES FOURBERIES DE SCAPIN - THÉÂTRE DU ROI DE CŒUR **théâtre**
Vendredi 8 à 20h30 - SAINT-LAURENT-SUR-MANOIRE

LA VALLÉE S'EN-BAL **pluridisciplinaire**
Du 12 mai au 12 juin - ANNESSE-ET-BEAULIEU,
BOURROU, CHANTÉRAC, GRIGNOLS, MONTREM, MENSIGNAC

AQUI L'TOUR **musique**
Demi-Finale Dordogne : mercredi 20 mai à 21h - LEMBRAS
Finale : samedi 13 juin 21h - BERGERAC

ÉTRANGES LECTURES / TURQUIE **littérature**
A 18h30 - Mardi 26 à PERIGUEUX / Jeudi 28 à MANZAC-SUR-VERN /
Vendredi 29 à ST-PARDOUX-LA-RIVIÈRE

MÉDÉRIC COLLIGNON **musique**
Samedi 30 à 20h45 - EYMET

BRIKABRAK **pluridisciplinaire**
Les 30 et 31 - LE BUGUE

Juin

LA CLAQUE FESTIVAL **pluridisciplinaire**
Les 5 et 6 - PRIGNONRIEUX

KARPATT **concert**
Jeudi 11 à 20h30 - NANTHEUIL

LIGNE DE FRONT - LOOPING #3 **performance**
Vendredi 12 à 18h30 - COULOUNIEUX-CHAMIERES

ÉTRANGES LECTURES / COMORES **littérature**
A 18h30 : Mardi 16 à PERIGUEUX / Jeudi 18 à ST-POMPON
Vendredi 19 à LA CHAPELLE-GONAGUET

ENTR'ACTE D'ÉPHÉMÈRES **arts visuels**
Exposition du 13 juin au 30 août - BERGERAC / MONBAZILLAC

Juillet

ORIENT(S) **théâtre**
Jeudi 16 juillet à 21h - CARVES

PIU DI VOCE **musique**
du 18 au 31 juillet - PLAZAC / CAMPAGNE / TAMNIES / ROUFFIGNAC-
ST-CERNIN-DE-REILHAC / ST-LEON-SUR-VEZERE

SPRING !

Rendez-vous culture jeunesse - du 24 janvier au 14 mai (cf p.32)

CHARLES FREGER - CIMARRON **arts visuels**
Exposition du 25 janvier au 27 mars - PERIGUEUX
Vernissage : vendredi 24 janvier à 18h

SOULIERS DE SABLE - CIE LA PETITE FABRIQUE **théâtre**
Mercredi 19 février à 14h30 I MONTIGNAC
+ Lecture textes de Suzanne Lebeau : mer. 12 fév à 17h
+ Film familial : dimanche 23 fév à 15h

YOOO !!! - CIE EMANUEL GAT - CHAILLOT **danse**
Jeudi 20 février à 20h30 - MUSSIDAN

UN PAYS DANS LE CIEL - CIE VEILLEUR® **théâtre**
Vendredi 21 février à 20h30 I NANTHEUIL
+ Film "Fahim" : sam 22 fév à 18h (Cinéma Le Clair)

PETER PAN - THÉÂTRE NATIONAL DE BORDEAUX AQUITAINE **théâtre**
Samedi 7 mars à 20h30 I NANTHEUIL
+ Stage Parents-enfants de 14h à 15h30
Samedi 4 avril à 16h30 I CARSADE-AILLAC
Film "Perter Pan" de Walt Disney
Dim 8 mars à 16h I THIVIERS et Sam 4 avril à 16h I TOCANE

HORS CHAMPS - CIE FLORENCE LAVAUD **théâtre**
Mardi 17 mars à 19h I ST-PAUL-DE-SERRE

PLACID « CHAMIERES SUR LE MOTIF... » **arts visuels**
Du 21 mars au 11 avril I COULOUNIEUX-CHAMIERES
Vernissage : vendredi 20 mars à 18h30
Ecoutes dessinées : mercredi 25 mars à 15h

A L'OUEST - CIE OLIVIA GRANDVILLE **danse**
Mardi 24 mars à 19h I PERIGUEUX

PULSE(S) - FILIPE LOURENÇO CIE **danse**
Vendredi 27 mars à 20h30 I MUSSIDAN
+ Exposition "La Danse contemporaine en question" : du 2 au 28 mars
+ Film "Rêves dansants, sur les pas de Pina Bausch" : mar 17 mars à 18h

CHARLIE ET LE DJINGPOUTE - CIE LA PETITE FABRIQUE **théâtre**
Mercredi 1^{er} avril à 15h I MONTIGNAC
+ Courts-métrages pour les petits : dim 5 avril à 10h30

MY (PETIT) POGO - CIE RAMA/FABRICE RAMALINGOM **danse**
Mercredi 1^{er} avril à 19h I BERGERAC

I.GLU - COLLECTIF A.A.O **danse/arts numériques**
Mardi 7 avril à 18h I SARLAT

LA SAGA DE GRIMR - ENSEMBLE DRIFT **BD-concert**
Jeudi 16 avril à 20h30 I BERGERAC

PARATGE

Lo mouvement Ôc et d'ailleurs du 3 avril au 31 mai (cf p.38)

YANNICK CORMIER **arts visuels**
Exposition *Dravidian Catharsis* du 11 mars au 3 mai I CARLUX
Exposition *Espiritus de Invierno* du 14 mars au 27 avril I CARSADE-AILLAC
Vernissage commun : vendredi 13 mars à 18h I CARLUX

SIRVENTES **musique**
Vendredi 3 avril à 20h30 I PERIGUEUX

AQUELES / ZORG **théâtre**
Dans le cadre de l'Enchantada
Samedi 4 avril à 20h30 I ST-ESTEPHE

BELUGUETA **musique**
Vendredi 10 avril à 20h30 I CARSADE-AILLAC

"ALIÉNOR D'AQUITAINE, UNE VIE À LA CONQUÊTE DU POUVOIR" **conférence**
de Katy Bernard
Samedi 11 avril à 20h30 I LE BUGUE
Jeudi 23 avril à 20h30 I NONTRON

FOLLE NUIT FOLK **musique et stage**
Samedi 11 avril à 20h30 I TRELISSAC

LO CLAPAT - BAL AU CENTRE **musique**
Jeudi 16 avril à 20h30 I BERGERAC

SAN SALVADOR **musique**
Dans le cadre du festival Brikabrak
Samedi 18 avril à 21h I LES EYZIES
Dimanche 19 avril à 16h I GABILLOU

TROBADORS - L'ÉREBÈRE / RESSON **musique**
Vendredi 1^{er} mai à 18h et 21h30 I CADOUIN

LES ORIENTS D'OCCITANIE **conférence**
d'Alem Surre Garcia
Samedi 2 mai à 15h I CADOUIN

DE CAELIS - LE LIVRE D'ALIÉNOR **musique**
Samedi 2 mai à 20h30 I CADOUIN

LES MONDES DU BAL **conférence**
de Christophe Apprill et Delphine Bachacou
Mardi 5 mai à 18h I COULOUNIEUX-CHAMIERES

DERVISH TANDANCES + DJ WONDERBRAZ **musique**
Jeudi 7 mai à 21h I BERGERAC

KANAQUITANIA - LES MANUFACTURES VERBALES **musique**
Vendredi 8 mai I RIBERAC

SOKA - CIE BALAKA KOLEKTIBO **danse**
Dans le cadre de Fêtes l'Abbaye
Dimanche 10 mai à 16h I COLY-ST-AMAND

BAL DES POSSIBLES - CIE LES OUVEREURS DE POSSIBLES **musique**
Dans le cadre du festival La Vallée s'en-bal
Mardi 12 mai à 20h I GRIGNOLS

LA MAL COIFFÉE **LEONA** **musique**
Mercredi 13 mai à 19h I LA COQUILLE

LES VÊTEMENTS DE TRADITIONS POPULAIRES **conférence**
d'Amoury Babault
Samedi 16 mai à 15h I ROUFFIGNAC

VEILLÉE RUSTIQUE ET MODERNE **musique et conte**
de Jean-François VROD
Samedi 16 mai à 17h I ROUFFIGNAC

MUGA + NÔU **musique**
Samedi 30 mai à 20h30 I ST-JORY-DE-CHALAIS

PANDEROVOX **musique**
Dans le cadre de la Ringueta
Dimanche 31 mai à 12h et 14h I SARLAT

NÔU **musique**
Dans le cadre de la Fête des Bâtons
Dimanche 31 mai à 20h30 I VAL-DE-LOUYRE-ET-CAUDEAU